

# DORNBIERN

AMTS- UND ANZEIGENBLATT | FREITAG 1. DEZEMBER 2023 | NR. 48 | 151. JAHRGANG | WWW.DORNBIERN.AT

**Strahlende Lichter  
Besinnliche Momente  
Wundervolle Adventszeit**

Alle Informationen zum Christkindlemarkt sowie  
den städtischen Angeboten finden Sie im Innenteil.



# DORNBIRNER CHRISTKINDLEMARKT

24.11. - 23.12.

## PROGRAMM KW49

täglich

**Kinder: Bastelstube Sparefroh**

Pfarrpark, 14 – 18 Uhr  
Kinder basteln unter Anleitung kleine  
Weihnachtsgeschenke. € 2 pro Stück.

**Kinder: Ölz-Meisterbacker-Backstube**

Pfarrpark, 14 – 18 Uhr  
Kinder backen Weihnachtskekse. € 3 pro Tüte.  
**Beim Backen Müll vermeiden!**

Da wir Abfall vermeiden möchten, bitten wir sie, wenn  
möglich, eigene Boxen für die Kekse mitzubringen.

**Kinder: Westbahn-Zügle & Karussell**

Europapassage, 14 – 19 Uhr

**Stille Hören**

Sich eine Auszeit gönnen. Durchatmen. Sich wieder  
spüren. Dem Alltag entfliehen. In der Carl Lampert  
Kapelle bei St. Martin, täglich zu den Öffnungszeiten.

5

DEZEMBER  
DIENSTAG

16.00 **Geschichtenuniversum ab 3 Jahren**

Stadtbücherei

16.30 **Geschichtenuniversum ab 5 Jahren**

Stadtbücherei

6

DEZEMBER  
MITTWOCH

10.00 –  
17.00 **Drehorgelspieler**

Marktplatz

14.00 –  
16.00 **Der Nikolaus kommt zu Besuch**

Marktplatz

16.30 **Der Hirte Simon erzählt**

Krippe am Marktplatz

17.00 **Kinder- und Jugendchor MS Dornbirn**

Bühne Marktplatz

7

DEZEMBER  
DONNERSTAG

14.30 **Adventsfeier für Senior:innen**

Pfarrzentrum St. Martin

18.00 **Familienensemble Vaj**

Bühne Marktplatz

8

DEZEMBER  
FREITAG

14.00 –  
17.00 **Kerzenziehen - 2 € pro Kerze**

Bühne Marktplatz

17.00 **Hatler-Seniorenmusik**

Bühne Marktplatz

9

DEZEMBER  
SAMSTAG

10.00 –  
18.00 **Krippenausstellung**

Kulturhaus Dornbirn

15.00 **Zauberhafte Magie & knifflige Tricks  
mit Magic Timur**

Bühne Marktplatz

19.00 **Worship-Band**

Bühne Marktplatz

14.00 –  
19.00 **Gutschein Verteilung für Westbahn-Zügle**

Das Westbahn-Zügle bietet Spaß und Abenteuer in der  
Europapassage. An diesem Tag werden am Nachmittag  
Gutscheine für Gratis-Fahrten verteilt.

10

DEZEMBER  
SONNTAG

10.00 –  
18.00 **Krippenausstellung**

Kulturhaus Dornbirn

17.00 **Hugo's Weisen-Trio**

Stadtmuseumspark

18.00 **Hatler Musik**

Bühne Marktplatz

14.00 –  
19.00 **Gutschein Verteilung für Westbahn-Zügle**

Das Westbahn-Zügle bietet Spaß und Abenteuer in der  
Europapassage. An diesem Tag werden am Nachmittag  
Gutscheine für Gratis-Fahrten verteilt.



RATHAUS

## VORWORT BÜRGERMEISTERIN ANDREA KAUFMANN

Mit der Eröffnung des Christkindlemarkts am vergangenen Wochenende hat auch in Dornbirn die Vorweihnachtszeit begonnen. Der Markt im Stadtzentrum bringt nicht nur Weihnachtsstimmung in die Stadt, er lädt auch zum Bummeln und Verweilen ein. An den Marktständen findet sich die eine oder andere Idee für ein Weihnachtsgeschenk. Ganz besonders bei den Ständen vor dem Stadtmuseum. Hier finden Sie den Kunsthandwerksmarkt mit großteils von Hand gefertigten Kostbarkeiten. Der Markt ist auch ein idealer Treffpunkt für einen Plausch mit Freunden bei einem Punsch, Tee, Glühwein oder anderen Leckereien. Für die Familien gibt es eine eigene Back- und Bastelstube im Kirchenpark; täglich von 14:00 bis 18:00 Uhr. Und wer auf dem Christkindlemarkt kein passendes Geschenk findet, dem stehen die vielen Geschäfte im Stadtzentrum und in der Umgebung zur Verfügung.

Der Advent, der am Sonntag beginnt, soll der Vorbereitung auf das Weihnachtsfest dienen. Zeit für die Familie, für Freunde, für gemeinsame gemütliche Abende oder die Vorbereitung der traditionellen Weihnachtsbäckerei. In der heutigen, turbulenten und schnelllebigen Zeit wird das

immer schwieriger. Dabei ist es gar nicht so schwer, der Hektik zu entfliehen, wenn man es nur möchte und sich ganz bewusst die Zeit dafür nimmt.

Dornbirn bietet in den kommenden Wochen auch einiges dafür. Beispielsweise geführte Schneeschuhwanderungen durch das Naturgebiet Fohramoos an jedem Samstag im Dezember. Die Stadtbibliothek öffnet für die Kinder ein eigenes Geschichtenuniversum mit Vorlesestunden neben vielen anderen Veranstaltungen. Darüber hinaus gibt es Adventkonzerte, die Krippenausstellung im Kulturhaus und zum Jahreswechsel das traditionelle Silvester- und Neujahrskonzert mit dem Jugendsinfonieorchester. Eine Übersicht der Veranstaltungen finden Sie im Internet unter [www.dornbirn.info](http://www.dornbirn.info).

Ich wünsche Ihnen einen schönen Advent und ein friedliches Weihnachtsfest im Kreise ihrer Familie, mit Freunden und den Menschen, die Sie mögen.

**Bürgermeisterin Andrea Kaufmann**



## STADTMARKETING

## FESTLICHE ERÖFFNUNG DES DORNBIRNER CHRIST- KINDLEMARKT

Vergangenen Freitag, den 24. November 2023 wurde der Dornbirner Christkindlemarkt in der weihnachtlich geschmückten Innenstadt feierlich von Bürgermeisterin Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann und Stadtrat Dr. Alexander Juen eröffnet.



© Matthias Rhomberg

In der Vorweihnachtszeit erstrahlt die Dornbirner Innenstadt im festlichen Glanz, wenn der Christkindlemarkt seine Pforten öffnet. Genau das passierte am letzten Freitag bei der feierlichen Eröffnung und Illuminierung des großen Christbaums vor der Kirche. Begleitet von einem passenden Rahmenprogramm mit dem Calypso Chor und der Tanzeinlage der Dance Art School eröffneten Bürgermeisterin Andrea Kaufmann und Stadtrat Alexander Juen den diesjährigen Christkindlemarkt. Nach dem offiziellen Teil durften zahlreiche Kinder gemeinsam mit der Bürgermeisterin den Countdown starten und den Christbaum hell erleuchten. Somit ist der Startschuss für den Dornbirner Christkindlemarkt gefallen, der nun bis zum Samstag, dem 23. Dezember mit schönen Geschenkideen, einem großzügigen Gastronomieangebot und einem vielfältigen Bühnenprogramm mit musikalischer und kultureller Unterhaltung in die Innenstadt lockt.



© Matthias Rhomberg

### Ein Paradies für die Kleinen

In der Back- und Bastelstube im Pfarrpark erwartet kleine Besucher ein abwechslungsreiches Programm auf rund 125 Quadratmeter. Hier wird täglich von 14:00 bis 18:00 Uhr ein wahres Paradies zum Basteln, Backen, Malen, Lesen und Spielen geboten. In der Europapassage warten das Westbahn-Züge sowie das Karussell auf abenteuerlustige Kinder.

### Der Nikolaus kommt

Am Mittwoch, dem 6. Dezember kommt der Nikolaus von 14:00 bis 16:00 Uhr zu Besuch auf den Christkindlemarkt. Für alle (braven) Kinder hat er auch einen feinen Lebkuchen in seinem großen Nikolaussack dabei.

### Adventskalender-Gewinnspiel

Um die lange Wartezeit aufs Christkind ein wenig zu versüßen, gibt es vom 1. Bis zum 24. Dezember jeden Tag einen inside-Einkaufsgutschein im Wert von 50 Euro zu gewinnen. Am Heiligabend wartet sogar ein 100-Euro-Gutschein auf den glücklichen Gewinner. Die Gewinnspielkärtchen zur Teilnahme gibt es in vielen Geschäften in der Innenstadt zum Einkauf dazu. Das Kärtchen muss vollständig ausgefüllt in den Christkindle-Postkasten beim Christbaum am Marktplatz eingeworfen werden. Die glücklichen Gewinner werden per Mail verständigt und können ihren Gewinn bei Dornbirn Tourismus abholen.

Der Dornbirner Christkindlemarkt verspricht eine besinnliche Zeit voller festlicher Vorfreude und unvergesslicher Momente.

Alle Informationen sowie das vollständige Programm gibt es unter [christkindlemarkt.at](http://christkindlemarkt.at).

**Öffnungszeiten Dornbirner Christkindlemarkt 2023**  
**Von Freitag, dem 24. November bis Samstag, dem 23. Dezember**



© Matthias Rhomberg

**Gastronomie:**

Sonntag bis Mittwoch: 14:00 bis 21:00 Uhr  
 Donnerstag bis Samstag: 14:00 bis 22:00 Uhr  
 (teilweise Öffnung ab 11:30 Uhr)

**Kunsthandwerksmarkt und Handel:**

Täglich von 14:00 bis 19:30 Uhr

**Back- und Bastelstube:**

Täglich von 14:00 bis 18:00 Uhr

**Westbahn-Zügle und Karussell:**

Europapassage, täglich von 14:00 bis 19:00 Uhr

**Kontakt:**

Dornbirn Tourismus & Stadtmarketing GmbH  
 Rathausplatz 1a, 6850 Dornbirn  
 T +43 5572 22188  
[www.dornbirn.info](http://www.dornbirn.info), [facebook.com/dornbirn6850](https://facebook.com/dornbirn6850)  
[instagram.com/6850dornbirn](https://instagram.com/6850dornbirn)

STADTBUS

**DORNBIRNER STADTBUS  
 FÄHRT AM 8. DEZEMBER**

**Am Feiertag ist der Dornbirner Stadtbus Richtung Innenstadt und Einkaufszentrum Messepark unterwegs. Der 8. Dezember – heuer ein Freitag – zählt zu den beliebtesten Tagen für Weihnachtseinkäufe.**

Mit dem Stadtbus ist ein entspanntes Erreichen der zahlreichen Fachgeschäfte in der Innenstadt sowie dem Handelsangebot im Messepark ganz ohne Stress und Parkplatzsuche möglich. Die Buslinien verkehren nach dem Samstagsfahrplan in der Zeit von 9:30 bis 18:30 Uhr.

**Unterhaltung für die Kleinen**

Der betreute Kindi im Messepark bietet von 10:00 bis 18:00 Uhr Spiel und Spaß für alle Kinder im Alter von drei bis sieben Jahren. Auch am Dornbirner Christkindlemarkt wird für die kleinen Besucher einiges geboten. Die Ölz-Meisterbäcker-Backstube und die Bastelstube Sparefroh im Pfarrpark sowie das Karussell und das Zügle in der Europapassage zaubern jedem Kind ein Lächeln ins Gesicht. Die Back- und Bastelstube ist am 8. Dezember von 14:00 bis 18:00 Uhr geöffnet.



© Studio Fasching – Dornbirn Tourismus Stadtmarketing GmbH

Die Stadtbus-Fahrten werden durch die finanzielle Unterstützung des Einkaufszentrum Messepark, der Werbegemeinschaft inside und der Dornbirn Tourismus & Stadtmarketing GmbH ermöglicht.

## RATHAUS

## GEMEINDEBLATT GROSSAUFLAGE

**Die Gemeindeblattausgabe 48 am 1. Dezember wird als Großauflage an die Dornbirner Haushalte versendet. Damit möchte die Stadt Dornbirn den Dornbirner:innen die Gelegenheit geben, „ihr Gemeindeblatt“ noch besser kennenzulernen; gleichzeitig soll den Dornbirner Unternehmen, die im Gemeindeblatt inserieren, die Möglichkeit geboten werden, ihre Produkte und Angebote breit vorzustellen. Die Dornbirner Geschäfte und Unternehmen bieten Lebensqualität in der Stadt, schaffen Arbeitsplätze vor Ort, zahlen ihre Steuern im Land und sie unterstützen unsere Gesellschaft auf vielen Ebenen, beispielsweise als Sponsoren unserer lokalen Vereine; sie sind in unser tägliches Leben eingebunden und damit für uns alle wichtig und wertvoll.**

Das Gemeindeblatt erhalten Sie wöchentlich druckfrisch im Zeitschriftenhandel sowie in den meisten Lebensmittelgeschäften; jeweils ab Donnerstagnachmittag. Neben aktuellen Informationen aus der Stadt finden Sie hier auch zahlreiche Angebote heimischer Betriebe mit ihren Produkten und Dienstleistungen sowie Informationen zu den in Dornbirn und Umgebung stattfindenden Veranstaltungen. Wollen Sie auch zukünftig informiert bleiben, greifen Sie beim Wochenendeinkauf einfach zu und legen Sie das Magazin mit auf das Förderband der Kassa.



Sollten Sie keine Zusendung erhalten haben, stehen in den Dornbirner Kiosken und im Rathaus weitere Exemplare des Gemeindeblatts gratis zur Verfügung. Sie können das Gemeindeblatt aber auch digital auf der Homepage der Stadt herunterladen. Die Adresse zum Download finden Sie hier: [www.dornbirn.at/gemeindeblatt](http://www.dornbirn.at/gemeindeblatt)

Aktuelle Informationen der Stadt Dornbirn finden Sie auf der Homepage der Stadt unter <https://aktuell.dornbirn.at> sowie auf den Social-Media-Kanälen der Stadt: Facebook, Twitter und Instagram jeweils unter Stadt Dornbirn.

## STADTARCHIV

## DORNBIRN KALENDER NEU AUFGELEGT

**Seit mehr als 12 Jahren legt die Stadt Dornbirn einen ganz besonderen Kalender auf. Bestückt mit historischen Fotografien aus der großen Sammlung des Stadtarchivs. „Der Kalender vermittelt nicht nur Spannendes aus der Geschichte der Stadt, die Fotos erzählen auch interessante Geschichten über die Menschen, Plätze und Gebäude“, berichtet Bürgermeisterin Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann. Im kommenden Jahr 2024 besteht der Kalender aus Aufnahmen, die in den 1960er und 1970er Jahren entstanden. Zwei Jahrzehnte, in denen Dornbirn wuchs, sich schnell veränderte und in den Außenbezirken eine neue Infrastruktur aufgebaut wurde. „Es ist**

**immer wieder erstaunlich, wie auf historischen Fotos die Entwicklung unserer Stadt sichtbar wird. Unser Stadtarchiv hat dazu eine umfassende und faszinierende Bildersammlung, die wir auch mit diesem Kalender gerne für die Dornbirner:innen öffnen“** ergänzt Kulturstadtrat Dr. Alexander Juen. Der Dornbirn Kalender bietet dieses Erlebnis zwölfmal im Jahr und ist damit ein interessantes Fenster in die Geschichte der Stadt.

Die Fotografien für den Kalender 2024 stammen entweder aus dem Bestand des Stadtarchivs, dem Dornbirner Gemeinde-

blatt oder dem städtischen Bauamt. Die Bilder entstanden in den 1960er- und 1970er-Jahren. Diese beiden Jahrzehnte waren geprägt von Wachstum und raschen Veränderungen in Dornbirn: Schulen und Straßen wurden gebaut, viele neue Gebäude und Einrichtungen entstanden. Dornbirner Fotografen dokumentierten das zeitgenössische Leben in der Stadt, sei es der Wintersportort Bödele, der Kinderfasching, der Alpauftrieb, Ausflüge zum Ferienheim Maien, die Dornbirner Messe, der Schulbeginn, die Wandersaison oder natürlich der traditionelle Martinimarkt.

Der neue Dornbirn Kalender 2024, der sich auch ideal als Weihnachtsgeschenk eignet, ist ab sofort in den Dornbirner Buchhandlungen, im Stadtarchiv und bei Dornbirn Tourismus zum Preis von 15,- Euro erhältlich. Sollten Sie übrigens ähnliche Bilder bei sich zu Hause haben, das Stadtarchiv würde sich freuen, die Fotografien in seine Sammlung aufzunehmen. Wer weiß, vielleicht gibt es bereits im nächsten Jahr einen Kalender mit Ihrem Bild?



### Dornbirn Kalender 2024

Erhältlich in den Buchhandlungen

Preis: € 15,-

## KARREN

# KARRENSEILBAHN FÄHRT NUN DAS GANZE JAHR AB 9:00 UHR

**Mit Freitag, den 1. Dezember 2023 gelten bei der Karrenseilbahn und dem Panoramarestaurant Karren die Winterbetriebs- und Öffnungszeiten. Neu ist, dass die Karrenseilbahn ab dann ganzjährig um 9:00 Uhr die erste Fahrt durchführt. Das Panoramarestaurant öffnet werktags um 10:00 Uhr.**

Ab dem 1. Dezember 2023 treten bei der Karrenseilbahn und dem Panoramarestaurant Karren die Winterbetriebs- und Öffnungszeiten in Kraft. Die spannende Neuigkeit für Sportbegeisterte: Die Karrenseilbahn startet nun das ganze Jahr über bereits um 9:00 Uhr morgens mit der ersten Fahrt. Das Panoramarestaurant Karren öffnet werktags um 10:00 Uhr seine Türen, am Samstag, Sonntag und an Feiertagen wie gewohnt mit Frühstück um 9:00 Uhr.

### Fahr- und Öffnungszeiten Karrenseilbahn und Panoramarestaurant Karren

Montag bis Freitag von 9:00 bis 23:00 Uhr

Panoramarestaurant Karren ab 10:00 Uhr\*

Samstag 9:00 bis 23:00 Uhr

Sonntag 9:00 bis 19:00 Uhr

\*An österreichischen Feiertagen ab 9:00 Uhr



### Vorverkauf 3TälerPass

Bis Sonntag, 17. Dezember 2023 kann bei der Karrenseilbahn Talstation täglich von 10:00 bis 19:00 Uhr die 3TälerPass-Saisonkarte zum Vorverkaufspreis erworben werden.

### Leistungsangebot

- Aussichtsplattform Karren-Kante
- Aussichtspunkt mit kostenlosem Fernrohr
- Laufzeitmessung
- Kombikarten
- Geschenkgutscheine online erwerben

### Kontakt

#### Dornbirner Seilbahn AG

Güttelestraße 6, 6850 Dornbirn

T +43 5572 22140

E karren@dornbirn.at

karren.at, boedele.info, heumooserlift.at, pano-karren.at

fb/Karrenseilbahn, insta /karrenseilbahndornbirn

#### Panoramarestaurant Karren

Güttelestraße 6, 6850 Dornbirn

T +43 5572 54711

E info@pano-karren.at, pano-karren.at

facebook/pano.karren, insta/pano.karren

## RATHAUS

# „FRITAG AM FÜFE“: STADTBUS UND MOBILITÄT

**Groß war das Interesse am letzten „Fritag am füfe“ zum Thema Stadtbus und Mobilität. Die Stadt hat kürzlich dazu eingeladen, sich beim Bahnhof über die neuen Abstellanlagen für Fahrräder und die neue Stadtbuslinie, die mit dem Fahrplanwechsel in Betrieb gehen wird, zu informieren.**

**„Gerade bei den Umsteigepunkten ist eine gute Infrastruktur für Fahrräder wichtig“, informierte der für den öffentlichen Verkehr zuständige Vizebürgermeister Julian Fässler und ergänzte: „Die Erweiterung der Fahrradabstellanlagen beim Bahnhof und die neue Stadtbuslinie 211 sind wichtige Projekte, um die klimafreundliche Mobilität in unserer Stadt noch attraktiver zu machen.“**

Derzeit werden in Dornbirn zwei große Projekte zur Verbesserung der klimaschonenden Mobilität umgesetzt: die neue Stadtbuslinie 211 zwischen dem Hermann Gmeiner Park und dem Messequartier schließt eine der letzten Lücken im Liniennetz. Um den Busverkehr auf dieser Strecke zu ermöglichen, erfolgen derzeit Anpassungen in den Bereichen Jodok Stülz Weg, Lange Mähder und Roßmähder. Die neue Linie geht mit dem Fahrplanwechsel im Dezember in Betrieb. Beim Bahnhof werden mehr als 200 zusätzliche Abstellplätze für Fahrräder zur Verfügung gestellt. In der ersten Etappe werden derzeit beim Parkplatz hinter dem Sutterlütymarkt 48 Plätze in zweigeschossigen Doppelboxen errichtet. Die weiteren Abstellplätze beim bestehenden Fahrrad-Parkhaus als auch auf der dem Bahnhof gegenüberliegenden Seite (Gilmstraße) folgen im kommenden Jahr.

„Fritag am füfe“ eröffnet interessierten Besucher:innen regelmäßig einen Einblick in städtische Betriebe, laufende Bauprojekte oder aktuelle Themenbereiche. Jede und jeder sind dabei herzlich willkommen. „Der Blick hinter die Kulissen soll helfen, die Betriebe der Stadt besser kennenzulernen sowie sich über die aktuellen Projekte informieren zu können“, erläutert Bürgermeisterin Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann die Ziele von „Fritag am füfe.“ Im Gespräch mit kompetenten Ansprechpartner:innen, die bei diesen Terminen vor Ort sind, können auch aktuelle Fragen geklärt werden.





TOURISMUS / STADTMARKETING

## DORNBIRNER SEILBAHN AG ÜBERNIMMT CAMPINGPLATZ UND ERWEITERT DAS ANGEBOT

Mit 1. Dezember übernimmt die Dornbirner Seilbahn AG die Leitung des vier Sterne Campingplatzes an der Gütlestraße. Der ruhige und zentral gelegene Campingplatz bietet 103 Stellplätze für Camper:innen im Zelt, Wohnmobil oder Luxusline und verzeichnet eine gute Auslastung. „Durch die Übernahme der Dornbirner Seilbahn AG ergeben sich viele Vorteile. So können zahlreiche Synergien unter den Betrieben, beispielsweise im Personalbereich sowie Einkauf genutzt werden. Ich wünsche allen Beteiligten einen erfolgreichen Start“, sagt Dr. Alexander Juen, Stadtrat für Stadtmarketing und Tourismus. „Das Gebiet rund um den Karren und der Rappenlochschlucht ist eine wichtige Achse für den Tourismus aber auch für die Dornbirner:innen. Mit unseren innovativen Freizeitbetrieben bieten wir ein vielfältiges Freizeitangebot und stärken unseren Standort im Vierländereck“, freut sich Bürgermeisterin Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann. Derzeit werden 14 neue Appartements nach einem flexiblen Raumkonzept mit je vier Schlafplätzen am Campingplatz gebaut. Anfang Dezember wird der Betrieb wieder aufgenommen und das Restaurant „Frischlucht“ öffnet ebenfalls.



Die Arbeiten für die 14 Appartements laufen auf Hochtouren: Zwei pavillonartige Baukörper, überwiegend in Holzbauweise, verfügen über 56 zusätzliche Betten für Dornbirn. Durch die ähnliche Kubatur in Anlehnung an die bestehenden Gebäude, gliedern sich die beiden frei stehenden Gebäude in die Landschaft ein. Die Appartements verfügen über ein flexibles Raumkonzept, ausgeklügelte Raumeinteilung mit Schlafmöglichkeiten, einer Küchenzeile, Bad, WC und Sitzgelegenheiten im Innen- wie auch Außenraum. Die Einrichtungsgegenstände punkten mit Hochwertigkeit



und Funktionalität. Weiters verfügt der Gebäudekomplex über Nebenräumlichkeiten, die als Lager, Ski- und Fahrradraum dienen.

### Restaurant Frischluft – Öffnungszeiten und Weihnachtsfeiern

Das Restaurant vor Ort mit dem Namen „Frischlucht“ wird nach wie vor zum beliebten Brunch an Wochenenden sowie Feiertagen einladen. Mit der Übernahme öffnet das Restaurant Frischluft jeweils von Freitag bis Sonntag und erweitert die Öffnungszeiten entsprechend der Campingsaison aus.

Weihnachtsfeiern oder andere Feste für Gruppen bis zu 40 Personen können für Dezember gebucht werden. Anfragen für Ihre individuelle Feier senden Sie bitte an [E info@camping-dornbirn.at](mailto:info@camping-dornbirn.at).

### Öffnungszeiten Frischluft ab 1. Dezember 2023

Freitag bis Sonntag jeweils 9:00 bis 14:00 Uhr  
Brunch jeweils am Samstag und Sonntag

### Campingplatz Dornbirn

- 103 Stellplätze mit Strom- und Wasseranschlüssen
- Davon 19 Stellplätze mit Grauwasseranschlussmöglichkeit
- Luxusstellplätze für große Liner
- Getrennter sowie barrierefreier Sanitärbereich und Familiensanitärbereich
- Großer Abwaschraum
- Im Bau: 14 Appartements, voll ausgestattet
- Restaurant Frischluft
- Skifahren, Wandern, Biken, Canyoning in unmittelbarer Nähe

## KRANKENHAUS

## MIT SCHNAUZER EIN STATEMENT SETZEN

**Weltweit sterben Männer im Durchschnitt 4,5 Jahre früher als Frauen und zwar aus Gründen, die weitgehend vermeidbar sind. Deshalb setzt der „Movember“ – eine Kombination aus November und moustache, dem englischen Wort für Schnurrbart – ein Zeichen für Männergesundheit. Die Wohltätigkeitsorganisation sammelt Spenden und unterstützt Projekte gegen Prostata- und Hodenkrebs, psychische Gesundheit und Selbstmordprävention. „Grow a mo, save a bro“ lautet das Motto. Auch im städtischen Krankenhaus wird mit dem Schnauzbar der Fokus auf die Gesundheit von Männern gelenkt.**

Ein Schnurrbart allein verändert vielleicht nicht die Welt, aber er erregt definitiv Aufmerksamkeit. Und genau diese Aufmerksamkeit braucht die Männergesundheit! Während Frauen Gesundheit oft mit Wohlbefinden assoziieren, gehen Männer oftmals erst dann zu Ärzt:innen, wenn gesundheitliche Probleme nicht mehr ignoriert werden können. Das schlägt sich auch in einer fast fünf Jahre geringeren Lebenserwartung nieder. Die Gesundheitsbefragung der Statistik Austria zeigt eine klare Tendenz: Männer konsultieren sowohl praktische Ärzt:innen als auch Fachärzt:innen sel-

tener als Frauen. Die Folgen des mangelnden Gesundheitsbewusstseins sind vielfältig. Besonders bei männerspezifischen Erkrankungen wie Hodenkrebs, dem häufigsten Tumor bei jungen Männern, könnten frühzeitige Diagnosen die Heilungschancen erheblich verbessern. Das Risiko Prostatakrebs, die generell häufigste Krebserkrankung bei Männern, steigt ab dem 50. Lebensjahr, wobei ungesunde Ernährung und familiäre Vorbelastung zu den Risikofaktoren zählen. Auch Darmkrebs betrifft überwiegend Männer. Bei Depressionen wiederum hören viele Männer die Alarmsignale nicht und suchen erst verhältnismäßig spät professionelle Hilfe.

### Der Schnauzer als Gesprächsstarter

Ein Schnurrbart fällt auf und zieht die Aufmerksamkeit auf sich. Das ist die perfekte Gelegenheit, um Gespräche über Männergesundheit anzustoßen. Freunde, Familie und Kollegen werden neugierig und fragen nach. So wird der Schnurrbart zu einem Türöffner für wichtige Gesundheitsthemen. Der markante Schnauzbar ist so mehr als nur ein modisches Accessoire – er ist ein Aufruf zur Selbstreflexion und zum Handeln.



© Stadt Dornbirn

v.l.n.r. Dr. Hannes Leimser, Dr. Christoph Gaedt, Dr. Victor Zehrer, Dr. Daniel Jäger, Dr. Thomas Striberski, Dr. Claus Rädler, Dr. Athanasios Liolios, Dr. Christoph Heingärtner, Dr. Stefan Speckle

## LUST AUF EHRENAMT

## INTERVIEW MIT MARIA THURNHER VON POSTFACH FÜR JEDEN

„Lust auf Ehrenamt“ stellt regelmäßig engagierte Dornbirner:innen vor. Auch Vereinsobleute, Freiwilligenkoordinator:innen und Personen, die eng mit Ehrenamt verbunden sind, lernen Sie hier kennen. Wer sich für eine ehrenamtliche Tätigkeit in Dornbirn interessiert, kann sich bei der Stadt Dornbirn unter [E.buergerengagement@dornbirn.at](mailto:E.buergerengagement@dornbirn.at) oder **T +43 5572 3063104** melden.

### Wie hat alles begonnen?

Wir waren damals vor 48 Jahren die Jungmütterrunde der Pfarrei Hatlerdorf. Im Kontakt mit anderen Müttern und Familien habe ich gesehen, wie groß der Bedarf nach günstiger Bekleidung ist und wie viele Einzelpersonen und Familien ökonomisch zu kämpfen haben. Da ist bei mir die Idee entstanden, dass vielleicht Leute, die Bekleidung nicht mehr brauchen sie anderen Leuten schenken könnten, die froh darum wären.

### Was tut ihr Verein genau?

Wir helfen Menschen in Not, indem wir Bekleidung, Schuhe und Haushaltswaren gratis abgeben, die wir als Spende erhalten haben. Am Dienstag haben wir von 8:30 bis 11:00 Uhr und von 13:30 bis 16:30 Uhr geöffnet und am Donnerstag von 8:30 bis 11:00 Uhr. Jeder, der zu uns kommt, wird in unserer Kartei erfasst und muss sich ausweisen. Wenn man wenig bekommen hat, kann man nach 6 Wochen wiederkommen, ansonsten muss man 8 Wochen warten.

### Wer kommt hauptsächlich in die Ausgabestelle?

Im Moment sind es hauptsächlich Geflüchtete. An manchen Tagen kommen bis zu 100 Personen zu uns in die Bildgasse. Die Besucherzahl ist auch ein Seismograf für die soziale Situation. Gerade die Ärmsten spüren die Inflation besonders. Mir ist es wichtig zu betonen, dass es für unsere Zielgruppe wichtig ist, Dinge in guter Qualität zu nehmen. Das ist nicht nur eine Frage der Brauchbarkeit, sondern auch eine Frage der Würde.

### Wer engagiert sich bei Postfach für jeden?

Wir sind hauptsächlich Frauen, die zum größten Teil in Pension sind. Es helfen aber auch einige Männer mit. Das ist wichtig, da wir jemanden brauchen, der uns die schwere Arbeit abnimmt. Wir haben auch einige Geflüchtete im



© Stadt Dornbirn

Team, die über die freiwillige Arbeit ihre Deutschkenntnisse verbessern wollen und sich über Kontaktmöglichkeiten mit Einheimischen freuen. Wir haben bislang immer ausgezeichnete Erfahrungen mit ihnen gemacht und sind sehr froh, sie bei uns zu haben.

### Was sind die besonderen Herausforderungen ihres Vereins?

Also in erster Linie gute Waren zu bekommen. Wir erleben leider immer wieder, dass Menschen – vielleicht gut gemeint – uns Berge von kaum brauchbaren Waren vor die Türe stellen. Das erfordert von uns einen beträchtlichen Mehraufwand, weil wir die wenigen brauchbaren Dinge mühsam aussortieren und den Rest entsorgen müssen. Außerdem erleben wir oft, dass manche Spender ganz konkrete Vorstellungen haben, wer ihre Waren bekommen soll. Wir sind aber für alle da, die in Not sind.

**Name:** Maria Thurnher

**Status:** verwitwet, 3 Kinder, 5 Enkel

**Funktion:** Obfrau des Vereins

**Was ist das Besondere des Postfachs für jeden:**

Wir sind der älteste Hilfsverein in Dornbirn

**Was bedeutet für Sie Glück:**

Zufriedenheit und Gesundheit

**S T A D T B U S**  
DORNBIERN

# Stadtbus bewegt ...

## »Christkindla« am 8. Dezember mit dem Stadtbus!

Der Stadtbus Dornbirn fährt am **8. Dezember** von **9.30 bis 18.30 Uhr** den **Samstag-Fahrplan** – damit Sie ohne Stress und Parkplatz-Suche Ihre Weihnachtseinkäufe erledigen können.

**Viel Vergnügen wünscht Ihr flotter Stadtbus!**

## PFLEGE UND SOZIALDIENSTE

## ERSTE VERSTÄRKUNG VON DEN PHILIPPINEN

„Welcome Mrs Belonio April May“ – mit diesem Schild wurde die Erste von acht neuen philippinischen Pflegekräften für die Pflege- und Sozialdienste GmbH am Flughafen begrüßt. Nach rund 20 Stunden Flug von Manila nach München ist die neue Mitarbeiterin gut gelandet. „Wir freuen uns sehr über die Ankunft von Belonio April May. Mit einem intensiven Betreuungsplan und einem sogenannten Buddy, der Philippin Gina Maglantay, die bereits 33 Jahre in Österreich lebt und seit drei Jahren bei uns im Pflegeheim arbeitet, möchten wir Belonio April May den Start in Dornbirn erleichtern“, betont Sozialstadträtin Marie-Louise Hinterauer. Die Ankunft weiterer Verstärkung ist für Dezember 2023 geplant. „Wir sind überzeugt, dass es qualifizierte Zuwanderung braucht, damit wir auch in Zukunft eine professionelle, umfassende Pflege und Betreuung sicherstellen können. Gleichzeitig können so unsere Mitarbeitenden in den beiden Pflegeheimen unterstützt und entlastet werden“, erläutert Bürgermeisterin Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann.

Erstmal durchatmen und ankommen. Es war eine lange Reise von ihrer südostasiatischen Heimat nach Dornbirn. Mit einem Blumenstrauß und einem kleinen Geschenk wurde sie vom Team der Pflege und Sozialdienste Dornbirn GmbH begrüßt. „Diese Pflegekräfte sind sehr gefragt“, bestätigt Bernd Schuster, Geschäftsführer der Pflege- und Sozialdienste GmbH, „sie sind hervorragend aus-gebildet, beherrschen perfekt Englisch, haben bereits Deutschkurse in ihrer Heimat besucht und verfügen über mehrere Jahre Berufserfahrung in verschiedenen Fachbereichen.“

### Bachelor of Science in Nursing

Pflegefachkräfte aus den Philippinen verfügen durch ihr Bachelor-Studium über eine Ausbildung, die mit jener in Österreichs Fachhochschulen vergleichbar ist. Die Nostrifizierung, die endgültige Berechtigung zur Ausübung des Pflegeberufs in Österreich, erfolgt zweistufig: Zunächst als Pflegeassistent:innen und in einem zweiten Schritt als Pflegefachassistent:innen. Auf längere Sicht ist die Aufschulung zur Diplomierten Gesundheits- und Krankenpfleger:in geplant. Bürgermeisterin Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann betont die Wichtigkeit dieser Berufsgruppen: „Diese beiden Berufsgruppen brauchen wir dringend, in einem Pflegeheim machen sie rund 30 Prozent des Gesamtpersonals aus. Es ist uns daher sehr wichtig, dass sie so schnell wie möglich in Österreich auch anerkannt werden.“



© Stadt Dornbirn

Pflegedienstleitung Andrea Winder, Geschäftsführer Bernd Schuster, Bereichsleiter für Projekt, Prozess- und Pflegemanagement Michael Gau, Belonio April May, Leiter der Pflegeentwicklung Martin Mäser und Stadträtin Marie-Louise Hinterauer.

### Integrationsprozess gestartet

Bereits im Vorfeld des Umzugs erhielt die neue Mitarbeiterin über Filme einen ersten Einblick in die Einrichtung und ein Gefühl für die neue Heimat. Im Rahmen von virtuellen Treffen konnten sich die philippinischen Kolleg:innen untereinander vernetzen und die zukünftigen Führungskräfte kennenlernen. Ein besonderes Augenmerk liegt auf der sprachlichen Integration. Primär wird Deutsch gesprochen, um die Sprachkenntnisse zu verbessern. Die neuen Mitarbeiter:innen werden von langfristigen Ansprechpartner:innen aus der Organisations- bzw. Pflegeentwicklung sowie vom Projekt-, Prozess- und QM-Manager begleitet. Die Integration ins Arbeitsfeld erfolgt durch die Intensivierung der Fachsprache, spezielle Schulungsblöcke mit fix zugeteilten Mentoren für das erste Jahr und die Erstellung von Nah- und Fernzielen für die professionelle Integration der pflegerischen Berufsausübung. Wöchentliche Mitarbeitergespräche mit dem Projektleiter und der Organisationsentwicklung unterstützen den fortlaufenden Integrationsprozess. „Die Integration ausländischer Pflegekräfte erfordert daher eine sorgfältige Planung und Unterstützung, um sicherzustellen, dass sowohl die Bewohner als auch die Pflegekräfte von dieser Situation profitieren können“, erklärt Sozialstadträtin Marie-Louise Hinterauer. Die Pflege und Sozialdienste Dornbirn GmbH setzt sich aktiv für eine gelungene Integration seiner internationalen Mitarbeiter:innen ein und schafft somit eine vielfältige und inklusive Arbeitsumgebung.

## ZUSAMMENLEBEN

## SCHACHTURNIER FÜR ALLE

Zum guten Zusammenleben verschiedener Nationen in einer Stadt sind Begegnungen besonders wichtig. Der Schachsport ist gut geeignet, Bekanntschaften zu pflegen oder neu zu schließen. Unter diesem Motto fand Ende Oktober in den Räumen des SK Dornbirn ein gut besuchtes Turnier statt. Eingeladen waren Vorarlberger:innen mit Migrationshintergrund. 26 Teilnehmer:innen aus 12 Nationen fanden den Weg in die Eisengasse.

Gespielt wurden fünf Runden mit jeweils 15 Minuten Bedenkzeit. Der Sieg ging an Elia Cafasso (ITA) vor Uros Nisavic (MNE) und Omer Budic (BIH). Das Turnier wurde geleitet von Turnierdirektor Rasim Hasovic und Hauptschiedsrichterin Julia Novkovic. Für die Stadt Dornbirn besuchte Stadträtin Mag. Elisabeth Edler das Schachturnier. Schach als Brücke zwischen unterschiedlichen Natio-



© Julia Novkovic

nen funktioniert offensichtlich einwandfrei. Als Lohn für die spannenden Partien gab es anschließend eine leckere Jause, welche von der bosnischen Trachtengruppe "MOST" (=Brücke) dankenswerterweise gespendet wurde.

## SCHULEN

## RECYCLING AN DER PTS DORNBIRN MIT NEUEN ALTPAPIERKISTEN

Ein gelungenes Projekt zwischen Schule und Wirtschaft haben die Schüler:innen der Polytechnischen Schule Dornbirn umgesetzt. Dabei geht es einerseits um das effektive Sammeln und Entsorgen von Altpapier, andererseits auch um die aktive Mitwirkung der Jugendlichen beim Anfertigen neuer Altpapierkisten.



Die Idee und das Ziel sind einfach und trotzdem genial: Die Tischlerei Ritsch und die drei Gruppen des Fachbereichs Handwerk Plus bauen in drei Nachmittagen insgesamt 20 Holzkisten, um das Papiersammeln in der Schule zu erleichtern. Diese Zusammenarbeit schafft eine nachhaltige Lösung für die Altpapierentsorgung, und ermöglicht den Schüler:innen auch einen praktischen Einblick in die Welt der Tischlerei. Walter Ritsch, Inhaber der Tischlerei Ritsch, war von der Idee sofort begeistert. Er erkannte eine Win-Win-Situation: Die Schüler:innen haben die Möglichkeit, die Tischlerei hautnah zu erleben, was vielleicht zu weiterem Interesse und sogar zu Schnupperpraktika führen könnte. Gleichzeitig erhält die Schule kostenlos handgefertigte Papierkisten für alle Klassen- und Fachräume.

Insgesamt zeigt diese Initiative, wie durch eine kreative Zusammenarbeit zwischen Schule und örtlichen Unternehmen nicht nur praktische Probleme gelöst werden können, sondern auch wertvolle Chancen für die Berufsorientierung und persönliche Entwicklung der Jugendlichen entstehen.

## JUGEND

## DORNBIRNER JUGEND- UMFRAGE 2024 HAT BEGONNEN

Bis zum 3. Dezember sind alle Jugendlichen in Dornbirn aufgerufen, bei der großen Jugendumfrage ihre Meinung mitzuteilen. „Es ist wichtig, dass die Dornbirner Jugendlichen mitdenken, mitreden und unsere Stadt mitgestalten“, freut sich Bürgermeisterin Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann über die Aktion, die von der Stadt Dornbirn, dem Verein jugendornbirn und dem aha veranstaltet wird. „Wir möchten sicherstellen, dass diese Anliegen und Ideen Gehör finden und in die Entscheidungsprozesse einfließen“, betont Mag. Elisabeth Edler, Stadträtin für Jugend und Zusammenleben der Stadt Dornbirn.

Alle Jugendlichen der Jahrgänge 2000 bis 2011 sind dazu aufgerufen, ihre Meinung zu äußern und aktiv an der Gestaltung ihrer Stadt teilzunehmen. Dabei stehen Themen wie Demokratieverständnis, das Zusammenleben in Dornbirn und die Zukunftsvisionen für die Stadt eine zentrale Rolle. Die Umfrage wird unter der wissenschaftlichen Begleitung von Prof. Dr. Frederic Fredersdorf – Soziologe und Erziehungswissenschaftler – ausgewertet. Die Stadt Dornbirn ermutigt alle Jugendlichen dazu, an der Umfrage teilzunehmen und ihre Gedanken und Ideen zu teilen.

Die Dornbirner Jugendumfrage 2024 steht allen interessierten Jugendlichen der Jahrgänge 2000 bis 2011 noch bis Sonntag, 3. Dezember 2023, online unter <https://www.umfrageonline.com/c/xuqriaic> oder mittels QR Code offen.



## DORNBIRN

### Feiertage

Die Länder und Religionen dieser Welt feiern ihre Feste unterschiedlich. Manches ist verschieden, anderes scheint vertraut. Das Wissen über Religionen und Kulturen hilft beim Verstehen und bei der Verständigung.

#### 6. Dezember

##### Unabhängigkeitstag

*Finnland*

An diesem Tag im Jahr 1917 erklärte Finnland seine Unabhängigkeit. Der Unabhängigkeitstag wird seit 1919 gefeiert und ist im Laufe der Zeit zu Finnlands Nationalfeiertag geworden.

#### 8. Dezember

##### Mariä Erhöhung

Katholisches Marienfest, im Gedenken an die ohne Erbsünde empfangene Gottesmutter

#### 8. Dezember

##### Bodhi

Mahayana-Fest zur Feier des spirituellen Erwachens des Buddha unter dem Baum der Erleuchtung

#### 8. Dezember

##### Chanukka \*

*(8. bis 15. Dezember)*

Lichterfest zur Erinnerung an die Befreiung des Tempels von Jerusalem 164 v. u. Z. (Ölwunder)

\* Alle jüdischen Feste beginnen am Vorabend bei Sonnenuntergang



Baha'is



Buddhisten



chinesisch



Christen



Hindus



Juden



Muslime



Sikhs



Shintos

## JUGEND

## BASKETBALL LIONS DORN- BIRN UND RAIFFEISENBANK IM RHEINTAL UNTERSTÜTZEN JUGENDWERKSTÄTTEN

In einer beispielhaften Kooperation setzen der Dornbirner Basketballclub "Lions Dornbirn" und die Raiffeisenbank im Rheintal ein starkes Zeichen für die Gesundheit und das Wohlbefinden junger Menschen. Die feierliche Scheckübergabe von € 3.100,- fand kürzlich im Rahmen eines Workshops für Beteiligung und Gesundheit in den Dornbirner Jugendwerkstätten statt.

Die letzten Jahre, geprägt von anhaltenden Krisen, haben besonders junge Menschen in unserer Gemeinschaft mit voller Wucht getroffen. Die Dornbirner Jugendwerkstätten haben sich zum Ziel gesetzt, aktiv gegen diese Herausforderungen anzugehen. Ein positives Arbeitsumfeld, die Möglichkeit, neue Freundschaften zu schließen, psychische Stabilität und die Chance, durch eigene Anstrengungen zum Familieneinkommen beizutragen, spielen eine entscheidende Rolle bei der Förderung der Resilienz junger Menschen.

Der Erlös von € 3.100,-, gespendet von der Raiffeisenbank im Rheintal und den Basketball Lions Dornbirn, wird gezielt für Gesundheitsprojekte eingesetzt. Diese Projekte konzentrieren sich auf wichtige Aspekte wie Ernährung, Bewegung, psychisches Wohlbefinden und die Förderung des positiven Erlebens von Selbstwirksamkeit. Die Umsetzung erfolgt zielorientiert und flexibel, um dort zu helfen, wo der Bedarf



v.l.n.r.: Haidari Eid Mah, Nazari Fahimeh, Jürgen Willibald, Zarifi Somaia, Udo Reiner, Nikolic Filip, Markus Mittelberger, Rajle Mohd Marwan, Yilmaz Tülay, Sternad Salina, Ibric Tamara, Scheucher Sebastian, Elmar Luger

am größten ist. Die Raiffeisenbank im Rheintal und die Lions Dornbirn sind stolz darauf, gemeinsam mit den Dornbirner Jugendwerkstätten einen Beitrag zur Stärkung der jungen Generation zu leisten und freuen sich auf weitere gemeinsame Initiativen für das Wohl unserer Gemeinschaft.

### Dornbirner Jugendwerkstätten

Bildgasse 18  
6850 Dornbirn  
T +43 5572 51351  
[www.djw.or.at](http://www.djw.or.at)

## JUGEND

## JUGENDWERKSTÄTTEN BIETEN ATTRAKTIVE DIENST- LEISTUNGEN

Die Dornbirner Jugendwerkstätten, ein stadtnahes soziales Unternehmen im Jugendnetzwerk der Stadt Dornbirn, die von etwa 100 Unternehmen, 40 öffentlichen Einrichtungen und rund 350 privaten Haushalten beauftragt werden, spielen eine entscheidende Rolle bei der Entwicklung von Jugendli-

chen. Von Keller- und Dachbodenräumungen über einfache Garten- und Landschaftsarbeiten wie Rasenmähen und Heckenschneiden bis hin zu unkomplizierten Umzügen und Entsorgungen – die Jugendwerkstätten zeichnen sich durch erstklassige Arbeit und hohe Kundenzufriedenheit aus.



Insbesondere die Holzwerkstatt hat sich einen Namen für die Herstellung individueller Kleintierställe (für Geflügel und Kaninchen), Hochbeete, Gartenmöbel (wie Tische und Bänke) sowie für Reparatur- und Ausbesserungsarbeiten gemacht. Die Kleintierställe entsprechen darüber hinaus den aktuellen strengen Tierschutzbestimmungen und fördern das Tierwohl. Hinter jedem Projekt in den Jugendwerkstätten stehen Auftraggeber:innen, wodurch die erbrachten Dienstleistungen für die Jugendlichen nicht nur wertvoll sind, sondern ihnen auch Einblicke in betriebliche Abläufe ermöglichen.

Informationen zum Angebot gibt es auf der Homepage der Jugendwerkstätten unter: <https://www.djw.or.at/> Neu auf der Website: Eine aktuelle Zusammenfassung der Angebote der Jugendwerkstätten, Informationen zu erhaltenen Auszeichnungen, Details zum Leuchtturm Pflichtschulabschluss und dem Gastroservice geben einen wertvollen Einblick.

### **Mehrfach ausgezeichnet**

Die Dornbirner Jugendwerkstätten beschäftigen pro Jahr ca. 150 Jugendliche aus rund 20 Nationen. Mehr als die Hälfte der Jugendlichen finden einen weiterführenden Ausbildungs- oder Arbeitsplatz. Das ist im Vergleich zu



ähnlichen Einrichtungen in Österreich ein beachtlich hoher Wert. Die Jugendwerkstätten sind mehrfach ausgezeichnet: Österreichweites Gütesiegel für soziale Unternehmen der Quality Austria, betriebliche Gesundheitsförderung und seit mehr als 20 Jahren mit Ökoprofit, dem Vorarlberger Zertifikat für betriebliches Umwelt- und Klimamanagement.

## MUSIKSCHULE

# SCHNUPPEREINHEIT AN DER MUSIKSCHULE DORNBIRN

**Die Musikschule Dornbirn lädt Interessierte an Musik, Tanz, Zirkus und Theater ab sofort zum Schnuppern ein. In kurzen Schnupperseinheiten dürfen Instrumente ausprobiert und Gesangsklassen kennengelernt werden.**



### **Schnupperereinheit**

- Zwanzig Minuten Zeit, um in Ruhe auszuprobieren und Antworten auf alle offenen Fragen zu erhalten.
- ein Kind, eine Begleitperson.
- Kosten: € 11,-
- Es können maximal drei Schnupperstunden gebucht werden.

Zirkus, Tanz, Theater und Kinderchor: Schnuppern jederzeit auf Anfrage und kostenlos möglich – eine besondere Geschenkidee für Weihnachten.

Anmeldung zum Schnuppern über unsere Website: [www.musikschule.dornbirn.at/ueber-uns/schnuppermoeglichkeiten](http://www.musikschule.dornbirn.at/ueber-uns/schnuppermoeglichkeiten)

## MUSIKSCHULE

**TANZ- UND MUSIKLABOR**

**Das Tanz- und Musiklabor startet neu für Jugendliche & Erwachsene. Der Einstieg ist jederzeit möglich und wird im Wintersemester kostenlos angeboten.**

Das Tanz- und Musiklabor ist offen für körperliche, geistige und kulturelle Vielfalt und lädt Tanz- und Musikinteressierte mit und ohne Beeinträchtigung jeden Alters ab 16 Jahren ein. Wir starten mit einfachen Aufwärmübungen, schulen unser Körperbewusstsein und unsere Beweglichkeit und lassen uns von verschiedenen Aufgaben ins Tanzen bringen. Live gespielte Musik inspiriert, unterstützt und trägt unseren Tanz. Rhythmusspiele mit Bodypercussion oder Trommeln lassen die Einheit ausklingen. Die gemeinsame Freude an Tanz & Musik steht im Mittelpunkt. Tanz- und Spielerfahrung ist nicht erforderlich, aber willkommen! Wer Lust hat gemeinsam zu tanzen und Neues auszuprobieren, ist herzlich eingeladen.

**Dienstags, 17:15 bis 18:15 Uhr**

Für Menschen ab 16 Jahren

**Leitung:** Carolina Fink

**Musikalische Gestaltung:** Aris Kapagiannidis



**Kostenlos im Wintersemester – Einstieg jederzeit möglich**  
Info & Anmeldung in der Tanzabteilung der Musikschule Dornbirn unter [E tanzabteilung@dornbirn.at](mailto:tanzabteilung@dornbirn.at) oder im Sekretariat der Musikschule:  
E [musikschule@dornbirn.at](mailto:musikschule@dornbirn.at)  
T +43 5572 3064850  
[www.musikschule.dornbirn.at](http://www.musikschule.dornbirn.at)

## KULTUR

**ALLES NORMAL –  
EIN SALON D'AMOUR STÜCK****Termine:**

**Dienstag, den 5. Dezember, 20:00 Uhr**

**Donnerstag, den 7. Dezember, 20:00 Uhr**

**Freitag, den 8. Dezember, 20:00 Uhr**

**Samstag, den 9. Dezember, 20:00 Uhr**

**Wo:** Spielboden Dornbirn

**Kartenvorverkauf:**

T +43 5572 21933

E [spielboden@spielboden.at](mailto:spielboden@spielboden.at),

[www.spielboden.at](http://www.spielboden.at), [www.aktionstheater.at](http://www.aktionstheater.at)

**Uraufführung von Martin Gruber und aktionstheater ensemble**

In Kooperation mit Spielboden Dornbirn und Theater am Werk.



Martin Gruber

Von führenden Polit-Archäologen wurde unlängst das Eigenschaftswort „Normal“ ausgegraben. Diese Tatsache nimmt das aktionstheater ensemble zum Anlass und dreht ALLES NORMALE so lange durch den „Salon d´amour“-Reißwolf, dass einem Hören und Sehen vergeht.

In gemütlicher Lounge-Atmosphäre, mit Bewirtung, multimedialem Setting und eigens zusammengestelltem Salon-Orchester wird der Spielboden gerockt, bis allen das „ganz normale Österreich“ aus den Köpfen quillt. Die Schauspieler:innen, Autor:innen, die Musik, das ganze artistische Personal, ob mit österreichischem Stammbaum oder nicht, mit Auto oder Fahrrad, Queer oder Hetero, freut sich, seinem geliebten Publikum den Winter-Blues aus den verfrorenen Gliedern zu vertreiben.

**Konzept/Inszenierung:** Martin Gruber | **Text:** Martin Gruber und aktionstheater ensemble sowie Elias Hirschl, Wolfgang Mörth u.a. | **Dramaturgie:** Martin Ojster | **Bühne/Kostüme:** Valerie Lutz | **Video:** Resa Lut | **Medienkontakt:** Gerhard Breitwieser

**Mit:** Zeynep Alan, Babett Arens, Michaela Bilgeri, Monica Anna Cammerlander, Atanas Dinovsky Elias Hirschl, Isabella Jeschke, Thomas Kolle, Lisa Lurger, Daniela Neuhauser, Gidon Oechsner, Daniel Schober, Tamara Stern



Das Aktionstheater-Ensemble.

## SICHERHEIT

## „ALLE JAHRE WIEDER...“ – BRANDGEFAHR IM ADVENT

**Stimmungsvolle Dekoration und am 24. Dezember ein hell erleuchteter Christbaum – so gemütlich die Weihnachtszeit ist, so brandgefährlich ist sie auch. Doch es gibt ein paar einfache Tipps für die Sicherheit:**

- Stellen Sie Kerzen immer in dafür vorgesehene Halter samt Auffangschale.
- Stellen Sie Kerzen in sicherem Abstand zu brennbaren Materialien wie Vorhängen oder Dekorationen.
- Kerzen ständig beobachten.
- Kaufen Sie einen frischen Christbaum und bewahren Sie ihn bis zum Fest an einem kühlen Ort, wenn möglich, mit dem Stamm im Wasser auf. So schützen Sie den Baum vor Austrocknung.
- Stellen Sie den Baum in einem dafür vorgesehenen Ständer nach Anleitung auf und sichern Sie ihn gut gegen Umkippen ab.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit elektrische Christbaumkerzen.
- Bei echten Kerzen achten Sie beim Anbringen darauf, dass sich keine Zweige entzünden können. Angezündet wird von oben nach unten mit Kerzenanzündern. Beim Ausblasen hingegen unten beginnen und auf Funkenflug aufpassen.
- Wunderkerzen dürfen keine Zweige berühren!
- Halten Sie Löschmittel (Feuerlöscher, Löschdecke, ein Kübel Wasser) bereit.
- Keine Zweige oder Nadeln im Ofen verheizen! Diese können explosionsartig verbrennen.
- Nach Weihnachten nicht mehr anzünden! Die meisten Brände ereignen sich laut Statistik in den Tagen nach Weihnachten, wenn der Baum bereits austrocknet.
- Tipp der Redaktion: Mit einem speziellen brandhemmenden Spray können Sie gefährdete Gegenstände schützen. Einen solchen Flammenschutzspray erhalten Sie im Fachhandel.



© pexels nubia navarro

## SICHERHEIT

## SEHEN UND GESEHEN WERDEN

**Die Tage werden kürzer, die Nächte länger. Wer früh aus dem Haus muss, startet oft im Dunkeln und wer spät heimkommt, tut dies bereits in der Abenddämmerung. Gerade für Fußgänger:innen und Radfahrer:innen heißt es jetzt: Sichtbar machen! Das Risiko, bei Dunkelheit in einen Unfall verwickelt zu werden, ist nämlich um ein Dreifaches höher als bei Tag.**

Es gibt viele Möglichkeiten, sich sichtbar zu machen. Reflektierende Materialien in allen Varianten und Formen helfen uns dabei. Nicht nur Kinder sollten entsprechend



© Sicheres Vorarlberg

Mit Reflektoren wird man schon ab 150 Meter Entfernung gesehen!

gerüstet auf den Weg geschickt werden, auch Erwachsene sind am besten sichtbar, wenn sie an beiden Beinen Reflektoren tragen. Eine dunkel gekleidete Person ist erst ab 30 Metern zu erkennen. Ist hingegen jemand mit Reflektoren ausgestattet, wird die Person bereits ab einer Entfernung von 150 Metern sichtbar. Reflektierende Materialien wie beispielsweise ein Reflexband trägt man möglichst weit unten. Da der Lichtkegel der Autoscheinwerfer die Straße

beleuchtet, ist es am besten, Reflexbänder an beiden Beinen (vom Knie abwärts) zu tragen! So sind die Reflektoren von allen Seiten sichtbar und werden nicht durch andere Körperteile verdeckt. Reflektoren sind an der Infostelle im Rathaus Dornbirn, in zahlreichen Geschäften oder beim ÖAMTC erhältlich. Und ganz wichtig: Auf dem Zweirad, ob motorisiert oder nicht, muss ein funktionierendes Licht montiert sein!

## BÖDELE

# SKIGEBIET BÖDELE STARTET AM 2. DEZEMBER IN DIE WINTERSAISON

**Das tief verschneite Familienskigebiet Bödele geht am Samstag, dem 2. Dezember 2023, eventuell sogar schon am Freitag, dem 1. Dezember für die diesjährige Skisaison in Betrieb. Mit seinen Naturschneepisten lädt das Bödele alle Ski- und Winterbegeisterten ein.**



© Juergen Kostelac Tarifgemeinschaft Bödele

Dank der Schneefälle der letzten Tage herrschen am Bödele sehr gute Naturschnee-Bedingungen. Daher sind ab Samstag, 2. Dezember die Liftanlagen am Bödele täglich und durchgehend von 9:00 bis 16:15 Uhr in Betrieb. Möglicherweise erfolgt der Start schon am Freitag, dem 1. Dezember. Informationen dazu finden Sie online auf [boedele.info](http://boedele.info) sowie in den sozialen Medien. Das Angebot wird laufend und nach Möglichkeit erweitert. Welche Liftanlagen und Pisten geöffnet sind, ist ab 1. Dezember auf der Website [boedele.info](http://boedele.info) ersichtlich.

Schnee vor der Haustüre, kurze Anreise, ideale Übungspisten und Liftanlagen für Anfänger, anspruchsvolle Abfahrten für Köhner, einen Schneemannparcours, einen Rodelhügel und einiges mehr bietet das Familienskigebiet am Bödele.

### Bequeme Anreise – Parkplatzsuche ade

Mit jeder gültigen Bödele-Skikarte ist die Benutzung des Skibusses von Dornbirn und Schwarzenberg aus kostenlos. Ohne gültigen Skipass wird das Busticket beim Kauf einer Skikarte an der Liftkassa refundiert. Informationen über weitere Möglichkeiten zur autofreien Anreise sind auf [boedele.info](http://boedele.info) zu finden.

### Factbox zum Skigebiet Bödele

- 24 km Naturschnee-Pisten in allen Schwierigkeitsgraden
- 10 Liftanlagen
- 9 km Langlaufloipe (bereits präpariert)
- Schneemannparcours
- Spezielle Familientarife
- 2 Skischulen im Skigebiet
- 3 Skiverleihstationen im Skigebiet und der näheren Umgebung
- Urige Hütten (derzeit aufgrund COVID-19 geschlossen)
- Bergaufrodeln
- Rodelhügel

### Kontakt Skigebiet

Bödele Tarifgemeinschaft

Weißtannen 564, 6867 Schwarzenberg/Bödele

T +43 5512 7290

E [hochaelpelle@boedele.info](mailto:hochaelpelle@boedele.info), [boedele.info](http://boedele.info)

[facebook.com/boedeleskiing](https://facebook.com/boedeleskiing) / [instagram.com/boedeleskiing](https://instagram.com/boedeleskiing)

AUS DER STADTREGIERUNG

## **AUSBAU DER STRASSE LANGE MÄHDER ABGESCHLOSSEN – NEUE STADTBUSLINIE KANN AB DEZEMBER IN BETRIEB GEHEN**

**Durch die Einführung der neuen Stadtbuslinie Mitte Dezember musste die Straße Lange Mähder ausgebaut werden. Unter Leitung meiner Tiefbauabteilung wurden Verbesserungen für die Rad- und Fußwegsicherheit sowie Erneuerungen der Infrastruktur und Sanierungen an der Straße durchgeführt.**

### **Neue Stadtbuslinie**

Die Stadtbuslinie erschließt zum Teil die Wohnquartiere am südwestlichen Siedlungsrand und wird beginnend vom Bahnhof über die Moosmähdstraße – Raiffeisenstraße – Jodok Stülz Weg – Lange Mähder bis zum Messepark geführt. Ein wichtiger Schritt zum Ausbau des öffentlichen Nahverkehrs in Dornbirn.

### **Neue Straßeninfrastruktur**

Die Infrastruktur in der Lange Mähder wurde mit dem Ausbau der Straße neu gebaut. So haben wir gemeinsam mit der Telekom, VKW und dem Nahwärmebetreiber die Netze erneuert/erweitert. Die Straßenentwässerung in der Lange Mähder wurde neuerrichtet und die Straßenbeleuchtung auf energiesparende LED's umgestellt.

### **Verbesserung der Rad- und Fußwegsicherheit**

Durch Verlängerung des Gehsteigs, den Einbau von Gelbasphalt für einen klar abgegrenzten Gehweg und den Neubau der Rad- und Fußgängerverbindung zur Messestraße, konnte die Sicherheit für alle Verkehrsteilnehmer verbessert werden.

### **Besonderer Dank gilt den Anrainern**

Ein besonderer Dank gilt den Anrainern für ihre Geduld und das Verständnis, dass sie trotz der Einschränkungen in den letzten Wochen hatten. Ein weiterer Dank gilt den beteiligten Firmen und den Mitarbeitern der Stadt, die dank der guten Zusammenarbeit die Baustelle unter enormen Zeitdruck, professionell durchgeführt haben.

In den kommenden Wochen wird die Straße zwischen Roßmähder und Messe asphaltiert und ergänzende Arbeiten zu den Einfahrten durchgeführt.



### **Stadtrat Markus Fäßler**

Straßen- und Wegebau und -erhaltung, Verkehrseinrichtungen und öffentliche Beleuchtung, Wasserwirtschaft und Wasserbau und Wildbach- und Lawinenverbauung.

AUS DER STADTREGIERUNG

## TATSACHEN. DIE NEUE AUSSTELLUNG IM STADTMUSEUM

Das Stadtmuseum Dornbirn befindet sich derzeit in einer Phase der Neukonzeption. Das Generalthema lautet „Erbe & Erben“. Die Ausstellung „Glück gehabt? 70 Jahre Haus Bonetti“ setzte sich mit dem Erbe der Arbeitszuwanderung in unserer Stadt auseinander. Die neue Ausstellung „Tatsachen“ beleuchtet nunmehr das heikle Thema des NS-Erbes.

Im Sommer 2022 richtete das Stadtmuseum deshalb ein „Büro für schweres Erbe“ ein und begründete damit eine Anlaufstelle für die Bevölkerung um private Objekte aus der NS-Zeit abzugeben oder auch offene Fragen zur eigenen Familiengeschichte zu stellen. Die Ausstellung basiert auf den Objekten und Geschichten, die in diesem Rahmen dokumentiert wurden. Das Projekt entstand in Zusammenarbeit mit dem Institut für Zeitgeschichte der Universität Innsbruck. Rund 50 Personen folgten dem Sammelaufruf oder hatten Fragen zur Rolle von Familienangehörigen im Nationalsozialismus.

Das Ergebnis dieses Sammel- und Dokumentationsprozesses entstand in direkter Zusammenarbeit zwischen dem Stadtmuseum und der Bevölkerung. Die Ausstellung ist ein Ausdruck des Umgangs mit dem Nationalsozialismus in Familien im Laufe der Generationen. Das Stadtmuseum legte auch großes Augenmerk darauf, wie die Exponate präsentiert werden. Es wurde absichtlich auf helle Vitrinen verzichtet und stattdessen die Objekte in milchigen, halb durchsichtigen Euro Boxen platziert. In kurzen Audioeinspielungen und längeren Interviews wird erläutert, warum die Objekte ihren Weg ins Museum fanden. Begleitet wird diese Sonderausstellung auch von einem umfangreichen Vermittlungsangebot in Form von öffentlichen Führungen, Kooperationen mit dem jüdischen Museum und dem Spielboden.



### **Stadtrat Dr. Alexander Juen**

Stadtrat für Kultur und Weiterbildung, Stadtmarketing und Tourismus, Vermögens- und Beteiligungsmanagement und EU-Angelegenheiten und Städtepartnerschaften.

AUS DER STADTREGIERUNG

## GRATULATION AN DIE MEHRFACH AUSGEZEICHNETE DORNBIRNER JUGENDARBEIT!

Jugendkultur kann sich mit einem Klick ändern. Die Jugendarbeit muss daher immer am Ball bleiben: In ihrer Arbeitsweise und bei den Themen, die den jungen Menschen am Herzen liegen. Um diese erneut zu erheben, läuft im Moment zum 3. Mal die Dornbirner Jugendumfrage. Dass die Jugendarbeit in Dornbirn am Ball bleibt, zeigen einerseits die vielen Jugendlichen, die unsere Angebote gern annehmen, aber auch die vielen Auszeichnungen und Gütesiegel, die sie erhalten:

Der Mädchen\*treff der OJAD erhielt 2023 den Youth-Climate-Action-Award des österreichischen Parlaments. Herzliche Gratulation für euren Einsatz für Klimaschutz und Frauenrechte!

Die aha Jugendinfo Vorarlberg ist mit dem Projekt „Solidarität und Diversität in Vorarlberg“ für den österreichischen Jugendpreis nominiert worden. Auch die „MACHWAS-Tage: Gemeinsam Gutes tun“ ist für den Staatspreis für freiwilliges und ehrenamtliches Engagement nominiert. Die Preisverleihungen finden am 4. Dezember statt – wir drücken euch die Daumen und danken euch für eure Arbeit mit den Dornbirner Jugendlichen!

Die Dornbirner Jugendwerkstätten wurden mit dem „Gütesiegel für soziale Unternehmen“ österreichweit und erneut mit dem Gütesiegel Ökoprofit Vorarlberg ausgezeichnet. Auch die OJAD trägt das Ökoprofit-Gütesiegel.

Jugendarbeit in Dornbirn ist am Puls der Zeit und fasst die Themen auf, die Jugendliche stark beschäftigen: Klimaschutz, soziale Ungleichheit und Alltagsrassismus. Herzlichen Dank an alle Beteiligten in der Jugendarbeit und an alle Jungen und Junggebliebenen: Schaut euch die Angebote in der Stadt an und macht mit!

Dornbirner Jugendumfrage:

<https://www.umfrageonline.com/c/xuqriaic>

OJAD:

<https://www.ojad.at/angebot/schlachthaus/>

Aha Jugendinfo: <https://aha.or.at/>



**Stadträtin Mag. Elisabeth Edler**

Jugend und Jugendbeteiligung sowie Interkulturelles Zusammenleben



## DORNBI RN

## Information zur Gartenabfallsammelstelle Foracheck Winterpause 2023/2024

**Die Sammelstelle hat im Jahr 2023 letztmalig wie folgt geöffnet:**

**Mittwoch, 29.11.2023 von 17:00 bis 19:00 Uhr**

**Freitag, 1.12.2023 von 13:00 bis 18:00 Uhr**

**Samstag, 2.12.2023 von 8:00 bis 16:00 Uhr**

Im Anschluss bleibt die Annahmestelle aufgrund der Winterpause bis Mitte März 2024 geschlossen.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte unter der Telefonnummer +43 5572 3065555 oder an E [abfallberatung@dornbirn.at](mailto:abfallberatung@dornbirn.at) an die Stadt Dornbirn.

Alle Informationen zum Thema Abfall finden Sie online auf <https://www.dornbirn.at/leben-in-dornbirn/umwelt/abfall>

## KALENDER

**Mond geht über sich am 13. Dezember.**

**Neumond am 13. Dezember.**

Woche 49		Sonnenaufgang 7:50 Uhr — Sonnenuntergang 16:32 Uhr
4. Mo		Barbara, Johannes v. D., Osmund
5. Di		Anno, Gerald, Hartwig, Reinhard
6. Mi		Quatember; Nikolaus, Denise, Heike
7. Do		Ambros, Josefa, Agathon, Farah
8. Fr		<b>Mariä Empfängnis</b> ; Elfriede, Edith
9. Sa		Valerie, Anastasia Abel, Delphina
10. So		Herbert, Diethard, Witgar, Angelina

**Das Wetter nach dem Hundertjährigen Kalender:**

In der ersten Monatshälfte unbeständig mit Regen und Schnee. In der zweiten Monatshälfte kaltes Winterwetter.

**Bauernregeln und Lostage:**

Dezember lind, der Winter ein Kind. Regen am St. Nikolaus, wird der Winter streng und grau (6.). Dezember ohne Schnee, tut erst im Märzen weh. Weihnachten Schnee, Ostern im Klee (25.). Bringt Martina Sonnenschein, hofft man auf viel Frucht' und Wein (30.)

## KUNDMACHUNG

### GEFUNDEN – VERLOREN

Alle unten angeführten Fundgegenstände sind beim Fundamt Dornbirn deponiert und können dort besichtigt werden.

**Weitere Information erhalten Sie unter [www.fundamt.gv.at](http://www.fundamt.gv.at)**

**Am Donnerstag 30. November und Freitag 1. Dezember 2023 ist das Fundamt nicht besetzt.**

**Gefunden – Abgabestelle Fundamt**

Schlüsselbunde mit und ohne Anhänger, eine optische Brille, zwei Handys der Marke „SAMSUNG“, eine Sonnenbrille, zwei Rucksäcke, ein Geldbetrag in Fremdwährung, Gutscheine, eine (Herren) Armbanduhr, eine kleine schwarze Handtasche.

## JUBILARE

**DEZEMBER 2023****Die Stadt Dornbirn gratuliert herzlich zum Geburtstag.**

Sigrid Burtscher	81 Jahre	1.12.	Magdalena Kalcher	88 Jahre	15.12.
Muammer Aksu	80 Jahre	1.12.	Irmgard Agnes Krainer	85 Jahre	16.12.
Siegfried Karl Heinz Lochbihler	84 Jahre	1.12.	Helene Ruth Friehs	91 Jahre	17.12.
Marlies Tomacek	84 Jahre	1.12.	Ewald Peter	84 Jahre	17.12.
Hermine Schuster	94 Jahre	2.12.	Helmut Bertram Burtscher	82 Jahre	17.12.
Hubert Georg Amann	87 Jahre	2.12.	Charlotte Amalie Ernecker	84 Jahre	18.12.
Maria Luise Kalb	85 Jahre	3.12.	Gregor Von der Thannen	84 Jahre	18.12.
Horst Guntram Fußenegger	80 Jahre	3.12.	Maria Liebs	86 Jahre	19.12.
Armella Schelling	89 Jahre	3.12.	Johanna Berdnik	82 Jahre	19.12.
Norbert Matiz	82 Jahre	4.12.	Charlotte Ortner	89 Jahre	19.12.
Karl Jochum	81 Jahre	4.12.	Josef Arthur Fink	84 Jahre	19.12.
Gertrude della Schiava	86 Jahre	5.12.	Maria Magdalena Albinger	81 Jahre	20.12.
Rudolf Mersnik	83 Jahre	5.12.	Albert Hollenstein	82 Jahre	21.12.
Ingrid Stoss	93 Jahre	6.12.	Hannelore Kaufmann	82 Jahre	21.12.
Olga Thusnelda Haßler	81 Jahre	6.12.	Wilfried August Kutzer	80 Jahre	21.12.
Theresia Rita Schett	81 Jahre	6.12.	Johann Burger	83 Jahre	22.12.
Andreas Gerhard Puck	80 Jahre	6.12.	Ilse Beran	82 Jahre	24.12.
Charlotte Anna Hagen	97 Jahre	6.12.	Anna Maria Köb	89 Jahre	24.12.
Hermann Hödl	85 Jahre	7.12.	Helga Maria Sohm	82 Jahre	24.12.
Gerda Kappel	82 Jahre	7.12.	Erwin Kaufmann	83 Jahre	25.12.
Herta Thür	81 Jahre	7.12.	Angela Seebacher	80 Jahre	26.12.
Johann Georg Spiegel	85 Jahre	7.12.	Josef Schwab	82 Jahre	27.12.
Günter Karl-Heinz Halbrainer	80 Jahre	7.12.	Johann Fasolin	91 Jahre	28.12.
Kreszentia Spiegel	80 Jahre	7.12.	Ahmet Akar	82 Jahre	29.12.
Norbert August Theodor Burtscher	88 Jahre	8.12.	Siegfried Amann	81 Jahre	29.12.
Wilfried Thurnher	82 Jahre	8.12.	Werner Hefel	80 Jahre	29.12.
Rudolf Maierhofer	91 Jahre	9.12.	Dr. Gerold Johann Breuß	90 Jahre	29.12.
Walter Koch	83 Jahre	9.12.	Franz Josef Huber	97 Jahre	30.12.
Dr. Erika Anzenbacher	90 Jahre	10.12.	Heinz Bohle	90 Jahre	30.12.
Dr. med. univ. Josef Johann Walser	84 Jahre	11.12.	Gertrude Simmerle	90 Jahre	30.12.
Sofie Augusta Rein	95 Jahre	12.12.	Eugen Adolf Bohle	89 Jahre	30.12.
Dipl. Ing. Armin Theodor Oelz	83 Jahre	12.12.	Stefan Konrad	84 Jahre	30.12.
Hildegard Schmölz	95 Jahre	13.12.	Erwin Alois Adam	85 Jahre	30.12.
Stefanie Kandler	87 Jahre	13.12.	Helmut Leo Martin Mayer	90 Jahre	31.12.
Ana Wastler	80 Jahre	14.12.	Franz Herbert Rusch	87 Jahre	31.12.
Berta Wehinger	95 Jahre	15.12.	Paul Böhler	82 Jahre	31.12.
Gottfried Masal	80 Jahre	15.12.	Blanda Santina Gottfried	89 Jahre	31.12.

SPENDEN ZU STERBEFÄLLEN,  
IN EHRENDEM GEDENKEN  
UND ZU ANDEREN  
PERSÖNLICHEN ANLÄSSEN

**PFARRE ST. MARTIN**

Für Herrn Egle Norbert von:  
seiner Familie, zum lieben  
Gedenken € 250

Für Frau Annemarie Hämmerle  
von:  
verschiedenen Spendern, in  
lieber Erinnerung € 290

**PFARRE ST. LEOPOLD,  
HATLERDORF**

Für Herrn Dr. Karl Mayer von:  
Familie Hermann Mayer, € 30

**PFARRKIRCHE MARIA  
HEIMSUCHUNG,  
HASELSTAUDEN**

Spende von:  
ungenannt € 120

**KAPELLE HINTERE ACHMÜHLE**

Für Herrn Wohlgenannt von:  
Maria Wohlgenannt, dem lieben  
Lothar € 50

**CONCORDIA SOZIALPROJEKTE,  
P. MARKUS INAMA SJ**

Für Herrn Lothar Wohlgenannt  
von:  
Familie Peter Ströhle, in liebem  
Gedenken an unseren Nachbarn  
€ 40

Für Frau Annemarie Hämmerle  
von:  
verschiedenen Spendern, in  
lieber Erinnerung € 280

**ENTWICKLUNGSHILFEKLUB**

Für Frau Annemarie Hämmerle  
von:  
verschiedenen Spendern, in  
lieber Erinnerung € 280

**TISCHLEIN DECK DICH**

Für Frau Annemarie Hämmerle  
von:  
verschiedenen Spendern, in  
lieber Erinnerung € 280

**BISCHOF KRÄUTLER**

Für Frau Agnes Serbinek und  
Herrn Siegfried Hartmann von:  
Familie Karlheinz Gonner, in  
lieber Erinnerung € 50

**SOS-KINDERDORF**

Für Frau Gerlinde Kartnaller von:  
der Trauerfamilie, zum ehrenden  
Gedenken € 100

**POSTFACH FÜR JEDEN**

Spende – Erlös von:  
dem Familienjass € 193,80

**KRANKENPFLEGEVEREIN  
DORNBIERN**

Für Herrn Alois Amann von:  
Werner und Maria Amann, in  
lieber Erinnerung € 20

Für Herrn Siegfried Hofer von:  
Nelde und Ulrich, in liebevoller  
Erinnerung € 50

Für Frau Annemarie Hämmerle  
von:  
Franz, Philipp, Gunti und Viki mit  
Familien, in Dankbarkeit und Liebe  
für meine liebe Frau, unsere herz-  
ensgute Mama und Oma € 400

Für Herrn Walter Vigl von:  
Familie Fässler, zum Gedenken  
€ 100 / Alfred und Ingrid  
Schwendinger, in lieber Erinnerung  
€ 100

Für Herrn Lothar Wohlgenannt  
von:  
Thomas, Elmar, Elisabeth und  
Angelika mit Familien unseren  
lieben Nachbarn im Gedenken  
€ 100 / Karin Wohlgenannt mit  
Familie, in lieber Erinnerung  
€ 100

**RETTUNGSHEIM BÖDELE**

Helmut Dünser von:  
Evelyn Kopplstätter, in Erinnerung  
€ 50

W

Y

N

A

D



### STADTPFARRKIRCHE

#### ST. MARTIN

[www.st-martin-dornbirn.at](http://www.st-martin-dornbirn.at)

#### Freitag, 1. Dezember

14:30 Krömlmarkt mit anschließendem Adventcafé

19:00 Uhr Jahrtagsmesse für Bettina Halbeisen, Josef Bröll, Erna Miklau, Erna Kuntner, Arthur Ulmer, Helmut Sauter, Margaretha Thaler, Gertrude Gruber, Helga Perle, Ernestine Schaffgotsch, Roswitha Mühlmann, Waltraud Stockner, Hermann Anzenbacher, Frieda Walter, Maria Horak und Renate Thurnher

#### Sonntag, 3. Dezember –

##### 1. Adventssonntag

8:00 Uhr Messfeier mit Adventkranzsegnung

10:30 Uhr Familiengottesdienst mit Adventkranzsegnung – anschließend Pfarrcafé

19:00 Uhr Atemholen am Sonntagabend mit Angelika Peböck-Spiegel und Judith Bohle-Nußbaumer

#### Dienstag, 5. Dezember

6:00 Uhr Rorate – anschließend Frühstück

#### Mittwoch, 6. Dezember

8:15 Uhr Frauenmesse

9:00 – 12:30 Uhr Stille Anbetung

#### Donnerstag, 7. Dezember

14:30 Uhr Seniorengottesdienst mit Krankensalbung – anschließend Adventjaus im Pfarrzentrum

19:00 Uhr Messfeier Kapelle Vordere Achmühle – anschließend Agape

#### Freitag, 8. Dezember –

##### 2. Adventssonntag

8:00 Uhr Messfeier

10:30 Uhr Messfeier

#### Tauftermin:

17. Dezember um 14:30 Uhr



### ST. JOSEF, FRANZISKANERKIRCHE

[www.franziskaner-dornbirn.at](http://www.franziskaner-dornbirn.at)

#### Freitag, 1. Dezember

6:30 Uhr Hl. Messe

8:00 Uhr Hl. Messe; anschließend Herz-Jesu-Andacht

#### Samstag, 2. Dezember

6:30 Uhr Hl. Messe

8:00 Uhr Hl. Messe mit dem Franziskanischen Säkularorden (OFS)

17:00 Uhr – Vorabendmesse – Kollekte für die Renovierung des Klosters

#### Sonntag, 3. Dezember –

##### 1. Adventssonntag

7:30 Uhr Hl. Messe – Kollekte für die Renovierung des Klosters

11:00 Uhr Hl. Messe – Kollekte für die Renovierung des Klosters

13:30 Uhr – Hl. Messe in den polnischen und slowakischen Sprachen

#### Montag, 4. Dezember

6:30 Uhr Rorate-Messe

8:00 Uhr Hl. Messe

#### Dienstag, 5. Dezember

6:30 Uhr Rorate-Messe

8:00 Uhr Hl. Messe; anschließend Eucharistische Anbetung mit Rosenkranz

#### Mittwoch, 6. Dezember –

##### Hl. Nikolaus

Hl. Messen 6:30 Uhr (Rorate-Messe) und 8:00 Uhr (Die Messe um 8:00 Uhr für alle Wohltäter des Klosters und der Kirche und für alle anvertrauten Anliegen; nach der Hl. Messe Andacht zur Ehre des Hl. Josef)

#### Donnerstag, 7. Dezember –

##### Hl. Ambrosius

6:30 Uhr Rorate-Messe

8:00 Uhr Hl. Messe; anschließend Eucharistische Anbetung mit Rosenkranz

#### Freitag, 8. Dezember –

##### Mariä Empfängnis

7:30 Uhr Hl. Messe

11:00 Uhr Hl. Messe

19:00 Uhr – Rotary Weihnachtskonzert

#### Samstag, 9. Dezember

6:30 Uhr Rorate-Messe

17:00 Uhr – Vorabendmesse

#### Sonntag, 10. Dezember –

##### 2. Adventssonntag

7:30 Uhr Hl. Messe

11:00 Uhr Hl. Messe

W  
E  
C  
H  
E  
N  
D  
E  
R  
K  
I  
R  
C  
H  
E  
N  
E  
R  
T  
L  
I  
C  
H  
E  
N  
E  
R  
T  
L  
I  
C  
H  
E  
N  
E  
R  
T  
L  
I  
C  
H  
E

Beichtgelegenheit:

Mo – Fr: 8:30 – 11:30 Uhr

und 15:00 – 17:00 Uhr

Sa: 8:30 – 11:30 Uhr

Wir laden sie ein dem Förderkreis des Franziskanerklosters beizutreten.

Weitere Infos sind in der Kirche und an der Pforte zu erfahren.



**ST. LEOPOLD, HATLERDORF**

[www.pfarre-hatlerdorf.at](http://www.pfarre-hatlerdorf.at)

**Samstag, 2. Dezember**

18:30 Uhr – Vorabendmesse

**Sonntag, 3. Dezember**

9:00 Uhr Familiengottesdienst zum 1. Advent mit Adventskranzsegnung, anschließend Schnitzessen im Pfarrheim  
19:00 Uhr Wortgottesfeier

**Dienstag, 5. Dezember**

8:15 Uhr Werktagsmesse  
18:30 Uhr Stille Anbetung in der Katharine Drexel-Kepelle

**Mittwoch, 6. Dezember**

19:00 Uhr Kapellenmesse in Mühlebach

**Donnerstag, 7. Dezember**

6:00 Uhr Rorate mit anschließendem Frühstück im Pfarrheim

**Freitag, 8. Dezember –  
Maria Empfängnis**

9:00 Uhr Messfeier

**Samstag, 9. Dezember**

18:30 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 10. Dezember**

9:00 Uhr Messfeier mit dem Kirchenchor  
19:00 Uhr Messfeier mit dem Chörele G'hörig

**Kapelle Mühlebach**

Mittwoch, 19:00 Uhr Kapellenmesse  
Donnerstag, 18:30 Uhr Rosenkranz – Neue Uhrzeit!  
Sonntag, 17:00 Uhr Andacht

Weitere Details:  
[www.pfarre-hatlerdorf.at](http://www.pfarre-hatlerdorf.at)



**ST. SEBASTIAN, OBERDORF**

[www.pfarre-oberdorf.at](http://www.pfarre-oberdorf.at)

**Sonntag, 3. Dezember –  
1. Adventsonntag**

Watzenegg: 07:00 Uhr Rorate  
Kehlegg: 9:00 Uhr Messfeier mit Adventkranzsegnung – kein Jahresgedenken  
Pfarrkirche: 10:30 Uhr Messfeier mit Adventkranzsegnung  
Gütle: 10:45 Uhr Messfeier mit Adventkranzsegnung

**Dienstag, 5. Dezember**

Watzenegg: 7:50 Uhr Schülertagesdienst – anschließend Frühstück im Pfarrheim

**Donnerstag, 7. Dezember**

Pfarrkirche: Anbetstunden von 8:00 – 11:00 Uhr und von 14:00 – 21:00 Uhr

**Freitag, 8. Dezember –  
Mariä Empfängnis**

Pfarrkirche: 10:30 Uhr Messfeier zu Mariä Empfängnis  
15:00 Uhr Gebet zur Stunde der Barmherzigkeit

**Samstag, 9. Dezember**

Watzenegg: 18:00 Uhr Messfeier

**Sonntag, 10. Dezember –  
2. Adventsonntag**

Pfarrkirche: 10:30 Uhr Messfeier  
Gütle: 10:45 Uhr Messfeier

Bei Beerdigungen am Freitag Vormittag entfällt die Morgenmesse.

**Ansprechperson  
im Trauerfall in dieser Woche:**

Gemeindeführer Roland Sommerauer, T 0676 832408280;  
sowie Pfarrer Inosens Reldi, T 0676 3035716;  
[www.pfarre-oberdorf.at](http://www.pfarre-oberdorf.at)



**MARIÄ HEIMSUCHUNG,  
HASELSTAUDEN**

[www.pfarre-haselstauden.at](http://www.pfarre-haselstauden.at)

**Samstag, 2. Dezember**

17:45 Uhr Beichtgelegenheit  
18:00 Uhr Rosenkranz  
18:30 Uhr Wallfahrtsmesse

**Sonntag, 3. Dezember –  
1. Adventsonntag**

9:00 Uhr Familienmesse mit Adventkranzsegnung, musikalisch begleitet von Tabea und Band; anschl. Pfarrcafe im Pfarrheim  
18:30 Uhr Rosenkranz

**Montag, 4. Dezember**

13:00 – 18:00 Uhr Anbetung (Stilles Gebet)  
18:30 Uhr Rosenkranz

**Dienstag, 5. Dezember**

8:30 Uhr Messfeier  
19:00 Uhr Rosenkranz

**Mittwoch, 6. Dezember**

18:30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 7. Dezember**

6:00 Uhr Rorate anschl. Frühstück im Pfarrheim  
18:00 Uhr Eucharistische Anbetung mit Beichtgelegenheit bis 18:45 Uhr  
19:00 Uhr Jahrtagsmesse für: Klara Eidler, Marie Luise Kalb, Heinz Fink, Johann Peter Rottensteiner, Georg Obermayr, Josef Anton Huber, Konrad Meusburger, Maria Witzemann, Waltraud Klotz, Rita Fischer, Beatrix Thurnher Sohm, Gerhard Lintner, Werner Feistritzer, Gertrud Lingenhel sowie für alle im Dezember der vergangenen Jahre verstorbenen Pfarrangehörigen.

**Freitag, 8. Dezember –  
Maria Empfängnis**

9:00 Uhr Festmesse mit dem Kirchenchor

**Samstag, 9. Dezember**

18:30 Uhr – Vorabendmesse

**Sonntag, 10. Dezember –  
2. Adventsonntag**

9:00 Uhr Sonntagsmesse  
17:00 Uhr Konzert mit dem Chor Losamol und den Haselmühle  
18:30 Uhr Rosenkranz



**ST. CHRISTOPH, ROHRBACH**  
www.pfarre-st-christoph.at

### 1. Adventsonntag

10:30 Uhr Messfeier – Familien-  
sonntag / Hock  
17:00 — 20:00 Uhr Innehalten

### Montag, 4. Dezember

18:30 Uhr Messfeier – Kaplan  
Bonetti Haus

### Mittwoch, 6. Dezember

6:00 Uhr Rorate mit Frühstück  
18:30 Uhr Rosenkranz

### Freitag, 8. Dezember

10:30 Uhr Messfeier  
19:00 Uhr Bibel quer lesen –  
Haus der Frohbottinen

### Samstag, 9. Dezember

18:30 Uhr Messfeier – im  
Pfarrzentrum

### 2. Adventsonntag

10:30 Uhr Messfeier  
17:00 – 20:00 Uhr Innehalten



**BRUDER KLAUS, SCHOREN**  
www.kath-kirche-dornbirn.at/  
pfarren/schoren

### Samstag, 2. Dezember

7:00 Uhr In Stille sitzen  
19:00 Uhr Gottesdienst –  
Heilvolle Begegnung

### Sonntag, 3. Dezember

9:00 Uhr Messfeier mit Advent-  
kranzsegnung

### Montag, 4. Dezember

9:00 Uhr Morgenlob im Pfarrzen-  
trum

### Dienstag, 5. Dezember

6:00 Uhr Rorate – anschließend  
Frühstück im Pfarrsaal

### Mittwoch, 6. Dezember

17:30 – 19:00 Uhr Rendezvous  
mit Gott

### Donnerstag, 7. Dezember

18:00 Uhr In Stille sitzen

### Freitag, 8. Dezember – Maria Empfängnis

9:00 Uhr Messfeier

### Samstag, 9. Dezember

7:00 Uhr In Stille sitzen  
19:00 Uhr Wortgottesfeier  
mit Kommunion

### Sonntag, 10. Dezember

9:00 Uhr Wortgottesfeier mit  
Kommunion – Opfer für die  
Kirchenrenovierung



**HL. MARIA MAGDALENA,  
EBNIT**  
www.kath-kirche-dornbirn.at/  
pfarren/dornbirn-ebnit

### Sonntag, 3. Dezember

9:30 Uhr Messfeier

### Freitag, 8. Dezember – (Mariä Empfängnis)

Keine Messfeier

### Sonntag, 10. Dezember

9:30 Uhr Messfeier



**KAPELLE KRANKENHAUS**

### Donnerstag, 30. November

Wortgottesfeier  
17:45 Uhr Kapelle Krankenhaus  
Dornbirn



**EVANGELISCHE  
PFARRGEMEINDE A.U.H.B.**

Heilandskirche Dornbirn,  
Pfarrbüro Rosenstraße 8a  
Pfarrer Michael Meyer,  
T +43 5572 22056

### Freitag, 1. Dezember

18:30 Uhr Festliches Advent  
Trompeten-Organkonzert  
Stefan Dünser spielt mit den  
Trompetenklassen der Musik-  
schule Dornbirn und Liechtenstein  
Heilandskirche, Rosenstr. 8a,  
Dornbirn

### Samstag, 2. Dezember und Sonntag, 3. Dezember

Adventmärkte Samstag, 14:00 –  
18:00 Uhr, Sonntag, 11:00 –  
14:00 Uhr  
Wir laden Sie herzlich unter  
unsere Arkaden dazu ein.  
Gemeindezentrum, Rosenstr. 8a,  
Dornbirn

### Sonntag, 3. Dezember – 1. Advent

10:00 Uhr Familiengottesdienst  
mit Taufe Pfr. Michael Meyer  
anschl. Kirchenkaffee  
Heilandskirche, Rosenstr. 8a,  
Dornbirn

### **Ausstellung Hans Wissel und Otto Bartnig**

90 Plus-die Heilandskirche feiert Ausstellungszeiten von 29.10. – 3.12.2023 (wurde verlängert)  
Di u. Do 9:00 – 12:00 Uhr, Mi 13:00 – 18:00 Uhr, So 11:00 – 13:00 Uhr sowie nach Vereinbarung Pfr. Meyer, T 0699 18877059 oder Pfarramt, T 05572 22056  
Gemeindezentrum, Rosenstr. 8a, Dornbirn

### **Mittwoch, 6. Dezember**

14:30 Uhr Seniorennachmittag – Adventsfeier mit Pfr. i.R. Barbara Wedam, Jürgen Hauck und Team laden herzlich ein.  
Haus der Begegnung, Gemein-  
desaal, Rosenstr. 8a, Dornbirn

### **ALTKATHOLISCHE KIRCHE**

An der Minderach 8, T 41765

### **Sonntag den 3. Dezember**

1. Adventssonntag. Ökumenischer Gottesdienst  
Ort: Evangelische Kirche Feldkirch.  
Beginn: 9:30 Uhr

### **Dienstag 5. Dezember**

Kamingespräch „Gleichstellung der Frau in den Religionen und Weltanschauung“.  
Evangelische Perspektiven. Mag. Barbara Wedam  
Ort: Evangelische Kirche Feldkirch  
Beginn: 19:00 Uhr

### **NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE**

Sandgasse 7a, T 0676 84925610  
www.dornbirn.nak.at

### **Mittwoch, 29. November**

Die Gemeinde ist nach Götzis eingeladen.

### **Sonntag, 3. Dezember**

9:30 Uhr Gottesdienst

### **KIRCHE DER SIEBENTEN-TAGS-ADVENTISTEN DORNBIERN**

www.dornbirn.adventisten.at

### **Jeden Samstag**

10:45 – 12:00 Uhr  
Gottesdienst

### **JEHOVAS ZEUGEN**

Königreichssaal Jehovas Zeugen  
Unter der Eiche 6, 6850 Dornbirn  
Kontakt: Nico Busalla,  
T +43 677 64179107

### **Versammlung Dornbirn-Ost:**

Mittwoch, 19:00 – 20:45 Uhr  
Sonntag, 9:30 – 11:15 Uhr

### **Versammlung Dornbirn-West:**

Donnerstag, 19:00 – 20:45 Uhr  
Sonntag, 18:00 – 19:45 Uhr

### **Rumänisch:**

Dienstag, 19:00 – 20:45 Uhr  
Samstag, 19:00 – 20:45 Uhr

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website [jw.org](http://jw.org).

### **KIRCHE JESU CHRISTI DER HL. DER LETZTEN TAGE**

www.dornbirn.kirchejesuchristi.at  
E [dornbirn@kirchejesuchristi.at](mailto:dornbirn@kirchejesuchristi.at)  
Kehlerstraße 23, Dornbirn

### **Sonntags**

9:30 Uhr Gottesdienst  
Besucher willkommen!

### **CGD – CHRISTLICHE GEMEINDE DORNBIERN**

Treffpunkt an der Ach,  
Höchsterstraße 30

Jeden Sonntag Gottesdienst um 9:30 Uhr (mit Kinderbetreuung bis 12 Jahre), Gäste sind herzlich willkommen.

Zusätzlich zum Gottesdienst treffen wir uns während der Woche auch in Kleingruppen. Informationen dazu unter der Telefonnummer 0664 73695017.



### **FEG – FREIE EVANGELIKALE GEMEINDE**

Kirche mit Herz  
Stiglingen 49a, Dornbirn,  
T +43 650 7509114

(Montag bis Freitag ab 12:00 Uhr)

**Jeden Sonntag** 10:00 Uhr  
Gottesdienst mit Kinderbetreuung bis 12 Jahre

Auf unserer Homepage [www.feg-dornbirn.at](http://www.feg-dornbirn.at) können Sie die Predigt jederzeit online anhören und finden alle aktuellen Angebote und Termine.

# Treffpunkt an der Ach Familienzentrum

Höchsterstraße 30

## **STILLBERATUNG IM FAMILIENCAFÉ (1. OG)**

Montag von 8:30 bis 12:00 Uhr ohne Anmeldung

Montag von 12:00 bis 13:30 Uhr mit Anmeldung

E stillberatung@dornbirn.at

## **CONNEXIA ELTERNBERATUNG (1. OG)**

Montag: 8:30 bis 11:00 und 14:00 bis 16:00 Uhr

Mittwoch: 9:00 bis 12:00 Uhr

Ruth Puzio, T +43 650 4878740

## **SENIOREN HANDARBEITSGRUPPE (EG)**

In geselliger Runde treffen sich Frauen zum gemeinsamen Häkeln, Stricken, Sticken o.ä.

Interessierte und begeisterte Handarbeitsdamen sind eingeladen!

Termine: 30.11., 14.12. jeweils donnerstags von 14:00 bis 16:00 Uhr

Weihnachtsbasar: 14. Dezember von 13:00 bis 16:00 Uhr

Der Reinerlös dieser Veranstaltung wird einer sozialen Einrichtung gespendet.

## **SENIORENBÖRSE (Eingang West)**

### **Vermittlungsstelle für ehrenamtliche Tätigkeiten**

jeden Montag von 8:30 bis 11:30 Uhr

Telefonisch: Montag bis Freitag unter T +43 650 5952686 oder T +43 650 5952687

## **HURRA DER KASPERL KOMMT!**

Kasperltheater für Kinder ab 3 Jahren

Freitag, 1. Dezember, 15:30 Uhr (Einlass ab 15:00 Uhr)

Eintritt: € 1,- pro Nase

Anmeldung: E treffpunktanderach@dornbirn.at

## **Kränze & Co – Wunderbare Weihnachtszeit (EG)**

Samstag, 2. Dezember von 15:00 bis 18:00 Uhr

Anmeldung und Infos: [www.cgd.at/kranzbinden](http://www.cgd.at/kranzbinden)

## **Kinder bauen Bibel – Die Weihnachtsgeschichte mit LEGO nachbauen (EG)**

Sonntag, 3. Dezember von 14:00 bis 17:00 Uhr

Anmeldung und Infos: [www.cgd.at/LEGO](http://www.cgd.at/LEGO)

# DORNBI RN

## **TAGESBETREUUNG (2. OG)**

### **für Betreuungs- und Pflegebedürftige Menschen**

Wir bieten eine individuelle Betreuung und Begleitung der Gäste, kognitive und psychomotorisch ganzheitliche Aktivierung, Geselligkeit und Gemeinschaft bei Sitztanz, Kartenspiel, Singen, Handarbeiten, Basteln und vieles mehr.

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag: 8:00 bis 17:00 Uhr  
Zum Kennenlernen des Angebotes laden wir zu kostenlosen Schnupperterminen ein.

Information und Anmeldung: T +43 5572 3036510 oder direkt in der Tagesbetreuung T +43 5572 3036501

## **COMMUNITY NURSES (2.OG)**

„Nah für dich. Da für dich“ – unter diesem Motto sind die „Community Nurses“ im Bezirk Schoren für die Bürger:innen da.

Montag: 8:00 bis 10:00 Uhr – Sprechstunde

Dienstag: 16:00 bis 17:30 Uhr – Cafe für pflegende und betreuende An- und Zugehörige

Julia Grabher-Schwaninger, T +43 676 833063158

Manuela Wehinger, T +43 676 833063159

## **KNEIPP AKTIV CLUB (EG)**

Ganzkörpertraining für Frauen und Männer:

jeden Donnerstag von 8:30 bis 9:30 Uhr / neuer Kursbeginn: 7. Dezember

im Gleichgewicht bleiben – Sturzprävention

jeden Donnerstag von 9:45 bis 10:45 Uhr / neuer Kursbeginn: 7. Dezember

Information: T +43 664 9177707 oder

[www.dornbirn.kneippbund.at](http://www.dornbirn.kneippbund.at)



**DORNBIRN**

## Seniorentreffpunkte der Stadt Dornbirn

Die Teams laden die Seniorinnen und Senioren zu einem unterhaltsamen und abwechslungsreichen Programm herzlich ein.

Die Treffpunkte sind frei wählbar. Der Kostenbeitrag beträgt pro Nachmittag € 5,50.

---

**Seniorentreffpunkt Kolpinghaus, Jahngasse, jeden Montag ab 14:30 Uhr**

Kontakt: Christa Ritter, T +43 680 5055165 und Ilse Kaufmann, T +43 670 7732537

4.12. Nikolausfeier – wir erwarten gespannt den Besuch des Hl. Nikolaus mit seinem Knecht

---

**Seniorentreffpunkt Rohrbach im Pfarrheim, jeden Montag ab 14:30 Uhr**

Kontakt: Maria Luise Inmann, T +43 699 18007376

4.12. Nikolausfeier und Geburtstagsfeier für die im Dezember Geborenen

---

**Seniorentreffpunkt Schoren im Pfarrheim Schoren, jeden Montag ab 14:30 Uhr**

Kontakt: Hedwig Mark, T +43 664 88914089

4.12. Nikolausfeier – wir freuen uns auf St. Nikolaus und Knecht Ruprecht  
Musik: Helga und Johann

---

**Seniorentreffpunkt Haselstauden im Café Ulmer, jeden ersten Dienstag im Monat ab 14:30 Uhr**

5.12. Nikolausfeier: Lasst uns froh und munter sein, denn bald ist Nikolausabend da. Wie jedes Jahr warten wir gemeinsam auf den Besuch vom Nikolaus.

---

**Treffpunkt Haus der Begegnung (Evangelisches Gemeindezentrum), Rosenstraße 8a  
jeden ersten Mittwoch im Monat ab 14:30 Uhr**

2. und 3.12. Adventmärkte  
Samstag: 14:00 bis 18:00 Uhr und Sonntag: 11:00 bis 14:00 Uhr

6.12. Weihnachtsfeier mit Pfarrerin i.R. Barbara Wedam

---

**Seniorentreffpunkt Oberdorf im Pfarrheim Sebastian**

12.12. Adventfeier von 14:30 bis 17:00 Uhr

## DORNBI RN

**Die Tage bunter machen**

Bei Familie N. dreht sich viel um die 1 ½ jährige Nele. Doch der Vater ist beruflich extrem eingespannt und Hilfe der Familie nicht möglich. So versucht die Mama alleine dem Familienalltag gerecht zu werden. Leider sind ihre Energiereserven fast aufgebraucht. Möchtest du deine freie Zeit mit Spiel und Spaß bereichern? Das aufgeweckte Mädchen würde sich sehr über Deine Aufmerksamkeit freuen.

**FAMILIENIMPULSE • Ehrenamt mit Kindern**  
 Miriam Iлека, Soz.Päd.  
 T 0650/4992065  
 M m.ileka@voki.at



**Vorarlberger  
Kinderdorf**

familie.  
gemeinsam  
wachsen  
Vorarlberg  
**DORNBI RN**

## GESUNDHEIT

## LEBENDIGE STADTBIBLIOTHEK IM ACHTSAMEN SCHOREN

Der „achtsame Schoren“ ist Teil des Politprojektes Community Nursing und zielt darauf ab, eine unterstützende und einfühlsame Gemeinschaft zu schaffen. Die neue Veranstaltung „Lebendige Stadtbibliothek im achtsamen Schoren“ am 1. Dezember 2023 ist eine innovative Idee, bei der Menschen zu lebenden Büchern werden und ihre persönlichen Geschichten teilen. Das schafft nicht nur eine einmalige Begegnung, es fördert zugleich auch Verständnis und Empathie in der Gesellschaft

Im Rahmen des alljährlichen Adventbasars wird die „lebendige Stadtbibliothek im achtsamen Schoren“ im Pfarrheim Schoren eröffnet. Menschen schlüpfen an diesem Tag in die Rolle von Büchern, die für persönliche Gespräche für etwa 20 Minuten „ausgeliehen“ werden können. Jedes lebende Buch birgt eine einzigartige Geschichte, sei es über das Leben als Schönheitskönigin, als Ordensschwester, die Sicht auf die Welt oder Erfahrungen mit Suchtmitteln. Dabei beantworten die „lebendigen Bücher“ im persönlichen Gespräch die Fragen der Interessierten und können auch ihren Leserinnen Fragen stellen. So werden besondere und inspirierende Begegnungen ermöglicht, es werden auch Geschichten geteilt. Die Veranstaltung bietet zudem die Gelegenheit, sich während oder im Anschluss beim Adventbasar



© pexels shvets production

Schoren zu stärken. Hier stehen gegen Bezahlung ein kleines Mittagessen sowie Kaffee und selbstgebackene Kuchen zur Auswahl. Der "achtsame Schoren" und die Community Nurses freuen sich mit den „lebendigen Büchern“ darauf, besondere Geschichten zu teilen und einen Beitrag zu einer liebevollen und starken Gemeinschaft zu leisten.

**„Lebendige Stadtbibliothek im achtsamen Schoren“  
in Kooperation mit der Stadtbibliothek Dornbirn  
Freitag, 1. Dezember 2023  
im Pfarrheim Schoren  
von 10:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 15:00 Uhr**

## GESUNDHEIT

## „WIR SCHENKEN UNS WAS GANZ BESONDERES HEUTE“

In der Vorweihnachtszeit öffnet sich in Dornbirn ein Raum der Achtsamkeit und Gemeinschaft. Im Rahmen des Programms „achtsamer Schoren“ laden die Community Nurses am 11. Dezember 2023 herzlich zur besinnlichen Adventsfeier, die unter dem Motto „Wir schenken uns was Besonderes heute – luagma ufanand“ steht, ein. „In einer Stadt, die sich stetig weiterentwickelt, dürfen wir nicht vergessen, dass die wertvollsten Ressourcen in den Beziehungen zwischen den Menschen liegen. Darin liegt die Stärke vom ‚achtsamer Schoren‘, weil es eine Einladung ist, wieder achtsamer miteinander umzugehen“, erklärt Gesundheitsreferentin und Bürgermeisterin Dipl.-Vw. Andrea Kaufmann. „Das Programm ‚achtsamer Schoren‘ spiegelt unsere gemeinsame Verantwortung füreinander wider und erinnert daran, dass die Wärme der menschlichen Beziehungen das Herz unserer Gemeinschaft ist“, betont Sozialstadträtin Marie-Louise Hinterauer.

Sich mit schönen Liedern, berührenden Texten und inspirierender Poesie an diesem Abend in die zauberhafte Adventszeit versetzen. Gemeinsam in die festliche Atmo-

sphäre eintauchen, mit Humor und Hoffnung im Herzen. Es ist ein Moment des Innehaltens, um die kleinen Freuden des Lebens zu schätzen und die Verbundenheit untereinander zu stärken. Mag.phil. Heide-Maria Michelin, eine erfahrene psychologische Beraterin, Pädagogin, Seminarleiterin, Schauspielerin und Musikerin, wird diesen Abend gemeinsam mit den engagierten Community Nurses begleiten. Für eine kleine Adventsjause ist gesorgt, um das Miteinander bei einer gemütlichen Runde zu genießen.

„Wir schenken uns was ganz Besonderes heute – luagma ufanand“

Montag, 11. Dezember 2023

im Treffpunkt an der Ach (EG), Höchsterstraße 30  
von 17:30 bis 20:30 Uhr

Die Teilnahme ist kostenlos (begrenzte Platzzahl)

Bitte um Anmeldung unter

T +43 676 833063159

E [cn@dornbirn.at](mailto:cn@dornbirn.at)



## KRANKENHAUS

## „MÄNNER UNTER SICH“ – VÄTERABEND IM KRANKEN- HAUS

Der Väterabend ermöglicht werdenden bzw. Vätern (sechs Wochen vor dem Geburtstermin bis acht Wochen nach der Geburt) sich mit anderen Vätern auszutauschen, Erfahrungen weiterzugeben und Antworten auf offene Fragen zu erhalten.

Der Abend ist kein Vortragsformat. Jeder profitiert von den Erfahrungen anderer.

### „Männer unter sich“

Väterabende für werdende und bestehende Väter  
Montag, 6. November 2023 von 18:30 bis 20:00 Uhr  
im Treffpunkt an der Ach, Familiencafé im 1. Stock,  
Höchsterstraße 30  
Bitte um Anmeldung E [sascha.schmidt@dornbirn.at](mailto:sascha.schmidt@dornbirn.at)



© Pexels pixabay

## AUSSTELLUNG

## KRIPPENAUSSTELLUNG IM KULTURHAUS DORNBIRN

Der Krippenverein Dornbirn lädt zur großen Ausstellung ins Kulturhaus Dornbirn ein. Zwei Tage lang stehen die Kunstwerke mit ihren Figuren im Vordergrund.

Zu Beginn der Ausstellung findet eine Krippenweihe statt. Die Anmeldung zu den nächsten Krippenbaukursen kann direkt vor Ort vorgenommen werden. Die ersten Kurse starten im Frühjahr.

Krippenausstellung im Kulturhaus Dornbirn  
Samstag, 9. Dezember von 10:00 bis 18:00 Uhr,  
Krippenweihe um 10:00 Uhr

Sonntag, 10. Dezember von 10:00 bis 18:00 Uhr  
Für Bewirtung ist gesorgt.



STADTMUSEUM

## WINTER@MUMO

**Es ist wieder soweit. Es wird früh dunkel, dafür funkelt überall Dekoration und Licht. Unser mumo (Museum Mobil) kehrt am Christkindlemarkt Dornbirn zu seinen Wurzeln zurück.**

Direkt vor dem Stadtmuseum steht unser violettes mumo und bietet passend zur Jahreszeit ein abwechslungsreiches Programm für Groß und Klein. Es wird gebacken, vorgelesen und wer selbst Christkind spielen möchte, kann sich bei uns mit Geschenken eindecken. Unter anderem stellen wir den mumo-Hocker vor, eine limitierte Auflage von 30 Stück und signiert von Architekt Wolfgang Schwarzmann und die Bödele-Decke ist wieder erhältlich!

Die Autorin Irmgard Kramer signiert ihr neues Buch „Hilda“, das in der neuen Schriftenreihe „Erbschaft einer Stadt“ erschienen ist. Es kann direkt vor Ort erworben werden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen eine besinnliche Zeit!

**Mittwoch, 6.12.2023 von 9:00 bis 12:00 Uhr**  
Christkindle@mumo (Verkauf)

**Donnerstag, 7.12.2023 ab 14:00 bis 14:30 Uhr**  
Glückskrömle@mumo

**Mittwoch, 13.12.2023 von 9:00 bis 12:00 Uhr**  
Christkindle@mumo (Verkauf)

**Mittwoch, 13.12.2023 ab 14:00 bis 14:30 Uhr**  
Weihnachtsgeschichten@mumo

**Samstag, 16.12.2023 von 10:00 bis 12:00 Uhr**  
Signierstunde Irmgard Kramer@mumo“

**(Donnerstag, 14.12.2023 ab 14:00 bis 14:30 Uhr**  
Ausweichtermin für Glückskrömle@mumo)

**Mittwoch, 20.12.2023 von 9:00 bis 12:00 Uhr**  
Christkindle@mumo (Verkauf)

**Donnerstag, 21.12.2023 ab 14:00 bis 14:30 Uhr**  
Weihnachtsgeschichten@mumo



**Im mumo-Verkauf und ab sofort im Museumsshop erhältlich:**

Bödeledecke	€ 39,-
mumo-Hocker	€ 39,-

### Aktionen:

Bödeledecke und Bödelekatalog	€ 49,- (statt € 59,-)
Bödeledecke und Mumo-Hocker	€ 69,- (statt € 78,-)

### Bücher:

Irmgard Kramer:  
„Hilda. Meine Großmutter, der Nationalsozialismus und ich“  
€ 18,-

Elisabeth Mayer:  
„Widerspruch. Erinnerungen 1925 – 1945“  
€ 15,-

STADTMUSEUM

## VERANSTALTUNGEN IM STADTMUSEUM

**3.12.2023, 10:00 bis 17:00 Uhr | Freier Sonntag**

Jeden ersten Sonntag im Monat erhalten sämtliche Besucher:innen den ganzen Tag freien Eintritt ins Stadtmuseum. Keine Anmeldung erforderlich.



© Petra Rainer Stadtmuseum Dornbirn

**7.12.2023, 14:00 bis 16:00 Uhr | mumo**

Glückskrömlle@mumo

Schüler:innen der Mittelschule Dornbirn Markt backen am mumo und befragen gemeinsam mit dem Team der Initiative „Offener Kühlschrank“ die mumo-Besucher:innen zum Thema abgelaufene Lebensmittel. Der Umgang mit Essen ist ererbt, wir lernen ihn von den Eltern, Großeltern und Geschwistern. Vielleicht lassen sich auch Fragen klären, wie „Wie lange sind Weihnachtskekse eigentlich haltbar?“ oder „Was ist die ideale Lagerung für Krömlle?“

**Ausweichtermin bei Regen, Donnerstag, 14.12.2023, 14:00 bis 16:00 Uhr**

**Ort:** Museum mobil vor dem Stadtmuseum in Richtung Marktplatz

**7.12.2023, 19:00 bis 20:30 Uhr | Vortrag von Werner Matt**

„Ich im Mädchenheim, er im Männerheim.“ Arbeitsmigration aus Kärnten und der Steiermark in den fünfziger und sechziger Jahren

Die florierende Wirtschaft nach dem Zweiten Weltkrieg machte Vorarlberg zum „Goldenen Westen“. Arbeitskräfte wurden gesucht und zahlreiche junge Männer und Frauen nutzen diese Chance. Sie kamen aus Kärnten, der Steier-

mark und anderen Bundesländern nach Dornbirn. Es gab genügend Arbeitsplätze, aber beschränkten Wohnraum und viele Vorurteile gegenüber den „Ortsfremden“. Stadtarchivar Werner Matt erzählt von alltäglichen Begebenheiten, von Bekanntschaften und Heiraten aber auch von einem geplanten Ausweis speziell für innerösterreichische Zuwanderer:innen.



© Stadtarchiv Dornbirn

**Kooperationspartner:** Stadtarchiv Dornbirn und Verein der Freunde Kaplan Bonetti

**Ort:** Rathaus Dornbirn, Großer Sitzungssaal, Eingang Bergmannstraße

**Anmeldung unter** T +43 5572 3064911 und E stadtmuseum@dornbirn.at

**Eintritt frei**

## STADTBIBLIOTHEK

## VERANSTALTUNGEN IN DER STADTBIBLIOTHEK

### Vorlesen für Kinder – Geschichtenuniversum im Advent

Komm mit auf unsere Reise durchs Geschichtenuniversum. Unter dem Sternbaldachin über der Milchstraße werden weihnachtliche Bilderbücher, Märchen und Geschichten für kleinere und größere Kinder vorgelesen.

- Für Kinder von 3 bis 5 Jahren (16:00 Uhr)
- Für Kinder ab 5 Jahren (16:30 Uhr)

**Termin: Dienstag, 5. Dezember 2023, 16:00 Uhr in der Stadtbibliothek Dornbirn**

Die Teilnahme ist kostenlos.  
Ohne Anmeldung.

### Shared Reading – Miteinander lesen

Wer zuhört, gehört bereits dazu. Shared Reading ist eine etwas andere Art gemeinsam zu lesen. Literatur wird laut gelesen – über alle kulturellen, sozialen und Altersgrenzen hinweg. Wir können sagen, was wir denken und fühlen oder schweigen und einfach nur zuhören. Vorwissen ist nicht nötig.

**Termin: Mittwoch, 6. Dezember 2023, 11:00 bis 12:30 Uhr in der Stadtbibliothek Dornbirn**

Die Teilnahme ist kostenlos.  
Keine Anmeldung erforderlich.



© Yulija Ukrainets

### Maschenprobe

Stricken, Häkeln und ins Gespräch kommen. Im zweiwöchigen Rhythmus treffen wir uns zur offenen Kreativrunde in der Stadtbibliothek. Kommt vorbei egal, ob ihr häkeln oder stricken könnt, es lernen oder einfach nur zuschauen und miteinander reden wollt.

**Termin: Mittwoch, 6. Dezember 2023, 17:00 bis 19:00 Uhr in der Stadtbibliothek Dornbirn**

Die Teilnahme ist kostenlos.  
Keine Anmeldung erforderlich.

## MUSIKSCHULE

## WEIHNACHTSKONZERT DES JAZZSEMINARS

**Mit einem 'special debut-Konzert' unter neuer Leitung von Aja Zischg laden Lehrende am Sonntag, 3. Dezember 2023 zum Weihnachtskonzert im Saal des Jazzseminars Dornbirn. Der Titel des Konzerts ist Programm: „Songs of Love & Peace“ – friedvolle Botschaften mit dem Blick auf das, was uns verbindet.**

Lehrende des Jazzseminars Dornbirn gehören zum Kreis hochkarätiger Musiker:innen der heimischen und internationalen Jazz-Pop-Szene. Nun laden sie zum gemeinsamen

Konzert in der Adventszeit ein. Sie spielen von jazzig und unkonventionell interpretierten Weihnachtsliedern über poppig-groovige Stücke von Sting, Fela Kuti & PJ Morton, Eigenkompositionen der Lehrenden bis hin zu einem Mantra von Deva Premal. Ein Weihnachtskonzert zwischen Jazz, Groove und ganz viel Herz. Durch das gemeinsame Wirken auf der Bühne will das Team unsere Schüler:innen und Zuhörer:innen inspirieren und authentisch zeigen, was in der täglichen Lehrpraxis vermittelt und weitergegeben wird.

**Mitwirkende:** Alex Bader, Peter Bader, Andreas Borger, Toni Eberle, Thomas Fend, Irina Frainer-Fehn, Jonathan Frick, Martin Grabher, Florian King, Mario Kohler, Waltraud Köttler, Jodok Lingg, Aja Zischg

**Sound:** Haig Avedikian

**Sonntag, 3. Dezember 2023, 17:00 Uhr, Saal Jazzseminar der Musikschule, Am Kehlerpark, Dornbirn**

Im Anschluss wird zum gemütlichen Umtrunk auf der Galerie geladen.

**Eintritt:** frei

[www.jazzseminar.at](http://www.jazzseminar.at), [www.musikschule.dornbirn.at](http://www.musikschule.dornbirn.at)  
[facebook.com/musikschuledornbirn](https://facebook.com/musikschuledornbirn)  
[instagram.com/musikschuledornbirn](https://instagram.com/musikschuledornbirn)



## MUSIKSCHULE

# ES KLINGT UND SCHWINGT ZUR WEIHNACHTSZEIT

**Die Musikschule Dornbirn lädt herzlich zu kleinen und großen Veranstaltungen in der Adventszeit:**

### Songs of Love & Peace

#### x-mas-Konzert der Lehrenden des Jazzseminars Dornbirn

Mit einem 'special debut-Konzert' der neuen Leiterin Aja Zischg lädt das Kollegium des Jazzseminars zum Weihnachtskonzert. Der Titel des Konzerts ist Programm: friedvolle Botschaften mit dem Blick auf das, was uns verbindet.

**Sonntag, 3. Dezember, 17:00 Uhr, Saal Jazzseminar**



### Swinging into Christmas

#### Weihnachtskonzert der Bigband

Mit einem Weihnachtskonzert im besonderen Ambiente des Kuppelsaales der Landesbibliothek lädt die Bigband des Jazzseminars zum Swingen ein...

**Donnerstag, 14. Dezember, 19:30 Uhr, Kuppelsaal Landesbibliothek Bregenz**

### Warten auf's Christkind

#### Klassenkonzert zur Weihnacht

Kleine und große Solist:innen und Ensembles beschenken uns mit traditioneller Weihnachtsmusik und modernen Christmas Songs.

**Samstag, 16. Dezember, 16:00 Uhr, Saal Jazzseminar**

### Wir sagen euch an...

#### Adventskonzert der Blechbläser:innen

Unsere Blechbläserensembles spielen ein stimmungsvolles Programm von Barock, Folk, Jazz bis zu traditioneller Weihnachtsmusik.

Mit Texten der Mundartdichterin: Irma Fussenegger

**Montag, 18. Dezember, 19:00 Uhr, Kirche St. Sebastian, Oberdorf**

Spenden für an guata Zweck



**Weihnachtszirkus – offene Halle**

Der ‚Ganz kleine Zirkus‘ verkürzt die Wartezeit aufs Christkind und bietet ein buntes Weihnachtstraining an – ab 8 Jahren.

**Sonntag, 24. Dezember, 9:00 bis 11:00 Uhr, Turnhalle VS Leopold**

Hereinspaziert!

Alle Veranstaltungen & Termine finden Sie auf:

[www.musikschule.dornbirn.at](http://www.musikschule.dornbirn.at)

[facebook.com/musikschuledornbirn](https://facebook.com/musikschuledornbirn)

[instagram.com/musikschuledornbirn](https://instagram.com/musikschuledornbirn)

INATURA

## VORTRAG „STÖRUNGEN DES VERDAUUNGSSYSTEMS AUS SICHT DER TCM“

**Vortrag mit Dr. Marc Sohm**

**Dienstag, 5. Dezember 2023, 19:00 Uhr in der inatura –**

**Erlebnis Naturschau Dornbirn**

**Eintritt frei / freiwillige Beiträge**

**Anmeldung online unter der Veranstaltung auf [inatura.at](http://inatura.at) oder T +43 676 833064770**

Dr. Sohm, Arzt für Traditionelle chinesische Medizin, erklärt im Vortrag die Funktionsweise des Verdauungstrakts aus Sicht der Traditionellen chinesischen Medizin. Es wird versucht an praxisnahen Beispielen, Lösungsvorschläge und Therapieansätze für westliche Krankheitsbilder aufzuzeigen.

Eine der Kernaufgaben des Arztes ist die Gesunderhaltung und Krankheitsprävention des Menschen. Das Therapieren von Erkrankungen sollte erst sekundär erfolgen. Der Arzt der chinesischen Medizin erkennt und benennt Störungen, bevor der Ratsuchende Symptome aufweist. Er beschäftigt sich mit Abläufen der Natur und folgt den Regeln von Yin und Yang sowie den Zyklen der Jahreszeiten. Es besteht eine enge Wechselbeziehung zwischen dem Körper und seiner Umgebung. Zur Gesunderhaltung des Menschen ist es unumgänglich einen harmonischen Umgang mit der Natur zu pflegen. In der traditionellen chinesischen Medizin werden alle Strukturen und Ereignisse des Lebens als offenen Kreislauf gesehen. Basierend auf den genannten Zusammenhängen kann ein ganzheitliches Bild des Patienten erfasst und Mensch, Natur, Körper und Geist in Einklang gebracht werden.



### **inatura – Erlebnis Naturschau Dornbirn**

Jahngasse 9

6850 Dornbirn

T +43 5572 23235 0

E [naturschau@inatura.at](mailto:naturschau@inatura.at)

[www.facebook.com/inaturaDornbirn](https://www.facebook.com/inaturaDornbirn)

[www.inatura.at](http://www.inatura.at)

Geöffnet täglich 10:00 bis 18:00 Uhr

## SPIELBODEN

## VERANSTALTUNGEN IM SPIELBODEN

**Freitag, den 1. Dezember 2023, 21:00 Uhr**  
**Konzert: Velvet Two Stripes**

Immer in Bewegung bleiben, nie anhalten, immer voran – verbündet zu dritt. Die „Velvet Two Stripes“ verbindet eine 15-jährige Bandgeschichte und noch immer kennen Sophie und Sara Diggelmann und Franca Mock nur eine Richtung: vorwärts. „Uns kann nichts mehr zurückhalten“, sagt Sara. „Wir navigieren so, wie es uns gefällt“, ergänzt ihre Schwester Sophie und meint damit nicht nur die Fahrten über die rostige Eisenbahnbrücke am Columbia River, die sie im Sommer 2022 jeweils ins Aufnahmestudio führten. Sie meint auch das Schlängeln zwischen Underground und Musikindustrie, das die Band so souverän beherrscht.

**Dienstag, den 5., Donnerstag, den 7., Freitag, den 8. und Samstag, den 9. Dezember 2023, jeweils um 20:00 Uhr**

**ALLES NORMAL – Ein Salon d'amour Stück von Martin Gruber und aktionstheater ensemble**

„Um die Gesellschaft noch mehr zu spalten, wurde kürzlich von politischer Seite der Kampfbegriff `Normal` ins Spiel gebracht. Sogleich bedient sich das aktionstheater ensemble der anarchischen Kraft des alles `Normale` zersetzenden Humors. Um sich aber nicht einfach (nur) an der Blödheit und Geschichtsvergessenheit verschiedener politischer Gesinnungsgemeinschaften zu ergötzen, beginnen wir, wie gewohnt, beim eigenen Unvermögen. Man schraubt mehr oder weniger verdrängte Rassismen, Sexismen und bereits antizipierte Politikphrasen hoch und tut gleichzeitig so, als feiere man als Theaterensemble eine alles betäubende `Leichte Muse`“.

Martin Gruber über die neue Uraufführung „ALLES NORMAL“

In gemütlicher Lounge-Atmosphäre, mit Bewirtung, multimedialem Setting und eigens zusammengestelltem Salon-Orchester rocken wir den Laden so lange, bis garantiert Jeder und Jedem das ganze normale Österreich aus allen Körperöffnungen quillt! Die Schauspieler:innen, Autor:innen, die Musik, ja das ganze künstlerische Personal, ob mit österreichischem Stammbaum oder nicht, mit Auto oder Fahrrad, Queer oder Hetero, freut sich, seinem geliebten Publikum den Winter-Blues aus den verfrorenen Gliedern zu ziehen!



© KI cc2 aktionstheater

**Inszenierung und Konzept:** Martin Gruber

**Texte:** Martin Gruber, Ensemble, Elias Hirschl, Wolfgang Mörth u.a.

**Dramaturgie:** Martin Ojster

**Regie-Assistenz:** Manuela Schwärzler

**Video:** Resa Lut

**Bühne & Kostüme:** Valerie Lutz

**Medienkontakt:** Gerhard Breitwieser

**Mit:** Zeynep Alan, Babett Arens, Michaela Bilgeri, Monica Anna Cammerlander, Atanas Dinovski, Elias Hirschl, Isabella Jeschke, Thomas Kolle, Lisa Lurger, Daniel Neuhauer, Gidon Oechsner, Daniel Schober, Tamara Stern

**Spielboden Kinoprogramm:**

**Freitag, den 1. Dezember 2023, 19:30 Uhr**

**Film:** La hija de todas las rabias – Daughter of Rage

**Samstag, den 2. Dezember 2023, 15:00 Uhr, Kinosaal**

**Film:** Ella und das große Rennen

**Samstag, den 2. Dezember 2023, 19:30 Uhr, Kinosaal**

**Film:** DogMan

**Mittwoch, den 6. Dezember 2023, 19:30 Uhr**

**Film:** La hija de todas las rabias – Daughter of Rage

**Donnerstag, den 7. Dezember 2023, 19:30 Uhr**

**Film:** Killers of the Flower Moon



6853 Dornbirn, Postfach 40

# Basar

Samstag, 2. Dezember  
von 8:00 bis 13:00 Uhr

In den Räumlichkeiten  
des „Postfach für Jeden“ –  
Bildgasse 10.

Den Reinerlös benötigen wir  
für unsere Betriebskosten.

Katholische  
**Kirche**  
Vorarlberg

## Gesellschafts- politischer *Stammtisch*

### Albtraum oder Wohn(t)raum?

Wohnen – Eigentum – Ethik



(c) PHAISITSAWAN

**Montag, 4. Dezember 2023, 20.00 Uhr**  
**Online-Diskussion**

Kostenlos mit Anmeldung unter:  
[ethik@kath-kirche-vorarlberg.at](mailto:ethik@kath-kirche-vorarlberg.at)

**Impulsvortrag und anschließende Diskussion**

**Dr. Wolfgang Amann**

Hochschuldozent, Forscher und Geschäftsführer  
des „Instituts für Immobilien, Bauen und Wohnen“

Moderation

**Thomas Matt**

Mehr Infos unter: [www.ethikcenter.at](http://www.ethikcenter.at)



Veranstalter: Pastoralamt, EthikCenter – Katholisches Bildungswerk – KirchenBlatt – Caritas – Bildungshaus St. Arbogast – Bildungshaus Batschuns – Katholische Arbeitnehmer/innen Bewegung – Arbeitsgemeinschaft christlicher Unternehmer – Katholische Frauenbewegung – Katholische Männerbewegung – Katholische Jugend und Jungschar – KPH Edith Stein – Kolping Diözesanverband – Vorarlberger Familienverband – Pax Christi – Evangelische Gemeinden Vorarlbergs – Altkatholische Kirche – Netzwerk von Christen zur Unterstützung der GMPI



WEIHNACHTS  
**SHOW** & DER  
NUSSKNACKER  
SUITE



WEIHNACHTSSHOW &  
DER NUSSKNACKER SUITE

Lass Dich vom Weihnachtszauber zweier  
atemberaubender Shows begeistern.

MITTWOCH  
**06.12**

Kulturhaus Dornbirn  
VK Dornbirn Tourismus - € 22

UHRZEIT  
**19:00**

# Kultur Lustenau

## Lustenauer Konzerte im Reichshofsaal 2024

Fr | 5. Jänner 2024 | 20.00 Uhr

Neujahrskonzert

mit der Sinfonietta Lustenau

Leitung: Marcus Hartmann

Solisten: Jure Robek (Klarinette)

Song Choi (Kontrabass)

David Lins (Gesang)

Do | 22. Februar 2024 | 20.00 Uhr

„Das Wohltemperierte Klavier“ –  
Konzert mit Aaron Pilsan

Di | 23. April 2024 | 20.00 Uhr

Kammerfunk

So | 16. Juni 2024 | 11.00 Uhr

„Sterne von Morgen“ –  
junge Talente stellen sich vor

Mo | 23. September 2024 | 20.00 Uhr

Kammerorchester Arpeggione

Solist: Matthias Höfs (Trompete)

Alexander Kobrin (Klavier)

Dirigent: Gudni Emilsson

Di | 15. Oktober 2024 | 19.00 Uhr

Das Musiktheater Vorarlberg mtvo  
präsentiert „Sunset Boulevard“  
Musical von A. L. Webber

Dirigent: Nikolaus Netzer

Abo-Preis für sechs Konzertabende:

I. Platz Euro 95,- | Einzelpreis Euro 26,-

II. Platz Euro 91,- | Einzelpreis Euro 25,-

Ermäßigung für Schüler:innen und Jugendliche

bis 18 Jahre, Student:innen und Senior:innen

Abonnements und Einzeltickets sind im BOTTA

(Schillerstraße 2, 6890 Lustenau) und online

unter [www.lustenau.at/veranstaltungen](http://www.lustenau.at/veranstaltungen) erhältlich.

Auskünfte: Kulturabteilung Lustenau

T 05577 8181-4200

kultur@lustenau.at | [www.lustenau.at](http://www.lustenau.at)

Lustenau

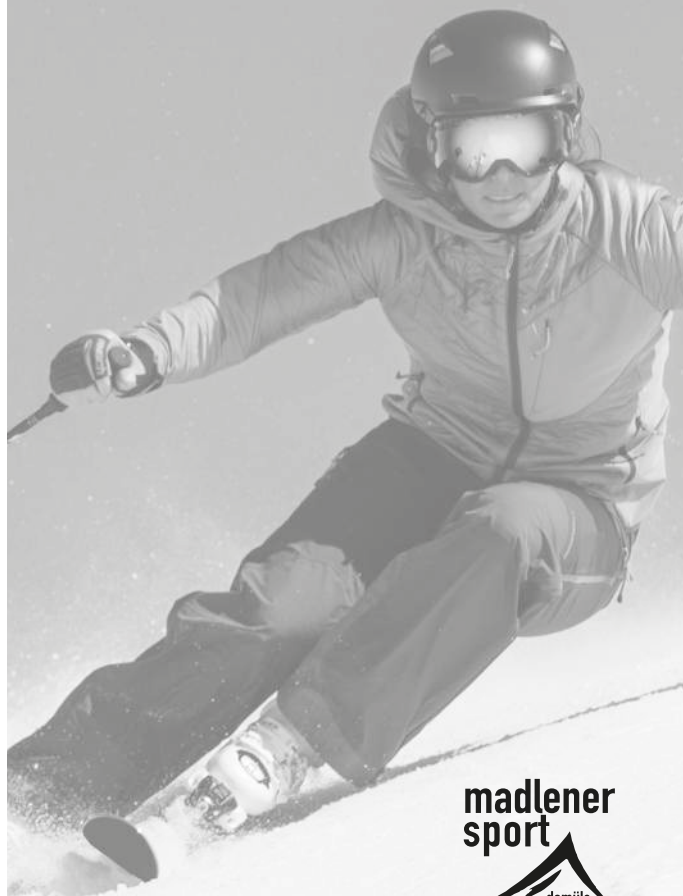
Die Gemeinde

am Rhein

Foto: Miro Kuzmanovic

# STÖCKLI

THE SWISS SKI 



madlener  
sport  
  
damüls

## BERGFINK

# Skitest Damüls Sunnegg Talstation

## Fr 8. Dez. 2023

## Ausweichtermin

## So 10. Dez. 2023

# Kloster- konzert



DORNBIRN

Benefizkonzert zugunsten des  
Buschspitals Malambo in Malawi und  
des Franziskanerklosters Dornbirn

**Franziskanerkloster Dornbirn**  
**Fr, 8. Dezember, 19:00 Uhr**

Spendenkonto  
Rotary Österreich Forum-Malawi  
AT73 3468 0018 0058 7154

Wir freuen uns über jede Spende.  
Unter Angabe von Namen, Adresse  
und Geburtsdatum ist die Spende  
steuerlich absetzbar.



HOHEN  
EMS  
Kulturhaus

Hohenemser  
ZAUBERWALD

24. Nov. - 24. Dez.  
Kirchplatz

TIERGEFLÜSTER, CHORSINGEN,  
PUNSCH, HEISSE MARONI,  
WALDSPIELE UVM.

Gabi Fleisch \* Simon Gmeiner \* Kurt Lipburger \* Stefan Bär

**BOMMLOBA**  
WEIHNACHTSMUSIKKABARETT

Foto: Nina Briell

Karten:  
Bei ländleTICKET in allen  
Raiffeisenbanken und Sparkassen

**Sonntag, 3.12.23, Götzis, 17 Uhr**  
Kulturbühne AmBach

**Donnerstag, 7.12.23, Dornbirn, 20 Uhr**  
Kulturhaus, Saal Bira

**Freitag, 8.12.23, Dornbirn, 10 Uhr**  
Kulturhaus, Saal Bira, MATINEE

**Samstag, 9.12.23, Götzis, 20 Uhr**  
Kulturbühne AmBach

**Samstag, 16.12.23, Götzis, 20 Uhr**  
Kulturbühne AmBach

**Sonntag, 17.12.23, Götzis, 10 Uhr**  
Kulturbühne AmBach, MATINEE

Wir eröffnen unsere *Alpaka Boutique* mit regionalem  
*Kunsthandwerk*

am neuen Standort ab 30.11.2023 in Schwarzenberg, Hof 30 (ehemaliger Konsum)



Dies feiern wir mit Euch,  
am 30. November von 9- 18 Uhr und  
am 1. und 2. Dezember von 9-20 Uhr



Kommt vorbei und lasst euch überraschen,  
von unserer eigenen Naturkosmetik über Alpakadecken, Socken, Strickwolle und  
regionalem Kunsthandwerk findet ihr noch so manches mehr in unserer Boutique.

**Öffnungszeiten Advent:**

Montag, Mittwoch, Donnerstag,  
Freitag von 9-12 Uhr und 14-18 Uhr  
Dienstag 14-18 Uhr und  
Samstag von 9-16 Uhr

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Familie Moosmann

[www.brittenbergalpaka.at](http://www.brittenbergalpaka.at)

Wir wollen unsere Freude mit euch teilen,  
und verlosen unter allen Einkäufen in  
unserer Boutique bis 23.12.2023 eine  
*Alpakabettdecke* mit der Wolle  
von unseren Tieren  
im Wert von 395 Euro

**Rappenlochstadl**

Erholung am Wasserfall



**Waldweihnacht**

08.12. bis 10.12.23

16:00 Uhr bis 22:00 Uhr

Genießt mit uns die besondere Zeit,  
mit attraktiven Geschenksideen und  
weihnachtlichen Köstlichkeiten.

Am Freitag, 18:00 bis 20:00 Uhr  
erwartet Euch ein zauberhaftes  
Erlebnis mit den

**Alphornbläsern.**

Es findet ausschließlich Draußen statt.

Wir sehen uns an der Feuer-Bar!

Euer Rappenlochstadl-Team

0664 6453 441 | [kontakt@rappenlochstadl.at](mailto:kontakt@rappenlochstadl.at)

Weihnachtliches  
**HAUSFLOHMARKT**  
03.12.2023

1. Adventssonntag, 14-17 Uhr, Innenhof  
der Kaplan Bonetti Arbeitsprojekte



Geschenkkisten aus unserem  
Tischlerei-Lagerbestand

Produkte aus unserer  
BonFire Kreativwerkstätte

Gebrauchtes (Geräte, Möbel,  
Maschinen, Leitern)

Adventliches &  
weihnachtliches  
Dekomaterial



Wir freuen uns, wenn Sie auch nur  
auf ein warmes Getränk vorbeischauen.

Kaplan Bonetti Arbeitsprojekte  
Schlachthausstraße 7c, 6850 Dornbirn  
[www.kaplanbonetti.at](http://www.kaplanbonetti.at)

**KAPLAN  
BONETTI**

**DORNBIRN**

Inserate per E-Mail

Sie haben die Möglichkeit, Inserate auch per E-Mail  
an die Gemeindeblattverwaltung zu senden.

E-Mail: [gemeindeblatt@dornbirn.at](mailto:gemeindeblatt@dornbirn.at)



# die geschenksidee für weihnachten



15.01.2024  
lins & kräutler



23. + 24.01.2024  
comedynacht



12.02.2024  
faschingsball



22.03.2024  
stefan haider



11.04.2024  
josef hader



25.04.2024  
maria neuschmid



03.05.2024  
kernölamazonen



13. + 14. + 15.11.2024  
luis aus südtirol



01.12.2024  
gregor meyle



EMMA & EUGEN „wirtschaft“

IM KULTURHAUS

mehr infos &  
tickets unter:



weitere termine: [www.eugen.family](http://www.eugen.family) | [www.wirtschaft-dornbirn.at](http://www.wirtschaft-dornbirn.at)

**still si  
und sinno**

## VORARLBERG 50plus

Das Jahr 2023 neigt sich wieder dem Ende zu und wir möchten Sie herzlich zu unserer **Adventfeier** einladen.

Mit einem Begrüßungsgläschen, einem weihnachtlichen und abwechslungsreichen Programm lassen wir uns auf die Adventszeit einstimmen. In der Pause verwöhnen wir Sie wie jedes Jahr mit Kuchen und Kaffee.

**Wann:** Donnerstag, 7. Dezember 2023, um 14:00 Uhr

**Wo:** Kolpinghaus Dornbirn

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und wünschen Ihnen und Ihrer Familie frohe Weihnachten und alles Gute für das Jahr 2024.

**Nächste Veranstaltung:** Festungsmuseum Heldsberg, St. Margrethen am 25.1.2024

Beachten Sie unsere Homepage  
[www.mitdabei.at/dornbirn](http://www.mitdabei.at/dornbirn)

Dornbirn

## Adventkonzert & Adventmärktle

Rund um die evangelische Kirche und dem Haus der Begegnung



### ADVENTKONZERT

01. Dezember 18:30 Uhr  
in der Heilandskirche

Mit Mitgliedern der Trompetenklasse  
Musikschule Dornbirn und Liechtenstein.

### ADVENTMÄRKLE

Samstag 02. Dezember / 14 – 18 Uhr  
Sonntag 03. Dezember / 11 – 14 Uhr

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.  
Am Sonntag gibt es wunderbare Suppen.

Evang. Kirche und Gemeindezentrum, Rosenstr. 8a, Dornbirn

**01/02. – 03. 12. 2023**

## 1. Narrenabend und Premiere

**19.01.2024**

weitere Narrenabende:

**20.01.2024**

**26.01.2024**

**27.01.2024**

**02.02.2024**

**03.02.2024**



Kartenvorverkauf ab 01.12.2023  
bei Dornbirn Tourismus

weitere Infos auf [www.dornbirner-fasnatzunft.at](http://www.dornbirner-fasnatzunft.at)



# HATLER HANDWERKER



## HATLER HANDWERKERTAG

am Freitag 05. Jänner 2024

um 9 Uhr Gottesdienst in der Pfarrkirche Hatlerdorf  
anschl. Fröhschoppen im Pfarrheim

Wir laden alle Handwerker/innen recht herzlich zum  
traditionellen Gottesdienst mit anschließendem  
Fröhschoppen im Pfarrheim Hatlerdorf ein.

Es erwartet euch ein gemütlicher Vormittag mit Musik,  
Unterhaltung und großer Tombola.

Wir freuen uns auf Euch

# PUPPENTHEATER AMBACH PROGRAMM 2023

Götzis



## Petterssons Feuerwerk für den Fuchs

Nach dem Buch von  
Sven Nordquist

**Der Fuchs hat ein  
Huhn geklaut. Findus  
will den Fuchs des-  
halb mal so richtig  
reinlegen ...**

**FR 1.12.** 14.30 und 16 Uhr  
**SA 2.12.** 14.30 und 16 Uhr

THEATER MAROTTE, Karlsruhe  
Spiel: *Thomas Hänsel*  
Regie: *Jörg Bretschneider*

Vereinshausaal, ab 5 Jahren



## Polly und ihre Papageien

**Die Papageien helfen  
der vergesslichen  
alten Frau Popinski.**

**FR 12.1.2024**  
14.30 und 16 Uhr

Puppentheater ab 5 Jahren



Für Jugendliche und Erwachsene

## Die Berliner Stadtmusi- kanten II

Eintritt Jugendliche und  
Senioren 14,- Euro  
Erwachsene 16,- Euro

**SA 13.1.2024**  
18 Uhr

Vereinshausaal

THEATER ZITADELLE, BERLIN

THEATER ZITADELLE, BERLIN

PUPPENTHEATER  
AMBACH GÖTZIS

Kinder 7,- Euro  
Erwachsene 9,- Euro

Karten: Kreuz Apotheke Götzis  
Hauptstraße 5

T 055 23/53040, F 53042  
apotheke@kreuzapotheke.at

## DORNBIERN

### Denken Sie daran

Der Notruf kann Leben retten!  
Vermeiden Sie den Missbrauch  
und weisen Sie auch Ihre Kinder  
darauf hin, dass „Blödelanrufe“  
im Ernstfall einen rechtzeitigen  
Einsatz von Rettung, Feuerwehr  
und Polizei verhindern können!

... mit tollen  
Weihnachts-  
Aktionen auf  
Bettwäsche und  
Tischwäsche!

# GIN & SHOPPING NIGHT!

**DONNERSTAG, 07. DEZEMBER**  
**17 - 21 UHR**

**FA. ÜBELHÖR GMBH**  
**ALEMANNENSTRASSE 7**  
**6973 HÖCHST**

An der Feuerschale  
"Mulled Gin" von  
"Ländleschnaps" verkosten!

Hochwertige Heimtextilien  
im Übelhör-Fabriksverkauf  
entdecken!

[www.uebelhoer.at](http://www.uebelhoer.at)  
[www.laendleschnaps.at](http://www.laendleschnaps.at)



# BRUNCH TIME

Samstag und Sonntag  
9:00 - 14:00 Uhr

Freie Termine für  
Weihnachtsfeiern  
bis 40 Personen

**FRISCHLUFT**  
RESTAURANT . BAR

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag, 9:00 - 14:00 Uhr

Gütlestraße 15, 6850 Dornbirn | +43 5572 29119 | info@camping-dornbirn.at | camping-dornbirn.at



esso trinka gmüotle hocka

Forachstraße 117

6850 Dornbirn 0650 3537725

Am Samstag, 2. Dezember

## Glühmost Fest am Hof

Ab 14 Uhr Essen Trinken  
Gmüdü hobn

Aktuell  
Backhuhn zum Abholen auf  
Vorbestellung



8. Dezember

Mariä Empfängnis  
Mittag & Abend geöffnet

Feine Spezialitäten vom  
Vorarlberger Kalbfleisch  
8.-10. Dezember

Restaurant geschlossen  
24.12.23-09.01.24

Gasthof Meindl  
Hofsteigstr. 15, Lustenau  
www.gasthof-meindl.at  
05577/82586



**pro mente v**  
PSYCHOSOZIALE GESUNDHEIT

Ju-on-Job.  
Werktherapie.

## Einladung zur Advents- und Weihnachtsausstellung 2023

Donnerstag, 7.12.2023 | 15:00 – 20:00 Uhr

Schönes für Weihnachten findet sich in der Ju-on-Job Manufaktur. Gebrauchskeramik, Lichtobjekte und zauberhafte Dekostücke aus Holz und Porzellan können LiebhaberInnen des Handwerks hier finden. Begleitend stimmen Kerzenschein, Kekse, Tee, Kaffee und **Geschichten für offene Herzen und wache Ohren von Manusch (Manuela Steger)** auf den Advent ein.

**Weitere Verkaufstage von 11.12.2023 bis 15.12.2023**  
**Montag – Donnerstag**  
9.00 Uhr – 12.00 Uhr | 14.00 Uhr – 16.00 Uhr  
**Freitag | 9.00 Uhr – 12.00 Uhr**

**Wir freuen uns auf Euch!**

**Ort: Ju-on-Job | Zanzenberggasse 9 | 6850 Dornbirn**

Ju-on-Job.  
[www.promente-v.at](http://www.promente-v.at)



**16.10.24 DORNBIRN Kulturhaus**

Karten erhältlich  
bei Ö-Ticket

**THE  
MICHAEL JACKSON  
TRIBUTE LIVE EXPERIENCE**

Meiden Sie überflüssig verpackte Waren!

**BWS**  
Bezauer  
Wirtschafts  
Schulen

**Wir sind  
näher,  
als du denkst!**

# Tag der offenen Tür

**Freitag, 01. Dezember 2023**  
**13:30 - 17 Uhr**

Komm und gestalte mit uns die Zukunft!  
Spannende Einblicke in die Schulformen HAK, HLT,  
Werkraumschule und GASCHT erwarten dich.  
Du bist herzlich willkommen!

Handelsakademie  
Höhere Lehranstalt für Tourismus  
Werkraumschule Bregenzerwald  
GASCHT – Gastgeberschule  
für Tourismusberufe

Greben 178, 6870 Bezau  
[info@bws.ac.at](mailto:info@bws.ac.at), Tel. 05514 24 02  
[www.bws.ac.at](http://www.bws.ac.at)

## Weihnachten in der HERZKAMMER

Glühwein und -10% Weihnachtsbonus auf alle KunstObjekte

Donnerstag, 30. November 14:00 - 18:00 Uhr  
Freitag, 1. Dezember 14:00 - 18:00 Uhr

Ich freue mich auf Ihren Besuch, herzlichst  
Margit Denz

HERZKAMMER | Exoten 2 | Dornbirn | [www.denz-herz.at](http://www.denz-herz.at) | [www.denz.at](http://www.denz.at)



## KUNDALINI YOGA KURS

Ein Kurs für Körper, Geist und Seele

## MEDITATIONSKURS

Eine Möglichkeit wie der Geist abschalten  
und der Körper Stress loslassen kann

Start beider Kurse ab dem 15. Jänner 2024

7 Einheiten für € 125,- an folgenden Terminen:

15.1., 22.1., 29.1., 12.2., 19.2., 26.2., 4.3.2024

Raum St. Martin der Pfarre St. Martin

Marktplatz 1, 6850 Dornbirn

Immer Montag Abend

Meditation von 17:30 - 19:10 Uhr

Kundalini Yoga von 19:30 - 21:10 Uhr

Info & Anmeldung

Romana Jenny 0699/18799922 oder

[romana.jenny@gmx.at](mailto:romana.jenny@gmx.at)

[www.kundaliniyoga-and-more.com](http://www.kundaliniyoga-and-more.com)



MOHREN FC DORNBIERN 1913 - FC LIEFERING  
[www.fc-dornbirn.at](http://www.fc-dornbirn.at)



# HEIM SPIEL



VS.



SONNTAG, 03. DEZEMBER - 12.30 UHR  
SPARKASSE ARENA BIRKENWIESE



## DORNBIERN

## Umwelthinweis

### Kaufen Sie keine Alu-Dosen!

Wussten Sie, dass für die Herstellung einer Alu-Dose der gleiche Energieaufwand notwendig ist, wie ihn ein Mann bei täglicher Rasur in einem ganzen Jahr benötigt!



 **feelgood**  
Dornbirn

EINFACH – SICHER – EFFEKTIV

Jetzt gratis  
Probetraining  
vereinbaren

Unser Bewegungskonzept richtet sich an alle Menschen, die etwas für ihre Mobilität und ihre Gesundheit tun möchten.

Ein Trainingszirkel besteht aus 12 Geräten und dauert etwa 45 Minuten.

Die automatisierten Geräte mobilisieren, dehnen und kräftigen den gesamten Bewegungsapparat.

Für jede Frau/jeden Mann  
- ohne Leistungsdruck - in Freizeitkleidung!

Wir freuen uns auf Sie!  
Ihr Feelgood Team in Dornbirn



Feelgood Dornbirn  
1. Stock  
Am Kehlerpark 1  
6850 Dornbirn



05572 33501



info@feelgood-dornbirn.at  
www.feelgood-dornbirn.at



Gratis parken



@FeelgoodDornbirn



#feelgood\_dornbirn

# HEIMSPIELTAG:



HERREN 1 19:00 Uhr

TS DORNBIERN - HSG FRIEDRICHSHAFEN-FISCHBACH

SA, 2. Dezember 2023

Messehalle 2

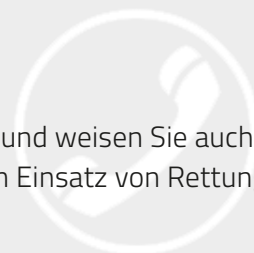
Kommt vorbei und unterstützt unsere Mannschaft!

Für Speisen und Getränke ist gesorgt.



## Denken Sie daran

Der Notruf kann Leben retten! Vermeiden Sie den Missbrauch und weisen Sie auch Ihre Kinder darauf hin, dass „Blödelanrufe“ im Ernstfall einen rechtzeitigen Einsatz von Rettung, Feuerwehr und Polizei verhindern können!



**DORNBIERN**



**WINTERSPORT-EVENTS**

**VIERSCHANZENTOURNEE INNSBRUCK**

03.01.24 Busfahrt € 56,-  
zuzüglich Eintritt ab € 34,-

**HAHNENKAMM-RENNEN 2024**

19.01., 20.01. & 21.01.24 Busfahrt € 58,-  
zuzüglich Eintritt ab € 29,-

**WEIHNACHTSMÄRKTE**

**ULM**

08., 16.12.23 € 45,-

**STUTTART**

08., 09., 16.12.23 € 56,-

**METZINGEN OUTLETCENTER & ULMER**

**WEIHNACHTSMARKT**

09.12.23 € 55,-

**AUGSBURG**

17.12.23 € 54,-

**MÜNCHEN**

08., 13., 16.12.23 € 55,-

**BOZEN**

16.12.23 € 58,-

**MERAN**

16.12.23 € 58,-

**ULM SPÄTERE ABFAHRT**

08., 09., 16.12.23 € 45,-

**RAVENSBURG**

04., 15.12.23 € 39,-

**BUSREISEN**

**VENEDIG - FASZINATION KARNEVAL**

Markusplatz – enge Gassen – Masken – Kostüme – Gondeln,  
03.02.-05.02.24 im 4\* Hotel in Mestre € 379,-

**KARNEVAL NIZZA & ZITRONENFEST MENTON**

Blumenriviera – glänzendes Meer – Masken – ausgelassene Stimmung  
01.03.-04.03.24 inkl. Reiseleitung & Tribünenplätze € 479,-

**GRUPPENREISEN**

**MAROKKO – Glanzvolle Königsstädte**

Marrakesch – Meknès – Fès – Casablanca – Marrakesch, 11.04.-18.04.24 Flug ab/bis Zürich inkl. Reiseleitung € 1.450,-

**MONGOLISCHE IMPRESSIONEN**

Ulaanbaatar – Gandan Kloster – Ongi-Kloster – Bayanzag – Geierschlucht  
10.07.-21.07.24 Flug ab/bis Zürich inkl. Ausflüge & Eintrittsgelder lt. Programm € 3.660,-  
Frühbucherbonus bis 29.02.24 p.P. € 70,-

**SCHÄTZE DES BALKANS**

Albanien – Kosovo – Nordmazedonien  
10.09.-20.09.24 Flug ab/bis Zürich inkl. Reiseleitung € 1.750,-  
Frühbucherbonus bis 29.02.24 p.P. € 70,-

**MADEIRA – Wanderreise**

Üppige Wälder – schroffe Klippen – kristallklare Bäche – malerische Dörfer, 26.09.-03.10.24  
Flug ab/bis Zürich inkl. Wanderguide € 1.750,-  
Frühbucherbonus bis 29.02.24 p.P. € 70,-

 <b>herburger reisen</b>	 <i>inside dornbirn</i>	Bregenz, Bahnhofstraße	05574/90880	FK-Altenstadt, Interspar	05522/90890
		Dornbirn, Schwefel	05572/22415	Bürs, Zimbapark	05552/67930
		Dornbirn, Messepark	05572/29583	www.herburger-reisen.at	



www.hieble.at

Tanzen verschenken!

**HIEBLE**

TANZSCHULE



Blumige Wohlfühl-Outfits schenken.



**FLOWERS  
IN BED**

Öffnungszeiten Weihnachten Homebase,  
Egg, Hub 582: ab 1.12.23 jeden Freitag 9–12 und  
14–18 Uhr und jeden Samstag 9–13 Uhr; Online 24/7  
unter www.flowersinbed.com oder ☎0660 578 53 93.



**S' FUTTERECK**

BARF und Bio-Produkte (Nassfutter und Trockenfutter), super Zubehör  
 Maria-Theresien-Straße 16, 6890 Lustenau, Homepage:  
[sfuttereck.business.site](http://sfuttereck.business.site)

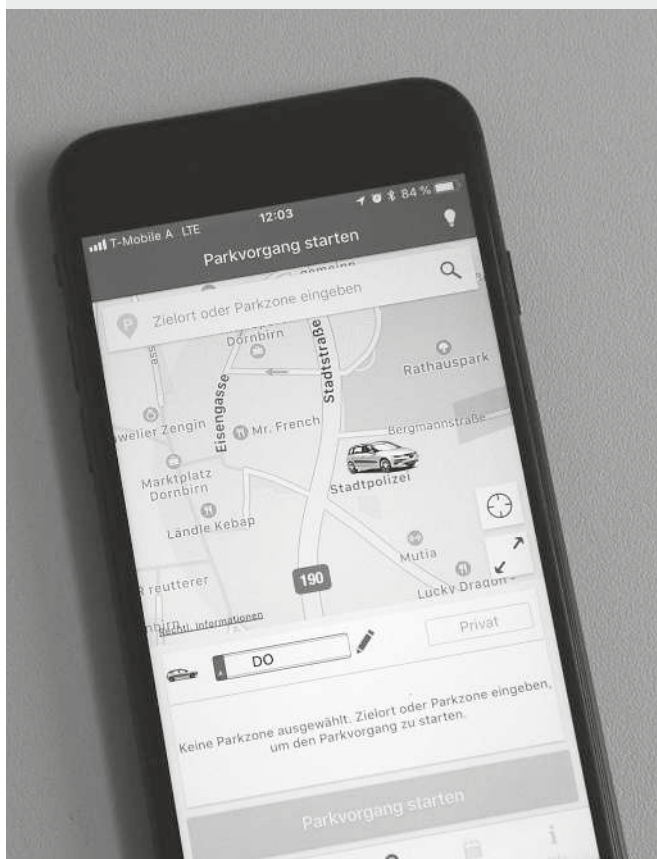
## DORNBIRN

### Handy-Parken mit App

[www.v-parking.at](http://www.v-parking.at)

Einfach und bequem:

Unter [www.v-parking.at](http://www.v-parking.at) registrieren,  
 App herunterladen, parken, bargeldlos bezahlen.



## Ist der Fernseher öfters mal zu laut?

Wir haben die passende Geschenk-idee für den Hausfrieden, für klare Sprache und besten Hörgenuss beim Fernsehen mit und ohne Hörsysteme.



OSKAR: Tragbarer TV-Sprachverstärker



Hörsystem-Streaming



TV Hörverstärker Sennheiser 860



-10% Rabatt auf unser gesamtes TV-Zubehör gültig bis 31.12.23



**HÖRTECHNIK**  
 WIR HELFEN HÖREN

LZH Hörtechnik GmbH

DORNBIRN • RÖTHIS • BLUDENZ • BEZAU

T 05572 25733-21 • [www.lzh-hoertechnik.at](http://www.lzh-hoertechnik.at)



## GEMEINSAM FÜR MEHR LEBENSQUALITÄT.

SICHER FÜHLEN, WOHLFÜHLEN –  
IN DEN EIGENEN VIER WÄNDEN.



**TELEFON**

+43 664 1420 655

24H SERVICE

### + COMFORT

Verkauf und Verleih von Pflege- und individuellen Komfortbetten. Hygiene- und Körperpflegeartikel. Behelfsmittel für den Wohn- und Badbereich sowie Transferhilfen.

### + MOBILITÄT

Elektro-Seniorenmobile bis 15 km/h. Verkauf und Verleih von förderungsfähigen Rollstühlen (auch elektrisch) sowie Rollatoren. Treppenlifte.

### + SICHERHEIT

Armand-Telefone mit SOS-Ruf und Ortungsfunktion. Smarte Technik zur Herdüberwachung und vieles mehr.

PFLEGE BETT

AB **99€**

Leihgebühr/Monat

careplus<sup>+</sup>

Fenkart &  
Grabher GmbH

Kaiser-Franz-Josef-Straße 13, Hohenems,  
www.care-plus.at, info@care-plus.at

Gerne empfehlen wir eine Mitgliedschaft beim örtlichen Krankenpflegeverein.

**h Helbok**  
• Hausgeräte •

Zellg.10 in Lustenau www.helbok.info  
hausgeraete.helbok@aon.at Tel.05577 83676

**WIR SUCHEN MITARBEITER FÜR DIE  
ZUSTELLUNG UND MONTAGE !**

**BOSCH Wasch-  
maschine** bis zu 9kg  
Fassungsvermögen, **A**  
WAU28RU5AT **Sie  
erhalten von BOSCH  
und der VKW\* je  
€100.- zurück**



**nur 799.-**



**RIESEN BOSCH  
Gefrierschrank**  
GSN58EWDV No-Frost  
**366 Liter** Nutzinhalt,  
**statt UVP 1149.-**  
H:191, B:70 T:78cm  
**Sie erhalten von  
BOSCH und der  
VKW\* je €100.-  
zurück**

**nur 899.-**

**SIEMENS**  
Wärmepumpen-  
Trockner bis zu 8kg  
Fassungsvermögen..



**nur 749.-**



**nur 849.-**

**SIEMENS Einbau-  
Geschirrspüler**  
SN53ES01BD, teilinte-  
griert, **Sie erhalten  
von SIEMENS und der  
VKW\* je €100.- zurück**

Änderungen und Irrtümer vorbehalten \* VKW Kunden !



steinhausers  
\*\*\*S hotel  
hochbühl

# Heilfasten

IN DER KLEINEN GRUPPE • BEGLEITET VON SABINE WIEMANN

## Fastentfreude

Bei **Steinhausers** machen wir aus **Heilfasten** pure **Fastentfreude**. Begleitet von **Sabine Wiemann**, im nahen **Oberallgäu**. Ab 6. Jänner. **Jetzt buchen!**

[www.hochbuehl.de](http://www.hochbuehl.de)

Auf der Höh 12 · 87534 Oberstaufen · +49 8386 9354-0

### Peter Rein Holzschlägerung

- Holzschlägerung
  - Frischholz
  - Käferholz
  - Sturmholz
- Holzbringung
- Durchforstung
- Brennholzaufarbeitung

Einfach anfragen — gerne erstelle ich ein Angebot!  
Auch kleine Aufträge sind willkommen!

Steinacker 47, A- 6850 Dornbirn  
Tel.: +43 650 8084744  
Mail: [peter.rein.holzschlaegerung@aon.at](mailto:peter.rein.holzschlaegerung@aon.at)



Inserate per E-Mail **DORNBIRN**

Sie haben die Möglichkeit, Inserate auch per E-Mail an die Gemeindeblattverwaltung zu senden.

E-Mail: [gemeindeblatt@dornbirn.at](mailto:gemeindeblatt@dornbirn.at)

Alle Arten von  
**Holztreppen sowie Kombinationen mit Stahl oder Glas**

**Gerhard Berchtold • Zimmerei – Treppenbau**  
6867 Schwarzenberg, Tel. 05512/2923, Fax 05512/3113



# IHR SKISCHUH NACH MASS

Mit sehr viel Know-How, handwerklichem Geschick, präzisen Anpassungsprozessen und entsprechendem Fingerspitzengefühl, machen wir für Sie den ausgesuchten Skischuh nach Mass – mit Passformgarantie!

Dafür nehmen wir uns gerne ausreichend Zeit – für Sie und Ihre Füße.

**Persönliche Terminvereinbarung unter:**

+43 5523 62702 oder unter [info@berchtold-sport-fashion.at](mailto:info@berchtold-sport-fashion.at)

**BE YOURSELF** SPORT+  
FASHION  
**BERCHTOLD**

AM GARNMARKT 6 . A-6840 GÖTZIS  
[WWW.BERCHTOLD-SPORT-FASHION.AT](http://WWW.BERCHTOLD-SPORT-FASHION.AT)



QR-CODE SCANNEN UND NEU AUCH RUND UM DIE UHR BEI BERCHTOLD SPORT+ FASHION EINKAUFEN.

# CASA MÖBEL FEIERT

**Simone  
wird fünfzig  
und es gibt  
Geschenke  
für alle!**



4.-9.  
DEZ.



Alle Infos zum  
Geburtstag und  
den Geschenken  
gibt es hier!

Simone Waltner, Gründerin &  
Geschäftsführerin

10%  
PROZENT  
AUF ALLE NEU-  
BESTELLUNGEN

+ 20%  
PROZENT  
AUF  
BOUTIQUE &  
WOHN-  
ACCESSOIRES

FLOHMARKT  
8. DEZ. / CASA STORE

CASA Möbel, Schweizer Straße 77, 6845 Hohenems, Österreich, [www.casa-moebel.at](http://www.casa-moebel.at)

## Ordinationseröffnung Dr. Michael Krasser

Allgemeinmediziner

Die bestehende Allgemeinpraxis Dr. Perle wird zur  
Praxisgemeinschaft Dr. Perle und Dr. Krasser.

Wo: Haselstauderstraße 29, 6850 Dornbirn  
Wann: ab 4. Dezember 2023  
Wer: Alle Kassen

### Ordinationszeiten im Dezember 2023

Mo-Fr von 07:30 bis 11:30 Uhr

Mi von 07:30 bis 13:00 Uhr

und nach telefonischer Vereinbarung unter 05572 20385

### Erweiterte Öffnungszeiten ab Jänner 2024

**duo+** DR. PERLE  
DR. KRASSER



**Ab 04.12.2023 · Alle Kassen**  
Neue Patienten sind herzlich willkommen!

## SUSANNE KAUFMANN

### Einzigartige Geschenke, exklusives Angebot

Ob effektive Gesichts- oder wohltuende  
Körperpflege: Entdecken Sie das perfekte  
Geschenk für Ihre Lieben im Susanne  
Kaufmann Shop Bezau und freuen Sie sich  
über bis zu **80 % Rabatt** auf ausgewählte  
Produkte, die bald unser Sortiment verlassen.\*

Susanne Kaufmann Shop Bezau,  
Brugg 251, 6870 Bezau

Montag bis Freitag 9:00 bis 17:00 Uhr,  
Samstag geschlossen

\*Aktion gilt bis 22. Dezember 2023 und solange der Vorrat reicht.





## 3TÄLERPASS- SAISONKARTE

**DEIN GRENZENLOSES  
SKIVERGNÜGEN  
BIS 17.12. GÜNSTIGER**

**VORVERKAUF  
VOM 07.-09.12.  
IM MESSEPARK  
UND BIS 17.12.  
BEI DER KÄRREN-  
SEILBAHN**



**38 SKIGEBIETE  
171 LIFTANLAGEN  
410 PISTEN-  
KILOMETER**







**3TAELEL.AT**

Unser Angebot auf:  
[jiahong-asia-markt.at](http://jiahong-asia-markt.at)



**JIAHONG Asia Markt**

*We love Asian Food*


Landstraße 113 • 6971 Hard • Österreich

Ab einem Einkauf von:  
€ 50,- 5% Rabatt  
€ 100,- 10% Rabatt

### Gokart Weihnachtsaktion! Gratis Soziussitz!


Zu jedem XL Gokart im Wert von 105,-

**BERG XL B.Super Red BFR**  
der Klassiker unter den Gokarts, verstellbarer Sitz, Pendelachse, erhältlich in den Farben: rot/blau/gelb




für Alter 5+

**BERG Buddy's BFR**  
verschiedene Modell, Sitz verstellbar, Anhänger möglich



für 3-8 Jahre

**BERG Buzzy's**  
für erste Erfahrungen beim Treten weiche PE-Räder



für 2-5 Jahre

**Zubehör:**  
Hebevorrichtungen für Anbaugeräte wie Schneeschlepper, Ladeschaufel ...  
Drehlicht, Spiegelset, Speedometer, Hupe ...

BFR steht für „Brake“ (Bremse), „Freewheel“ (Freilauf) und „Reverse“ (Rückwärtsfahren). Dadurch kann mit den Pedalen gebremst und sofort nach dem Anhalten rückwärts gefahren werden.

- höchste Qualität
- reines Spielvergnügen
- große Auswahl für alle Altersklassen

Angebot gültig bis 31.12.2023



**Reparieren statt wegwerfen! - Und dabei Kaffee trinken!**

**Hose zu lang? Föhn streikt? Spielzeug kaputt? Loch in der Jacke? Lampe leuchtet nicht? Naht aufgetrennt? Toaster bleibt kalt?**

Vielleicht können wir helfen? Wir leisten Hilfe zur Selbsthilfe! Reparieren Sie mit!

**Hintere Achmühlerstr. 1b, bei den Digitalen Initiativen – jeden 3. Mittwoch im Monat von 17:30 – 20:30 Uhr [www.reparaturcafedornbirn.at](http://www.reparaturcafedornbirn.at)**

## Ihr Unfallchirurg und Orthopäde in Dornbirn



### Zakhar Medvedev-Hannes

Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie

Praxis am Kehlerpark

Tel. +43 (0)5572 398099 | [www.orthopaede-dornbirn.at](http://www.orthopaede-dornbirn.at)



## Neue Praxis für Physiotherapie

Torfweg 2a, 6850 Dornbirn/Rohrbach

Bei Bedarf biete ich **Hausbesuche** an.

**Termine** sind auch zwischen den Weihnachtsfeiertagen möglich.

Ich freue mich auf ihre **Kontaktaufnahme** unter **0670 202 70 42**

(Mo/Do: 7:30 - 8:00 + Di: 17:00 - 17:30) oder [silke.sohm@gmail.com](mailto:silke.sohm@gmail.com)

Mehr Infos unter [www.silkesohm.at](http://www.silkesohm.at)

## DORNBI RN

### Denken Sie daran

Der Notruf kann Leben retten!  
Vermeiden Sie den Missbrauch  
und weisen Sie auch Ihre Kinder  
darauf hin, dass „Blödelanrufe“  
im Ernstfall einen rechtzeitigen  
Einsatz von Rettung, Feuerwehr  
und Polizei verhindern können!



**zum  
wohl'  
genannt**

Edelbrände, Spirituosen & mehr

### ADVENT IST ...

### ... ZEIT ZUM »CHRISTKINDLA«

Im Dezember haben wir unser Geschäft  
auch montags für Sie geöffnet.

Beachten Sie unsere Öffnungszeiten  
am Samstag, den 23.12.2023:

08.00 – 12:15 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr

**RUM WHISKY GIN EDELBRAND COGNAC ETC**

#### ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo – Fr 09:00 – 12:15 Uhr, 14:00 – 18:30 Uhr | Sa 09:00 – 12:15 Uhr

Leopoldstrasse 9 | 6850 Dornbirn | [www.zumwohlgennannt.at](http://www.zumwohlgennannt.at)



**Sie haben ein Fest,  
wir haben das passende Tischtuch**

Zu jedem Tischtuch,  
dass bei uns genäht wird,  
erhalten Sie einen **passenden Läufer**

statt um € 42,- um **€ 10,-**

(Gültig auf lagernde Stoffe, bis 22.12.2023)

A-6850 Dornbirn, Lustenauerstr. 12  
Telefon +43 (0)5572 22279 [www.bettenfeuerstein.at](http://www.bettenfeuerstein.at)

## Mühle bacher Lädele

- Wir bieten ein komplettes Sortiment für den täglichen Bedarf
- Regional produzierte Ware aus nächster Umgebung
- Hauseigener geräucherter Speck
- & vieles mehr

**... und jetzt natürlich für die kommende Adventszeit**

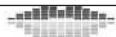
- Adventskalender
- alles für den Nikolaussack
- sämtliche Backwaren für die Weihnachtskekse, bringond's ufach vorbei zm probiuro 😊
- Süßes für den Christbaum



**Das und (fast) alles gibt es im Mühlebacher Lädele  
Komm ufach varbei und bring ou andere mit!**

unsere Öffnungszeiten:  
Mo-Sa 07:15 - 12:00 & Fr 16:30 - 18.30 Uhr

T +43 5572 22474 | [hallo@muehlebacher-laedele.at](mailto:hallo@muehlebacher-laedele.at)  
[www.muehlebacher-laedele.at](http://www.muehlebacher-laedele.at)



HEIDI WINSAUER



## Rhetorik-Booster

### 10 Tipps, die deine Kommunikation sofort verbessern

Selbstbewusstes Auftreten ist erlernbar und kann dir sowohl privat als auch beruflich viele Türen öffnen. In diesem Workshop bekommst du **10 Tipps**, wie du deine Gedanken **klar** und **stark präsentierst**.

### 90 Minuten-Workshop

Rede-Studio Dornbirn  
Schubertstraße 2

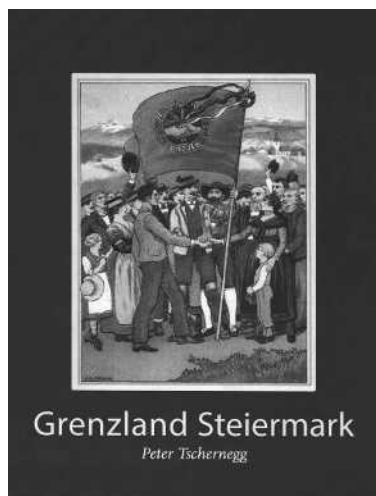
Max. 5 Personen  
Kosten: 65 € pro Person  
inside Dornbirn Gutscheine gelten



Zur Anmeldung



## Neuerscheinung



Die Steiermark, von jeher ein Grenzland, hat eine umfangreiche geschichtliche Vergangenheit aufzuweisen. Der Autor hat die Ereignisse der letzten einhundert Jahre zu Papier gebracht. Der geschichtliche Bogen spannt sich von der Abspaltung der in der Steiermark angesiedelten slawischen Bevölkerung im Jahre 1918 mit der damit verbundenen neuen Grenzziehung bis hin zum letzten Flüchtlingsansturm im Süden des Landes im Jahre 2015.

Die Abhandlung umfasst 240 Seiten (bebildert) und ist im Dornbirner Buchhandel erhältlich.

Der Verkaufspreis beträgt € 35,-

## DORNBIRN

### Inserate per E-Mail

Sie haben die Möglichkeit, Inserate auch per E-Mail an die Gemeindeblattverwaltung zu senden.

**E-Mail:**  
[gemeindeblatt@dornbirn.at](mailto:gemeindeblatt@dornbirn.at)

# buch handlung brunner



## Die besten Buchtipps fürs Weihnachtsfest!

**Buchhandlung Brunner**  
Marktstraße 33, 6850 Dornbirn  
[dornbirn@brunnerbuch.at](mailto:dornbirn@brunnerbuch.at)  
05572 / 33 33 9

Shop online: [www.brunnerbuch.at](http://www.brunnerbuch.at)



SONDERVERKAUF

# SALE



ehgartner.eu

MI, 6.12.23 (9-18 h)  
DO, 7.12.23 (9-18 h)  
SA, 9.12.23 (9-16 h)  
FR, 8.12.23 (geschlossen)

**Lehninger**  
*sportmode*

Bahnhofstraße 13, 6830 Rankweil, Vinomna Center



**Das Bett**

Das Geheimnis zu mehr Erfolg, Glück und ein ausgeglichenes Leben. Wir machen dies für dich möglich...

# Endlich entspannt aufwachen

Aktion bis  
zum 08.12.  
**15%**  
Rabatt

Beratung und „Probeliegen“ - völlig unverbindlich!

Jetzt Termin vereinbaren unter:

**05572 23900 / kontakt@sfdasbett.at**

**SF Das Bett e.U.**  
Moosmahlstraße 9  
6850 Dornbirn  
[www.sfdasbett.at](http://www.sfdasbett.at)



**ZUFRIEDENHEITSGARANTIE**

**Öffnungszeiten:**

Dienstag - Freitag: 10:00 - 17:00  
Samstag: 10:00 - 13:00


**HAJEK  
RIEDMANN**

## Dornbirn, Sandgasse Stadtwohnung in exklusiver Lage

Genießen Sie die Vorzüge einer Wohnung mitten im Rheintal, nur wenige Schritte vom Zentrum der größten Stadt in Vorarlberg entfernt. Die große und helle Stadtwohnung punktet mit ihrer exklusiven Lage. Sie liegt in einer ruhigen Gegend und doch nur wenige Schritte von der Dornbirner Innenstadt entfernt.

Die 153,5 m<sup>2</sup> große Wohnung verfügt über 4,5 Zimmer und 2 Badezimmer. Eine umlaufende Terrasse mit ca. 70 m<sup>2</sup> lädt zum Verweilen ein.

Zwei Kellerabteile sowie zwei großzügige Tiefgaragenstellplätze sind im Kaufpreis inbegriffen.

Hajek Riedmann Projekt GmbH  
Torkelweg 1 · A-6832 Röthis  
office@hajek-riedmann.at oder 05522 93081

# Wir sind Ihr perfekter Mieter.

So einfach war vermieten in Vorarlberg noch nie. Wir mieten Ihre Wohnimmobilie.

**mietplus**  
sorglos vermieten



**+43 660 6065250**

office@mietplus.at  
www.mietplus.at

Meiden Sie überflüssig verpackte Waren!



Suchen Sie eine zuverlässige Hausverwaltung?  
Vertrauen Sie auf Höscheler Immobilien aus Hohenems - Experten mit langjähriger Erfahrung und Kompetenz. Tel: +43 677 61 38 51 00;  
www.hoescheler-immobilien.at

# WOHN- & GEWERBEBAU BAU'COMPANY

Ihr PARTNER für KLEIN & GROSS

- Neubau
- Rohbau
- Sanierung
- Fundamente
- Keller
- Umbau
- Pflaster
- Gartenmauer

Schwefel 61  
6850 Dornbirn

Tel: 05572/401 411  
office@baucompany.at

## DORNBIRN HELVETIA

**NÄGELE**  
WOHNBAU · PROJEKTBAU



HWB ca. 27,8/29,4 kWh/m<sup>2</sup>a

Ein besonderer Standort in zentraler Lage an der Dornbirner Ach. Auf 2 Häuser aufgeteilt entstehen hochwertige 2-/3-/4-Zimmer-Wohnungen mit Lift und Tiefgarage. Die Ausführung mit Photovol-

taikanlage, Anschlussmöglichkeit für E-Mobilität, extensive Dachbegrünung etc. erfüllen hohe ökologische Ansprüche.

**INFOS: Dieter König, 0664/6017030**

**Nägele Wohn- und  
Projektbau GmbH**

6850 Dornbirn 05572/24613  
www.naegele.at



# Naturnah wohnen.

**Wohnungen in nachhaltiger Holzbauweise in der Müllerstraße im Dornbirner Oberdorf.**

- 23 neue Miet-Wohnungen, jede mit eigenem Balkon (Erstbezug)
- Einzigartiges Raumklima
- Optimale Verkehrsanbindung
- Verfügbarkeit ab April 2024

 Sind Sie interessiert? Erfahren Sie mehr unter [fmh.at](http://fmh.at) oder +43 5572 33931.

 **F.M. HÄMMERLE**

WWW.FM.HÄMMERLE.AT

## WILLKOMMEN IN DER WOHNANLAGE ZIEGLERGASSE HATLERDORF

  
WinsauerWohnBau

**2- UND 3-ZIMMER  
WOHNUNGEN**

**ERDWÄRME-  
PUMPE**

**PHOTO-  
VOLTAIK**

**BARRIEREFREI  
MIT LIFT**

**E-MOBILITÄTS-  
KONZEPT**

**RAUMHÖHE  
CA. 2,60 M**

**FERTIGSTELLUNG MAI'24!**  
Jetzt Baustellenbesichtigungs-  
termin vereinbaren!





Innenraumvisualisierung

**Sie wünschen weitere Informationen oder haben Fragen zur Finanzierung? Wir beraten sie gerne!**

 **Winsauer Wohnbau  
Inf hotline**  
**+43 5572/244 02**

WINSAUER WOHNBAU | WWB GMBH | BACHMÄHDLE 10 | 6850 DORNBIRN | OFFICE@WINSAUERWOHNBAU.AT

WINSAUERWOHNBAU.AT

Andreas Hofer Immobilien GmbH • Lustenau, Bregenz, Wolfurt • ah.at

### Dornbirn | Gepflegtes Haus

mit herrlicher Aussicht oberhalb von Dornbirn, große Terrasse und schöner Garten, integrierte Garage. EAW in Arbeit | Objekt 992

### Lustenau | Baugrund

864 m<sup>2</sup>, perfekter Zuschnitt, direkte Erschließung zur Straße, am Naherholungsgebiet. Objekt 948

### Lustenau | Penthouse-Wohnung

mit 2 Terrassen, neuwertig, ruhig, zentrale Lage, hochwertige Küche, Lehmofen. HWB 33 kWh | Objekt 977

### Lustenau | Haus mit Pool

Geräumiges, helles Haus mit Sonnenterrasse, gepflegter Zustand, eigenes Ankleidezimmer, 3 Schlaf- und 2 Badezimmer, Kamin.

EAW in Arbeit | Objekt 905

### Lustenau | Bebautes Grundstück

Liegenschaft mit 855 m<sup>2</sup> in bester Lage mit ca. 240 m<sup>2</sup> Altbestand für Menschen, die das besondere Zuhause suchen.

EAW in Arbeit | Objekt 986

### Hohenems | Eckreihenhaus

in zentraler Lage am Fuße des Schloßbergs, liebevoll gepflegt, viel Platz und gute Einteilung, schöner Garten, attraktiver Preis!

HWB 57 kWh | Objekt 1004

### Hohenems | 4-Zimmer-Wohnung

Leistbare 95 m<sup>2</sup>, Lift, zwei Balkone, zentrumsnah, nach Süden ausgerichtet, Bushaltestelle vor der Türe. HWB 39 kWh | Objekt 943

### Lauterach | 3-Zimmer-Wohnung

mit luftiger Raumhöhe und Kamin, gepflegt und ruhig, tolle Details, praktisch eingeteilt.

HWB 72 kWh | Objekt 983



Wer nicht fragt, hat schon verloren!  
T 05577 93080

**AH**  
Andreas Hofer Immobilien

**Town & Country HAUS**

BKS Massivhaus GmbH  
Town & Country Lizenz-Partner

Komfort  
und Design  
perfekt  
kombiniert



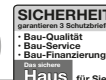
ab € 197.900,-

Ausbauhaus: Das Stadthaus 100 inklusive:

- ✓ Bodenplatte
- ✓ Außen fertig
- ✓ Ziegel-Massiv
- ✓ Fixpreisgarantie
- ✓ Baufertigstellungs-Bürgschaft
- ✓ Kontrolle durch unabhängigen Baugutachter

Jetzt informieren!

Telefon: 05572-398 356  
BKS Massivhaus GmbH  
Schwefel 61  
6850 Dornbirn



www.bks-massivhaus.at

alte  
Stuhlfabrik

## Zu vermieten sind:

Schöne, helle Räume in  
unterschiedlichen Größen,

z. B. 40-, 46-, 77-, 350- und 400 m<sup>2</sup>

für unterschiedliche Nutzungen

für Kleingewerbe, Handwerk,  
Büro, Lager usw.

**Gute Infrastruktur vorhanden.  
Keine Autowerkstätten!**

Infos unter:

Alte Stuhlfabrik | Im Schlatt 28 | 6973 Höchst

www.alte-stuhlfabrik.at  
T 0664 1973745

Inserate per E-Mail

**DORNBIERN**

Sie haben die Möglichkeit, Inserate auch per E-Mail an die Gemeindeblattverwaltung zu senden.

**E-Mail: gemeindeblatt@dornbirn.at**

**BREUSS & PARTNER**

# Familientraum! 5,5 Zimmer Wohnung

Wohnen in exklusiver Lage in Dornbirn Oberdorf



**WF: 110M2, PREIS: 430.000 €**

Großzügige Raumaufteilung auf 2 Etagen, Traumbalken mit idyllischer Aussicht, großer Wohn-Essbereich, 3 Schlafzimmer



office@breusspartner.at  
0664 106 19 30n



## Wir suchen ab sofort

### UNTERSTÜTZUNG IN DER RAUMPFLEGE

für unsere Kleinkindbetreuungsstätte „Rösslebande“ in Dornbirn-Rohrbach und für unseren Gastbetrieb in der Feldgasse



- Pensum: für beide Stellen gemeinsam ca. 13 h/Woche auch Splittung möglich
- Arbeitszeiten: abends
- Entlohnung: Kollektivvertrag des Vorarlberger Sozial- und Gesundheitswesens (VSG-KV)

Falls Sie Interesse haben, rufen Sie uns bitte kurz an oder senden Ihre Bewerbung an:

**Vbg. Landeszentrum für Hörgeschädigte  
gemeinnützige Privatstiftung**

Feldgasse 24 | 6850 Dornbirn  
+43(0)5572/25733  
www.lzh.at | verwaltung@lzh.at



Sauberes Wasser ist lebenswichtig.  
Bäche und deren Ufer sind keine Abfallgruben!

**Punktgenaue**  
Postdienstleistungen sind unsere Herausforderung!

# WIR SUCHEN DICH!

Aufgrund unseres erfreulichen Wachstums verstärken wir unser Team und suchen zum ehestmöglichen Eintritt einen

## POSTABHOLER

in Teilzeit (m/w/d)

### DEINE / IHRE AUFGABEN

- Postabholung bei unseren Auftraggebern
- Fixe Touren einteilung

### WIR ERWARTEN

- Deutsch in Wort und Schrift
- Tadelloses Auftreten
- Pünktlichkeit
- Genauigkeit

### ARBEITSZEIT

Montag bis Freitag 12:30 bis ca. 16:30 Uhr oder tageweise nach Absprache

### WIR BIETEN

- Leistungsgerechte Entlohnung
- Firmenfahrzeug
- Freundliches Betriebsklima

### INTERESSIERT?

Wir freuen uns auf Deinen / Ihren Anruf unter 0664 88 602 605

# RS Zustellservice

RS Zustellservice | Rudolf Sommer  
Schwefelbadstraße 2 | 6845 Hohenems  
office@rs-zustellservice.at | 0664 88 602 605



**#UNTERSTROM**

LEHRE ZUM ELEKTROINSTALLATIONSTECHNIKER (m/w/d)  
IN EINER NEUEN DIMENSION

Die neue Sphäre für helle Leuchten und glühende Köpfe. Mach deine Lehre mit Volt, Ampere, GRAF und EGD. Bewirb dich unter [lehre.grafgroup.com](https://lehre.grafgroup.com)

© elmar\_graf\_gmbh    /elmargrafgmbh    #unterstrom



## Ideen auf Gleisbringer:in Mit uns auf Schiene.

Wer Ideen aufs Gleis bringt, schickt sie geradewegs in die Realität. Für eine lebenswerte Zukunft.

Zur Verstärkung unseres Teams in der Bahntechnikhalle Dornbirn suchen wir einen engagierten technischen Mitarbeiter als

### Lagerist (m/w/d)

**Deine neue Herausforderung:**

- Unterstützung unserer Bauhofleitung in administrativen Tätigkeiten
- Bereitstellung benötigter Geräte sowie Werkzeuge für die jeweiligen Baustellen
- Organisation von Gerätereparaturen in Zusammenarbeit mit externen Partner:innen
- Bearbeitung der Wareneingänge sowie Ausgänge

**Dein Profil:**

- Abgeschlossene Berufsausbildung oder Abschluss einer höheren technischen/kaufmännischen Ausbildung (zb. Lehre oder HTL im Bereich Logistik, oÄ)
- Sehr gute MS-Office Kenntnisse
- Fließende Deutschkenntnisse und Organisationstalent
- Gabelstapler Führerschein wünschenswert

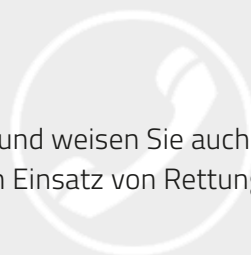
Es erwartet dich eine interessante Tätigkeit mit einem jährlichen Mindestgehalt ab EUR 34.500 brutto in einem tollem Team.

Rhomberg Sersa Bahntechnik GmbH • z. Hd. Natalie Gadinger • [natalie.gadinger@rsrg.com](mailto:natalie.gadinger@rsrg.com)  
Mariahilfstraße 29 • 6900 Bregenz/Österreich • [www.rhomberg-sersa.com](http://www.rhomberg-sersa.com)

**RHOMBERG SERSA** RAIL GROUP

## Denken Sie daran

Der Notruf kann Leben retten! Vermeiden Sie den Missbrauch und weisen Sie auch Ihre Kinder darauf hin, dass „Blödelanrufe“ im Ernstfall einen rechtzeitigen Einsatz von Rettung, Feuerwehr und Polizei verhindern können!



**DORNBI RN**





# Mitarbeiter mit Geschick und Hausverstand

Zwei geschickte Hände und ein gesunder Hausverstand sind die besten Eigenschaften für einen guten Job bei Servus. Motivierten Mitarbeitern bieten wir viele Möglichkeiten und spannende Perspektiven für ihren beruflichen Neustart.

Zum Beispiel als:

## Projektleiter, Mechaniker, Monteur oder Elektriker

im Anlagenbau und für interne Montagen und Inbetriebnahmen. An unserem Stammsitz in Dornbirn oder auch im Einsatz bei unseren zahlreichen Kunden auf der ganzen Welt.

Diese und viele weitere Stellen findest Du auf unserer Website: [www.servus.info/karriere](http://www.servus.info/karriere)

Wir freuen uns Dich kennenzulernen!



**TEAMGEIST  
INNOVATION  
KARRIERE**

Servus Intralogistics GmbH | Dornbirn  
Ein Unternehmen der Heron Innovations Factory



# LängleGlas

Bauen mit Glas

## VERKAUF / PROJEKTLEITUNG

Du kommst aus der Glas-/Metall-oder Holzbranche und liebst es „on the road“ zu sein? Der Kontakt mit Menschen ist deine Passion - Verträge abzuschließen immer ein neues Ziel.

Ist der Auftrag im Haus, geht es an die Umsetzung: Von der Maßabnahme bis zur Montage begleitest Du die Projekte. Abwechslung pur.

**Starte durch:** Begleitet von einem erfahrenen Team, in einem erfolgreichen Familienunternehmen in 4.Generation

### Interesse geweckt?

Karin Grabher  
T: +43 (0) 676/ 835 31 640

[karin.grabher@langleglas.com](mailto:karin.grabher@langleglas.com)

### Komm in unser Team! Wir suchen Verstärkung:



- ◆ **Rezeption** (Quereinstieg möglich)
- ◆ **Chef de Rang**
- ◆ **Zimmerreinigung**

Wir bieten dir eine Ganzjahresstelle (Voll-/Teilzeit) in angenehmer familiärer Arbeitsatmosphäre. Auf dich warten super Arbeitsbedingungen, interessante Arbeitszeitmodelle und ein tolles Team. Außerdem: freie Verpflegung, kostenlose Nutzung der Wellnessbereiche und ein attraktives Gehalt.

#### Wir freuen uns auf dich!

Bewerbung bitte an:  
[team@diewaelderin.at](mailto:team@diewaelderin.at)  
Hotel die Wälderin Frick GmbH  
T +43 5518 20102, 6881 Mellau



**Deine Berufung:** (m/ w/ d, Voll- oder Teilzeit)

- ~ **REZEPTIONIST\*IN** (auch Quereinstieg)
- ~ **KOSMETIKER\*IN/  
FUSSPFLEGER\*IN**
- ~ **KELLNER\*IN**

Werde Teil der Bad Reuthe-Familie. Wir sind ein erfolgreiches, familiengeführtes 4\*Superior-Hotel. Uns ist vor allem der herzliche Umgang wichtig. Hier erwarten dich ein großartiges Team, geregelte Arbeitszeiten, Vereinbarkeit von Beruf und Familie, ein attraktives Gehalt, Fairness und die Möglichkeit zur Weiterentwicklung.



**Kontakt:** Claudia Flatz, Gesundheit Bad Reuthe  
Bad Reuthe Frick GmbH, 6870 Reuthe, Vorarlberg  
+43 5514 2265-509, [team@badreuthe.at](mailto:team@badreuthe.at)

# Wir suchen Dich

**ZIMMERER**  
**IM ABBUND**  
+ FIXE GEREDELTE ARBEITSZEITEN

**ZIMMERER**  
**AUF MONTAGE**  
+ BEZAHLTE RÜCKFAHRT VON BAUSTELLE

- + **JEDEN ZWEITEN FREITAG FREI**
- + **BEZAHLTES MITTAGESSEN**
- + **BEZAHLTE ARBEITSKLEIDUNG**
- + **65% ÜBERSTUNDENZUSCHLAG**

Sohm HolzBautechnik GmbH  
karriere@sohm-holzbau.at / www.sohm-holzbau.at  
Kilian Sohm / +43 5579 7115-32



## KOMM IN UNSER TEAM

Wir suchen Dich  
für unser ganzheitliches Retreat Konzept

Engagiert | Empathisch | Leidenschaftlich | Offen für Neues

Dann bewirb dich bei uns unter  
[hr@hotelpostbezau.com](mailto:hr@hotelpostbezau.com)

### Susanne Kaufmann Spa BEZAU:

Kosmetische Leitung  
Kosmetikerin/ Fußpflegerin  
Lehrling Kosmetik/ Fußpflege

### Service:

Chef de Rang  
Frühstücksservice  
Aushilfe

### Rezeption:

Rezeptionist

Ob Vollzeit oder Teilzeit

M/W/D

Wir freuen uns über deine Bewerbung

Das POST BEZAU TEAM

## POST BEZAU

RETREAT



BREGENZERWALD

BRUGG 35 | BEZAU

Wir sind die Spezialisten für  
Fahrzeugbau, Kräne und Baumaschinen  
und suchen zur Verstärkung  
unseres Teams eine/einen

Fahrzeugbau • Kräne • Baumaschinen  
**WOHLGENANNT.**

# REPARATUR MITARBEITER



### DEINE AUFGABEN

- Reparatur- und Wartungsarbeiten an verschiedensten Fahrzeugaufbauten, Ladekränen, Baumaschinen sowie Baumaschinenzubehör
- Unterstützung des Reparaturteams

### DEIN PROFIL

- Genaues und präzises Arbeiten
- Handwerkliches Geschick und technisches Verständnis
- Teamfähigkeit und Verlässlichkeit

### WIR BIETEN

- Motiviertes, junges Team in dem Arbeiten Spaß macht
- Abwechslungsreicher Aufgabenbereich
- Mitarbeit am Kundenprojekt vom Aufbaustart bis zur Kundenübergabe
- Mitarbeiter-Benefits und loyales Miteinander

**INTERESSIERT? DANN RUF AN UM DEINE ARBEITEN VOLLER STOLZ TÄGLICH AUF DEN STRASSEN WIEDER ZU ERKENNEN.**

Dein Ansprechpartner ist Martin Wohlgenannt  
0664 23 59 000 | [bewerbung@wohlgenannt.co.at](mailto:bewerbung@wohlgenannt.co.at)  
Wallenmahd 63 | Dornbirn

## STELLEN

**Suche Haushaltshilfe** in Haselstauden. T 0664 2083670

**Gasthof Meindl** in Lustenau sucht ab sofort: -Koch/Köchin (m/w/d 50 – 100%) -Frühstückskellner/in (m/w/d 50 – 75%) -Reinigungskraft (m/w/d 50 – 80%) -Servicekraft ohne Inkasso (m/w/d 50 – 80%) Wir bieten Lohn deutlich über Kollektiv und eine familiäre Atmosphäre. Bewerbung unter T 05577 82586 oder thomas.boesch@gasthof-meindl.at

## VERMIETUNGEN

**GESCHÄFTSLOKAL ZU VERMIETEN** Dornbirn, Bahnhofstrasse 16, 80 m<sup>2</sup>. Geeignet für Büro oder Geschäft. Kontakt, T 0664 8785851

**Gut situierter Herr**, NR, berufstätig, rücksichtsvoll und kommunikativ sucht Wohnung in Dornbirn. T 0650 4574840

**Suche Wohnung** od. Haus zum mieten für die kommende Wintersaison (od. länger) für Mitarbeiter der Skischule Schwarzenberg. Für Ordnung wird garantiert! Skischule Schwarzenberg. Daniel Paluselli, T 0043 664 2214075

**Dornbirn**, Höchsterstraße 37 – Kleinwohnanlage AchLeben NEUBAU: 2-Zimmer-Wohnungen, Erdgeschoss (Garten) und Obergeschoss mit je ca. 50 m<sup>2</sup>, zzgl. Balkon und Kellerabteil ab € 950,- warm zu vermieten! Tiefgaragenplätze vorhanden. Einmietung ab sofort möglich, Gerne um Ihre Anfrage marc.burtscher@m-i.cc, www.m-i.cc, «Raum für Ihre Zukunft»

**Kleinwohnanlage AchLeben** hochwertiger Neubau in Dornbirn, Höchsterstraße 37. Zu vermieten ist eine 3-Zimmer-Wohnung mit ca. 70 m<sup>2</sup> (Penthouse) zzgl. Balkon und Kellerabteil um € 1.320,- warm! Einmietung ab sofort möglich. Tiefgaragenplätze vorhanden. Gerne um Ihre Anfrage marc.burtscher@m-i.cc, www.m-i.cc, «Raum für Ihre Zukunft».

**Vermiete in Dornbirn** 3 Zimmerwohnung 86 m<sup>2</sup> mit Balkon, Keller, TG. Miete inkl. BK € 1.015,-. T +43 664 2422793

**Baugrundstück** 300 m<sup>2</sup> zur Miete für 20 J. in Dornbirn gesucht. T 0660 5263407, corinna-und-bernhard.at

**Büroräumlichkeiten**, sowie Lager- und Produktionsflächen in Koblach zu vermieten. Helles Büro mit 123 m<sup>2</sup> im OG. Werkstatt/Lager/Büro mit 245 m<sup>2</sup> im EG. Ab Jänner 2024. verfügbar – Anfragen unter T 05523 62000 oder per E-Mail an hanna@aichner.net // Hanno Aichner // Aichner LSV GmbH, Herrschaftswiesen 4, 6842 Koblach.

**4 Zi-Wohnung** in der Innenstadt ab sofort zu vermieten! 3 Zi, 1 Wohnküche, Bad und WC getrennt, 104 m<sup>2</sup> Miete inkl. TG und BK: € 1.500,-, Kontakt: T 05572 22220, E-Mail: pfarrbuero@st-martin-dornbirn.at

**Platzmangel?** Einfach, günstig und flexibel Lager mieten in Dornbirn. www.storebox.at oder T 0800 3666446

## REALITÄTEN

**Alt werden** will jeder, älter werden niemand... Viele reifere Menschen machen sich Gedanken: Haus verkaufen? Lieber Wohnung mit Lift? Wann ist der richtige Zeitpunkt? Jede Situation ist einzigartig und verlangt nach persönlicher Beratung. Wenn Sie mir Ihr Vertrauen schenken, erfahren Sie die vielen Möglichkeiten und guten Rat, der zu Ihnen passt. Reinhard Götze, RE/MAX Immowest. T 0664 4437058

**Liegenschaftsbewertung** – Wir bewerten Ihre Immobilie fachmännisch und unkompliziert zu fairen Preisen. Rufen Sie uns an, genaue Infos gerne in einem unverbindlichen Gespräch. Mag. Bernd Hagen M.A., T 05577 83111-17, Realbüro Hagen Immobilien GmbH, www.realbuerohagen.at

**Vorarlberger Geschäftsführer sucht** Haus mit Garten! Unterland bevorzugt, gepflegter Zustand wird erwartet, gute Lage von Vorteil. Andreas Hofer Immobilien GmbH, Andreas Hofer. T 05577 93080-201, ah.at

**Vom Haus** zur Gartenwohnung oder zum Penthouse! Wenn Sie sich verkleinern und ihr Leben erleichtern wollen, haben wir aktuell mehrere interessante barrierefreien Immobilien verfügbar! Andreas Hofer Immobilien GmbH, Andreas Hofer. T 05577 93080-201, ah.at

**Kleine Wohnungen gesucht!** Für Investor suchen wir gezielt 1-, 2- und 3-Zimmer-Wohnungen im ganzen Land. Gebrauchte, ältere sowie auch renovierungsbedürftige Wohnungen sind willkommen. Schnelle Abwicklung möglich! Andreas Hofer Immobilien GmbH, Andreas Hofer. T 05577 93080-201, ah.at

**EFH** mit 655 m<sup>2</sup> Grund In Bestlage in Hard zu verkaufen.  
T 0664 5062711

**Junge Familie benötigt** mehr Platz und sucht im Bezirk Dornbirn bzw. Unterland Haus oder 5-Zimmerwohnung. Tausch gg. Gartenwohnung im Hatlerdorf möglich. Keine Makler. T 0664 88722194

## FAHRZEUGE

**Kaufe alle Autos** gegen Barzahlung & gratis Abholdienst.  
T 0676 9284819

**Laufend günstige Skoda** Vorführwagen und Gebrauchtwagen von ihrem Skoda-Betrieb Bürgle-Garage Rudolf Schwarz GmbH, Lustenauerstraße 50.

## VERSCHIEDENES

**Abfluss verstopft?** Rohrreinigungsservice reinigt ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC, usw.). T 0664 9155323

**GOLD- und SILBERANKAUF!!!** Altgold, Altsilber, Zahngold, Gold- und Silbermünzen, Zinn... Zahle ÜBER dem aktuellen ÖGUSSA-Kurs! LÄNDLEGOLD Edelmetallhandel, Stiglingen 1, DORNBIRN. T 0699 12885545

**Zitherspieler** Edmund Streng empfiehlt sich für Trauerfeiern. T 0664 3411991

**Energetiker** und Medium Edmund Streng. frei-sein.weebly.com, T 0664 3411991 kann helfen!

**Tischler übernimmt** Umbauten, Reparaturen und Neuanfertigungen. Färber, T 0676 4057506

**Heinz Jäger verkauft** Öl & Aquarell-Bilder von Dornbirn und Umgebung. T 0650 5821108

**Hausflohmarkt** in 6850 Dornbirn komplette Hausräumung: Möbel, Geschirr, Werkzeug, Christbaumschmuck, Gartenmöbel, Puppen, Dekoartikel uvm. Samstag, 3.12.2023, 8:00 – 15:00 Uhr, Moosweg 6, 6850 Dornbirn, Haselstauden. Achtung. Keine Parkplätze vor dem Haus!

**Verkaufe** diverse Tischler Hand u. Montage Werkzeug. T 0664 3526087

**Hausflohmarkt** mit Weihnachtsartikel. 2+3 Dezember, 10:00 bis 16:00 Uhr. Littengasse 4, 6850 Dornbirn.

**Nikolaus und Knecht Ruprecht** kommen ins Haus!  
T 0650 3426027 oder smoed78@hotmail.com

## GESCHÄFTLICHES

**Sohm-IT** Computer- und IT-Service Andreas Sohm, Schloßgasse 3a. T 0676 4028661, www.sohm-it.at

**Dolp Wand- & Bodendesign** – Ihr kompetenter Ansprechpartner für anspruchsvolle Innenraumgestaltungen und fugenlose Oberflächen – Hanggasse 23, 6850 Dornbirn. T 0676 4736480, dolpdesign.at

**NATURANA** DAUNEN/FEDERBETTEN kuschelig, nachhaltig aus 100% Natur. 4x6 Kassetten daher kein verrutschen der Füllung, 60 Grad waschbar. Naturana Direktverkauf! SD-GROSSLAGER Götzis. T 05523 69100, Mo bis Fr 8:00 – 13:00 Uhr.

**NATURANA** MATRATZEN und Lattenroste in allen österr. Größen lagernd. Probeliegen, Fachberatung. Ständig auch Einzelstücke und Auslaufmodelle. SD-GROSSLAGER Götzis. T 05523 69100, Mo bis Fr 8:00 – 13:00 Uhr.

**TEPPICHE** nach Maß für alle Bereiche ob Indoor- Outdoor (Küchen, Gänge, Stiegen, Schlaf- Wohnzimmer, Bäder, Balkon, Pergola...etc.) alles ist möglich. SD-GROSSLAGER Götzis. T 05523 69100, Mo bis Fr 8:00 – 13:00 Uhr.

**SD-ÖFFNUNGSZEITEN:** Dezember, Mo bis Fr, 8:00 – 13:00 Uhr. Feiertag, 8. Dez. 10:00 – 16:00 Uhr, Weihnachten-Neujahr 23. Dez. bis 6. Jän., Inventur geschlossen. Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit und bedanken uns schon jetzt für Ihren Einkauf und Besuch. SD-GROSSLAGER Götzis. T 05523 69100, Mo bis Fr 8:00 – 13:00 Uhr.

**Pflasterer + Plattenleger** Reparaturen + viel mehr. T 0680 2227773. Erreichbar von Mo – Fr, ab 16:00 – 17:00 Uhr.

**Elektro Hanno Mair**, Elektroarbeiten nur vom Fachmann. Prompt und zuverlässig. Mesnergut 9 in Dornbirn. T 0664 4232158, www.elektromair.at

**Tischler Reparatur arbeiten** geplant machen wir fachmännisch, prompt und zuverlässig Tischlerei Feuerstein Wolfgang, Dornbirn, Sandgasse 27a. T 05572 28371

**Baumarbeiten** + Wurzelstockfräsen, Baunebenarbeiten mit Schreitbagger, Asphalt- (Flick-) Arbeiten.  
T 0664 1227902

**Bei Glasbruch – OK Glas** repariert Ihre Fenster sauber und schnell! T 05572 26341-0, F 05572 26341-40, office@okglas.at

**Dietrich – Schloss + Schlüssel** machen Kummer, wähle diese Nummer 0664 2065820, Steinebach 18, Dornbirn.

**Haushaltsgeräte defekt?** Wir reparieren es. Stromgalerie Dornbirn. T 05572 372529

**Kein Bild – kein Ton** – wir kommen schon!  
expert Schelling, Lustenauerstraße 1. T 05572 22228

**Markisen, Rollläden, Jalousien** – Reparaturen oder neu. GP Sonnenschutz, Dornbirn. T 05572 398597, E-Mail: gp@gp-sonnenschutz.at

**Service und Reparatur** von Kaffeevollautomaten. Da sind Sie bei uns genau richtig! Stromgalerie Dornbirn.  
T 05572 372529

**Sonpro e.U.** Ländle-Sonnenschutz. Jalousien, Markisen, Rollläden, Reparaturen oder neu. Ignaz-Rüsch-Strasse 4. T 200902, F 200902-61

**Verstopfte Hausleitung** und Rohrreinigungen 24h Notdienst. T 0664 1227902

**METZ TV** Servicepartner, Bosch, Miele, etc: Elektro Jochum, neu in der Eisengasse 18. Öffnungszeiten: Montag + Freitag 9:00 – 12:00 Uhr, Mittwoch 16:00 – 19:00 Uhr & jederzeit (Montag bis Sonntag) nach telefonischer Vereinbarung. T 0664 4364015, markus@jochum.tv

## Vereine im Gemeindeblatt

**DORNBIRN**

Vereine, die im Vereinsregister der Bezirkshauptmannschaft Dornbirn eingetragen sind, können ihre Angebote im Gemeindeblatt kostenlos veröffentlichen:

- Im Vereinsteil zweimal jährlich mit Text und Bild (maximal 1.700 Zeichen - inkl. Leerzeichen)
- Im Vereinsanzeiger mit einem Text (maximal 400 Zeichen - inkl. Leerzeichen, maximal fünf Reihenschaltungen)

[www.dornbirn.at/gemeindeblatt](http://www.dornbirn.at/gemeindeblatt) - [gemeindeblatt@dornbirn.at](mailto:gemeindeblatt@dornbirn.at)



## VEREINSANZEIGER

**Dornbirner Vereine, die im Vereinsregister der Bezirkshauptmannschaft Dornbirn eingetragen sind, können ihre Angebote im Vereinsanzeiger kostenlos veröffentlichen. Die Stadt Dornbirn möchte mit diesem Angebot ihre Vereine unterstützen. Die Textlänge darf 400 Zeichen (inklusive Leerzeichen) nicht überschreiten. Maximal sind fünf Reihenschaltungen möglich. Die Dornbirner Vereine haben hier auch die Möglichkeit, zusätzliche Einschaltungen zum Kleinanzeigen-Tarif zu veröffentlichen.**

**Nicht berücksichtigt werden können Vereine oder Initiativen, die ihren Sitz nicht in Dornbirn haben und die nicht im Vereinsregister der Bezirkshauptmannschaft Dornbirn eingetragen sind. Sie haben die Möglichkeit, ihre Angebote bei den Kleinanzeigen zu bewerben.**

**Vereinsanzeigen senden Sie bitte an:**

**[gemeindeblatt@dornbirn.at](mailto:gemeindeblatt@dornbirn.at)**

**Bitte Vereinsname und Registrierungsnummer der BH-Dornbirn anfügen.**

### **Aikido Club Dornbirn**

Aikido ist eine friedfertige Kampfkunst und für jedes Alter geeignet. Es fördert die Kondition, Beweglichkeit und die Entwicklung einer ruhenden geistigen Kraft.

Training: Mo 19:00 – 20:30 Uhr, Mi 20:00 – 21:30 Uhr und Fr 19:30 – 21:00 Uhr; Kinder/Jgd. ab 8 Jahren: Fr 17:30 – 19:00 Uhr, im Dojo „Sedo Studio“ (Druckerei Sedlmayr, Lustenauerstr. 79, DO) Kontakt/Tel: 0664 2246238, [www.aikido-dornbirn.at](http://www.aikido-dornbirn.at)

### **aktion leben vorarlberg**

Höchsterstrasse 30/UG, 6850 Dornbirn, Treffpunkt an der Ach (Familien- und Sozialzentrum) T 0664 75309700 [aktion.leben.vbg@aon.at](mailto:aktion.leben.vbg@aon.at), [www.aktionleben-vorarlberg.at](http://www.aktionleben-vorarlberg.at)  
Betreuung und Begleitung von Familien in Notsituationen, praktische Hilfe Montag und Mittwoch, 8:00 – 11:00 Uhr, Dienstag, 14:00 – 16:30 Uhr, sowie nach Vereinbarung  
Ausstellung „LebenErleben“ für Schulklassen.

### **Chor Chornetto**

Wer im Chor singt, der kennt diesen Moment. Wenn die eigene Stimme plötzlich mit denen der anderen verschmilzt. Wenn aus vielen Stimmen eins wird: Harmonie. Singen macht glücklich. Bei uns wird nicht „nur“ gesungen. Wir lachen, plaudern, improvisieren und dirigieren. Neue Sängerinnen sind herzlich willkommen! Probe montags 19:30 Uhr, Pfarrheim Hatlerdorf. E [chornetto@gmx.net](mailto:chornetto@gmx.net), T 0650 4488223

### **Fasnatzunft Dornbirn Haselstauden**

Klosamarkt – Verkaufsstände, Essen, Getränke & Musik. Am 8. Dezember, von 11:00 – 19:00 Uhr, Mühlegasse 24b in Dornbirn. Unser Klosamarkt bietet die perfekte Gelegenheit für Groß und Klein, um in die Vorweihnachtszeit zu starten. Genießen Sie den Feiertag mit dem Nikolaus, warmen Glühwein oder Punsch und allerlei Leckereien. Highlight für die Kinder: Ponyreiten. Wir bitten um Anreise mit den Öffis.

### **Freizeitverein Berglar-Künnans Watzenegg**

„PREISJASSEN am Freitag, den 1. Dezember 2023, im Pfarrgemeindesaal in Watzenegg. Einlass ab 18:00 Uhr, Jassbeginn um 19:00 Uhr. Jeder Teilnehmer gewinnt einen Preis. Für Speis und Trank ist gesorgt. Eintritt ab 16 Jahre. Wir freuen uns auf zahlreiche Jasserinnen und Jasser!“

### **Geschichtswerkstatt**

Der Treffpunkt für alle Interessenten an der Geschichte Dornbirns – vom Ahnenforscher bis zum Zeitgeschichtler. „Im Rückspiegel – Erinnerungen eines leidenschaftlichen Werkzeugbauers“. Vortrag von Elmar Sohm. Mittwoch, 6. Dezember 2023, 19:30 Uhr, Gasthaus „Vorarlberger Hof“.

### **Herzsportgruppe Dornbirn**

Sport und Bewegung für Menschen nach einem Herzinfarkt. Gymnastik, Ausdauer, Spiel und Spaß – mit ärztlicher Begleitung. Alle Herzpatienten (auch Menschen, denen ihr Hausarzt empfohlen hat „auf ihr Herz aufzupassen“) sind eingeladen, an einem Mittwoch, ab 18:00 Uhr im Turnsaal 2 des BORG Schoren (Höchsterstr.32) zur Information vorbeizukommen! (Info-Tel.: 0664/ 3423 868)

### **juvenale – Lernhilfe für Kinder und Jugendliche**

Hat Ihr Kind Schwierigkeiten in der Schule? Professionelle Lernunterstützung hilft gerne. Informieren Sie sich unter [www.juvenale.at](http://www.juvenale.at).

### **Krankenpflegeverein Dornbirn**

Annagasse 3, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr, nachmittags nach vorheriger Terminvereinbarung. T 05572 22095, E [info@kpv-dornbirn.at](mailto:info@kpv-dornbirn.at), [www.kpv-dornbirn.at](http://www.kpv-dornbirn.at). Besuchen Sie uns auf unserer Homepage!



**Leprahilfe Senegal**

Leprahilfe Senegal - überparteilich, konfessionell ungebunden. Seit 1980 werden Leprakranke und deren Angehörige im Lepradorf Mballing/Senegal unterstützt. Bedürftigen Familien wird direkt durch Familienpatenschaften geholfen. Dies in Form von Lebensmittelgutscheinen, medizinischer Versorgung, Hilfe beim Wohnen, beim täglichen Überleben. [www.leprahilfe.org](http://www.leprahilfe.org)

**Liederhort CHOR Hatlerdorf**

Interesse, unterschiedlichstes Liedgut unter fachkundiger Anleitung zu erlernen und zu präsentieren, dann bist du in unserem geselligen Chor richtig. Alle Stimmlagen, jung oder alt, sind zu unseren Proben mittwochs, von 19:30 – 21:30 Uhr im Probe Lokal Mittelfeldstraße 18, Eingang neben Hatler Musig willkommen. Noten Kenntnisse nicht erforderlich. Anfragen an: Annemarie Graf, T 0664 5339991.

**MANN O MANN – Männerchor Dornbirn**

In der festlichen Vorweihnachtszeit möchten wir gerne ein ganz besonderes Ereignis mit euch teilen! Unser diesjähriges Adventskonzert wird am Sonntag, dem 17.12.2023, um 17:00 Uhr, in der Pfarrkirche St. Sebastian in Dornbirn-Oberdorf stattfinden. Nach dem Konzert laden wir euch herzlich zu einem gemütlichen Ausklang mit Bewirtung im Pfarrheim ein. Infos gibt's auf unserer Homepage [www.mannomann.biz](http://www.mannomann.biz).

**Naturfreunde Dornbirn**

Wir suchen ab Jänner 2024, ein Vereinslokal in Dornbirn für jeweils den zweiten Dienstag im Monat von 18:00 bis 22:00 Uhr. (Es kann auch gerne eine Schule-Kindergarten oder ein Fußballverein sein) Anfragen an: Ernst Passler, T 0676 5271772 oder [dornbirn@naturfreudne.at](mailto:dornbirn@naturfreudne.at)

**ÖAV – Alpenverein Dornbirn**

Das Lawinen-Update LVS-Theorie findet am FR, 1. Dezember unter der Leitung von Tourenführer und Bergretter Karl-Heinz Rüb im Feuerwehrhaus Dornbirn statt. Beginn 19:00 Uhr. LVS-Kenntnisse auffrischen: Für alle im Alpenverein wichtig.

**ÖAV – Alpenverein Dornbirn – Singrunde**

Beim Singabend am Montag, 4. Dezember 2023, stimmen wir uns auf den Advent und Weihnachten ein. Beginn diesmal schon um 19:30 Uhr. Im AV-Heim, Gütlestraße 8.

**Pfadfinder-Club und Gilde Dornbirn**

Einladung zum Adventsabend am Mittwoch, den 13. Dezember. Wir treffen uns um 18:00 Uhr in der Carl Lampert Kapelle. Dort werden uns José, Waltraud und das „Eisweiher-Trio“ mit Anita, Renate und Ingeborg auf die Adventszeit einstimmen. Dann geht es zum gemütlichen Beisammensein ins Pfadiheim (ab 19:00 Uhr). Bitte um Anmeldung bis Samstag, 9.12.2023.

**Rassekleintierzuchtverein Dornbirn**

Nächste Monatsversammlung am Freitag, 1. Dezember, um 20:00 Uhr, im Vereinsheim.

**Seniorenbörse Dornbirn**

Plagt sie ab und zu Langeweile? Fehlt ein Gesprächspartner? Liegen angelernte Fähigkeiten brach? Wir vermitteln sie gerne ehrenamtlich an unsere Mitglieder die genau dafür Hilfe benötigen. Bitte vereinbaren sie einen Gesprächstermin unter T 0650 5952686 oder 0650 5952687. Oder besuchen sie uns Montagvormittag zwischen 8:30 und 11:30 Uhr, im Treffpunkt an der Ach, Höchsterstr. 30.

**Skiclub Mühlebach**

Anmeldungen für den Weihnachtsskikurs, vom 27.-31.12.23 ist auf unserer Homepage [www.skiclub-muehlebach.at](http://www.skiclub-muehlebach.at), bereits möglich. Abholung der Kinder mit NKG Bussen in ganz Dornbirn!! Auch für den Bambinikurs von 4 – 6 Jahren im Jänner 24 ist die Anmeldung möglich.

**Stadtmusik Dornbirn**

Jahreskonzert zum Thema „FANTASY“ Magische Melodien. Unterhaltsame Musik. Kulturhaus Dornbirn, am 9.12.2023, um 19:00 Uhr. 18:30 Uhr spielt unsere Gummibärenband im Foyer. Wir freuen uns auf euren Besuch. Karten unter: [tickets@stadtmusik.at](mailto:tickets@stadtmusik.at)

**Verein der Kärntner in Vorarlberg**

Am 3.12.2023, findet unser Dezembervereinschock im Vereinsheim Dornbirn-Kastenlangen statt. Am 10.12.2023, ab 16:00 Uhr findet unsere Weihnachtsfeier im Kolpinghaus in Dornbirn statt. Zu beiden Veranstaltungen laden wir wie gewohnt recht herzlich ein.

**Vorarlberg 50 plus Dornbirn**

Einladung zur Adventfeier am Donnerstag, 7. Dezember, um 14:00 Uhr, im Kolpinghaus Dornbirn. Wir wünschen eine schöne Adventszeit.

### Wissen-macht-stark

Wissen macht stark hat sich zum Ziel gesetzt Kindern im Senegal eine Ausbildung zu ermöglichen. Oft reicht das Einkommen der Familien nicht mal für das nötige Essen. Schulkosten sind nicht aufzubringen und damit sind sie in der Armut gefangen. Wir wollen den Kindern aus ärmsten Familien zu einer Ausbildung verhelfen und damit eine Perspektive für eine bessere Zukunft geben. [www.wissen-macht-stark.org](http://www.wissen-macht-stark.org)

### Jahrgang 1943

Zum Jahresausklang treffen wir uns am Freitag, den 1.12.2023, um 17:30 Uhr, im Gh. Kolpinghaus. Zur Stärkung wird Schnitzel Serviert. Dazu ist eine telefonische Anmeldung bei Karl, T 0664 8969947, bis 28.11. erforderlich. Am Anschluss zeigt Karl Video aus vergangenen Tagen. Auf dein Kommen freut sich euer Ausschuss.

### Jahrgang 1944

Wir treffen uns am Freitag, 15. Dezember um 16:00 Uhr, bei der Stadtpfarrkirche und gehen auf den Weihnachtsmarkt. Euer Ausschuss-Team.

### Jahrgang 1972

Niemand ist perfekt, aber wer 1972 geboren wurde, ist nah dran. Du bist 1972 in Dornbirn geboren, aufgewachsen oder wohnhaft und an einer Mitgliedschaft interessiert sind? Anmeldungen unter [www.1972er.at](http://www.1972er.at) werden jederzeit gerne entgegengenommen.

## Vereine im Gemeindeblatt

**DORNBIRN**

Vereine, die im Vereinsregister der Bezirkshauptmannschaft Dornbirn eingetragen sind, können ihre Angebote im Gemeindeblatt kostenlos veröffentlichen:

- Im Vereinsteil zweimal jährlich mit Text und Bild (maximal 1.700 Zeichen - inkl. Leerzeichen)
- Im Vereinsanzeiger mit einem Text (maximal 400 Zeichen - inkl. Leerzeichen, maximal fünf Reihenschaltungen)

[www.dornbirn.at/gemeindeblatt](http://www.dornbirn.at/gemeindeblatt) - [gemeindeblatt@dornbirn.at](mailto:gemeindeblatt@dornbirn.at)



## VEREINE

An dieser Stelle können Dornbirner Vereine, die im zentralen Vereinsregister eingetragen sind, zweimal jährlich kostenlos über ihre Aktivitäten berichten. Die Texte sind von den Vereinen verfasst und werden von der Gemeindeblattverwaltung nicht redigiert.

FREIZEIT

### WATZENEGGER-PREISJASSEN 2023

**Wir möchten alle Jass-Begeisterten herzlich zu unserem Preisjassen am Freitag, dem 1. Dezember 2023 im Pfarrgemeindesaal in Watzenegg einladen. Es gibt großartige Preise zu gewinnen.**

**Einlass: 18:00 Uhr**

**Jassbeginn: 19:00 Uhr**

**Die Teilnahme ist ab 16 Jahren möglich.**

Es warten tolle Wertgutscheine und Sachpreise. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Wir freuen uns auf zahlreiche Jasserinnen und Jasser!

Freizeitverein Berglar-Künnans Watzenegg



DANCE ART COMPANY

### MIT EINER ZAUBERHAFTEN BALLETT-AUFFÜHRUNG AUF WEIHNACHTEN EINSTIMMEN

**Mit zarten Ballett-Choreografien, weihnachtlichen Kostümen und vielen überraschenden Effekten läutet die Dance Art Company die schönste Zeit des Jahres ein: Einerseits werden wundervolle Auszüge aus „Der Nussknacker“ von Peter Tschaikowski geboten, andererseits gibts eine fein abgestimmte Weihnachts-Show der Extraklasse.**

Das klassische Weihnachts-Ballett des weltberühmten Komponisten Tschaikowski handelt von der kleinen Marie und

ihrer Traumwelt rund um das Geschenk ihres Onkels, einen Nussknacker. Die bekannten Melodien werden von den Tänzer:innen in der Choreografie und in Kostümen von Bruno Fernandes gefühlvoll und mitreißend interpretiert. Für das Publikum, sowohl Kinder als auch Erwachsene, bedeutet dies: Eintauchen in eine Märchenwelt voller Weihnachtszauber, Emotionen und getanzte Geschenke für seine Liebsten. Im zweiten Teil stehen dann Weihnachtslieder und der Santa Claus im Mittelpunkt des Bühnengeschehens.

Atemberaubende Tanzshows werden Lust auf das Fest der Liebe machen. Mit Sicherheit sorgt das Team der Dance Art Company für viele Aha-Erlebnisse und für Gänsehaut-Momente. Für Choreografie, Kostüme und die Lichtregie zeichnet hier Christine Hefel verantwortlich.

### **Ballett-Show der Dance Art Company**

**6. Dezember, Beginn 19:00 Uhr**

**im Dornbirner Kulturhaus**

Karten um € 22,- sind unter [www.danceart-company.at](http://www.danceart-company.at) oder beim Dornbirn Tourismus erhältlich.

### **Der Nussknacker Suite**

**Klara:** Benita Ben

**Nussknacker/Prinz:** Bruno Fernandes

**Zuckerfee:** Julia Morocutti

**Puppentanz:** Pius Berlinger, Nora Wirthensohn

**Solistin Spanischer Tanz:** Tabea Hohenegg

**Solistin Arabischer Tanz:** Stella Malin

**Arabischer Tanz-Ensemble:** Sophia-Lara Corona, Elena Gerencir, Emma Raggl, Siri Hessler

**Chinesischer Tanz:** Anna Gögele, Nenia Deuring

**Russischer Tanz:** Irina Koschar, Lea-Maria Burger, Elisa Rauch, Lena Senekowitsch, Amelie Hämmerle

**Französischer Tanz:** Franca Mair, Johanna Metzler, Maja Sohm

**Solistin Blumenwalzer:** Lara Schulz

**Blumenwalzer-Ensemble:** Sophia-Lara Corona, Nenia Deuring, Anna Gögele, Siri Hessler, Franca Mair, Elisa Rauch, Stella Malin, Johanna Metzler, Maja Sohm

**Klaras Freunde und Schneeflocken-Walzer:** Anna Bernhart, Lisa Bernhart, Anna-Lena Rauch, Flora Reiter, Katharina Schrott, Maya Bonetti, Magdalena Fitz, Aveline Philipp  
**Engel:** Kiana-Liva Bathli, Aurelia Hellbock, Livia Jenny, Isabella Marzari, Maria Moosbrugger, Linnea Pachole, Sophie Pelc, Olivia Peter, Anais Philipp, Juli Röck, Nora Wirthensohn

**Original-Choreografie:** Marius Petipa und Lev Ivanov (1892)

**Choreografie-Adaption, Kostüme, Regie:** Bruno Fernandes

### **Weihnachts-Show**

Julia Wohlgenannt, Gloria Juriatti, Irina Koschar, Julia Morocutti, Tabea Hohenegg, Lena Senekowitsch, Amelie Hämmerle, Anna Gögele, Lea-Maria Burger, Sophia-Lara Corona, Siri Hessler, Nenia Deuring, Elena Gerencir

**Auftakt Rudolph, das Rentier:** Emilia Schrott

**Weihnachtsmann:** Markus Zmölnig

**Choreografie, Kostüme, Regie:** Christine Hefel



Bruno Fernandes (l.) und Dance Art-Chefin Christine Hefel (r.) freuen sich mit ihrem Ensemble auf die weihnachtliche Ballett-Show. (c) [danceart-company.at](http://danceart-company.at)

## VOCAPPELLAS

## WEIHNACHTSZAUBER MIT DEN VOCAPPELLAS AUS DORNBIRN

Die vocappellas aus Dornbirn begrüßen Sie am Samstag, dem 9. Dezember um 17:00 Uhr in der Neuapostolischen Kirche in Dornbirn zu einem gemütlichen Adventskonzert. Wir servieren ihnen Weihnachtszauber ganz nach vocappellas-Art. Das bedeutet, es werden sowohl weihnachtliche als auch weltliche Stücke erklingen. Nach dem Konzert laden wir zu einem warmen Umtrunk und Weihnachtsgebäck für Groß und Klein ein. Dabei erklingt sicher auch das eine oder andere Lied und man kann plaudern. Eintritt: auf Spendenbasis.

Die **vocappellas**, das sind Nadine, Elke, Katharina, Maria, Dörte, David, Philipp, Michael und Stefan. Was uns neben der Freundschaft verbindet, ist vor allem die Liebe zur A-Cappella-Musik. Jeden Montagabend um 20:00 Uhr heißt es deshalb im Oberdorf, proben bis die Ohren sausen. Unsere Obfrau, Nadine Rauch, die als Ärztin immer viel zu tun hat, schafft es dennoch immer wieder, uns mit ihren in den Arbeitspausen geschriebenen Arrangements zu überraschen. Sie ist quasi unser Herzstück in jedem Sinne.

Seit fast einem Vierteljahrhundert gibt es die **vocappellas** schon in wechselnder Besetzung. Nächstes Jahr feiern wir unser 25-jähriges Jubiläum! Verpassen Sie also nicht unsere beiden Jubiläumskonzerte im Sommer am 14.6.24 und am 16.6.24. Weitere Infos folgen alsbald. Aber was machen wir eigentlich genau? Ob Pop, Jazz, Klassik, ob humorvoll,



besinnlich, kraftvoll, fragil, gefühlvoll oder albern, wir verleihen bekannten Songs ein ganz neues Gewand und das komplett ohne Instrumente. Allein mit unseren Stimmen lassen wir es schmachten und grooven.

Entfliehen Sie dem hektischen Alltag am **9. Dezember um 17:00 Uhr** für einen Moment. Lassen Sie sich von uns verzaubern. Die Plätzchen, die es im Anschluss geben wird, wurden übrigens von Elkes Eltern in liebevoller Handarbeit gebacken. Musik und Plätzchen – was will man mehr?

## SPORT

## TURNSPORTZENTRUM DORNBIRN

„Turnen ist die weltweit wichtigste Grundsportart. Turnen legt die Basis für viele Sportarten. Turnen kennt keine Grenzen!“ (Bruno Grandi, ehem. Präsident des Weltturnverbandes FIG). Seit der Gründung des Vereins im Jahr 2007 nach der Weltgymnaestrada in Dornbirn sind diese Worte die Leitgedanken für das tägliche Handeln und Tun.

So sind heuer 54 Turner:innen zur Weltgymnaestrada nach Amsterdam gereist und haben in „A Mystic Forest“ eine mitreißende Show gezeigt. Zudem haben 11 Sportler:innen bei der Weltgruppe im Olympiastadion von Amsterdam an der Abschlussfeier teilgenommen.

Heute leisten 50 bestens ausgebildete und hoch motivierte Trainer:innen einen unschätzbaren Beitrag für die sportliche und soziale Entwicklung von 500 Kindern und Jugendlichen. Über die sportliche Ausbildung hinaus werden die Freude an der Leistung geweckt, neue Freundschaften geknüpft und das Vereinsleben gestärkt.



Wichtig sind uns die Förderung und Entwicklung der körperlichen Fähigkeiten und des Mutes mit all den positiven Auswirkungen für das spätere Leben, wie Spaß an der Bewegung, Freude am Sport, Verlässlichkeit, Einsatz und Teamfähigkeit.



Seit dem Neubau der Messehalle 5 steht eine moderne und komplett ausgestattete Turnhalle mit einer Fläche von 1500 Quadratmetern für Kunstturnen, Team-Turnen und allgemeines Turnen in allen Leistungsklassen zur Verfügung.

## FILMKULTURCLUB

# DER FILMKULTURCLUB DORNBIRN (FKC) ERHÄLT DEN ÖSTERREICHISCHEN KINOPREIS

**Anerkennungspreis für Kinos mit engagierter Zielgruppenarbeit des Bundesministeriums für Kunst, Kultur, Öffentlichlicher Dienst und Sport. Hoherfreut nahm Langzeit-Obmann Dr. Norbert Fink vom neuen Leiter der Filmsektion des BMKÖS, Mag. Peter Schernhuber, die Nachricht entgegen, dass dem FKC der Anerkennungspreis für Kinos mit engagierter Zielgruppenarbeit bei der zweiten Verleihung des österreichischen Kinopreises 2023 zuerkannt wird.**

In der Jury saßen u.a. die bekannte Schauspielerin Verena Altenberger. Der Preis wird am 1. Dezember im Salzburger „Das Kino“ durch Frau Mag. Theresia Niedermüller, MSc,

Sektionschefin für Kunst und Kultur, feierlich übergeben. Im Rahmen der Feier wird auch der neueste Film von Adrian Goiginger, „Rickerl“ als Preview angeboten. Goiginger war heuer am 21.1.23 beim FKC mit seiner Frau und zwei Schauspieler:innen mit dem Film „der Fuchs“ bei uns zu Gast.

# STÄDTISCHE EINRICHTUNGEN

## Öffnungszeiten

### AMT DER STADT DORNBIRN

Rathausplatz 2  
T +43 55 72 306 0  
F +43 55 72 306 1008

#### Öffnungszeiten:

MO – DO 8:00 – 12:00 Uhr  
und 13:30 – 16:00 Uhr  
FR 8:00 – 12:00 Uhr

Besucher:innen werden gebeten, Termine mit den jeweiligen Abteilungen entweder telefonisch oder per E-Mail zu vereinbaren. Die Kontakte dazu finden Sie im Internet unter der Adresse: [www.dornbirn.at/kontakt](http://www.dornbirn.at/kontakt).

### ÖFFNUNGSZEITEN INFOTHEK

#### ÖFFNUNGSZEITEN INFOTHEK IM RATHAUS (EINGANG STADTSTRASSE)

MO – DO 7:45 – 16:30 Uhr  
FR 7:45 – 13:00 Uhr

### KRANKENHAUS DER STADT DORNBIRN

Lustenauerstraße 4  
T +43 5572 303 0

**Bitte informieren Sie sich auf der Homepage:  
[krankenhaus.dornbirn.at](http://krankenhaus.dornbirn.at).**

### PUBLIKUMSLAUF EISARENA IM MESSESTADION

**Alle Öffnungszeiten auf [www.dornbirn.at](http://www.dornbirn.at)**

### FAMILIENZENTRUM

Treffpunkt an der Ach, Höchsterstraße 30

#### Familien

T +43 5572 306 4161  
E [treffpunktanderach@dornbirn.at](mailto:treffpunktanderach@dornbirn.at)

#### Soziales

T +43 5572 303 6510  
E [soziales@dornbirn.at](mailto:soziales@dornbirn.at)

### GARTENABFALLSAMMELSTELLE / FORACHECK

**Die Sammelstelle hat im Jahr 2023 letztmalig wie folgt geöffnet:**

FR 1.12.2023 von 13:00 – 18:00 Uhr  
SA 2.12.2023 von 8:00 – 16:00 Uhr

**Im Anschluss bleibt die Annahmestelle aufgrund der Winterpause bis Mitte März 2024 geschlossen.**

### SPERRMÜLL SAMMELHOF

#### Öffnungszeiten:

MO – FR 14:00 – 19:00 Uhr  
Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an  
T +43 5572 306 5555 oder an  
E [abfallberatung@dornbirn.at](mailto:abfallberatung@dornbirn.at)

# STÄDTISCHE EINRICHTUNGEN

Öffnungszeiten

## TAGESBETREUUNG FÜR ÄLTERE MENSCHEN

**für pflege- und betreuungsbedürftige Menschen**

Höchsterstraße 30 (2. OG)

### Öffnungszeiten:

DI – FR 8:00 – 17:00 Uhr

Information und Anmeldung: T +43 5572 303 6510  
oder direkt in der Tagesbetreuung: T +43 5572 303 6501

## FEUERWEHR DORNBIRN

Siegfried-Fußnegger-Straße 2

T 05572 52500

E [feuerwehr@dornbirn.at](mailto:feuerwehr@dornbirn.at)

Feuerlöscher können zur Überprüfung zu den  
Öffnungszeiten abgegeben werden.

### Öffnungszeiten:

MO – DO 8:00 – 12:00 und 13:00 – 17:00 Uhr

FR 8:00 – 12:00 Uhr

## DORNBIRN TOURISMUS & STADTMARKETING GMBH

Rathausplatz 1a

T +43 5572 22188

E [tourismus@dornbirn.at](mailto:tourismus@dornbirn.at)

### Öffnungszeiten:

MO – FR 9:00 – 17:00 Uhr

SA 9:00 – 12:00 Uhr

Sonn- und Feiertage geschlossen.

## KARRENSEILBAHN UND PANORAMARESTAURANT

6850 Dornbirn, Gütlestraße 6

T +43 5572 22140, E [karren@dornbirn.at](mailto:karren@dornbirn.at), [karren.at](http://karren.at)

fb: /Karrenseilbahn, instagram: karrenseilbahndornbirn

### Fahr- und Öffnungszeiten Karrenseilbahn und Panoramarestaurant Karren

MO – FR von 9:00 bis 23:00 Uhr

Panoramarestaurant Karren ab 10:00 Uhr\*

SA 9:00 – 23:00 Uhr

SO 9:00 – 19:00 Uhr

\*An österreichischen Feiertagen ab 9:00 Uhr

## MINIGOLFANLAGE GRÜNER BAUM

Vordere Achmühlerstraße 40

T +43 660 8251232

**Geschlossen**



### **DAS STADTBAD**

Schillerstraße 18  
6850 Dornbirn  
T +43 5572 22687  
E [stadtbad@dornbirn.at](mailto:stadtbad@dornbirn.at)  
[www.stadtbad.at](http://www.stadtbad.at)  
[facebook.com/StadtbadDornbirn](https://facebook.com/StadtbadDornbirn)

**Öffnungszeiten auf [www.stadtbad.at](http://www.stadtbad.at)**

### **STADTMUSEUM DORNBIERN**

Marktplatz 11  
T +43 5572 306 4911  
[stadtmuseum.dornbirn.at](http://stadtmuseum.dornbirn.at)

#### **Öffnungszeiten:**

DI – SO 10:00 – 17:00 Uhr  
Montags geschlossen, Ausnahme wenn Montag ein  
Feiertag ist.

### **INATURA – ERLEBNIS NATURSCHAU DORNBIERN**

Jahngasse 9  
T +43 5572 23235 0  
E [naturschau@inatura.at](mailto:naturschau@inatura.at)  
[www.inatura.at](http://www.inatura.at)

#### **Öffnungszeiten:**

Täglich 10:00 – 18:00 Uhr

#### **Sekretariat und Besucher-Service**

MO – FR 8:30 – 18:00 Uhr  
T +43 5572 23235 0

#### **Fachberatung**

MO – FR 9:00 – 12:00 Uhr  
T +43 676 833064766

### **STADTARCHIV DORNBIERN**

Marktplatz 11  
T +43 5572 306 4905  
E [stadtarchiv@dornbirn.at](mailto:stadtarchiv@dornbirn.at)

#### **Öffnungszeiten:**

DI 9:00 – 12:00 und 14:00 – 17:00 Uhr  
MI – FR 9:00 – 12:00 Uhr

# STÄDTISCHE EINRICHTUNGEN

Öffnungszeiten

## FLATZ MUSEUM

Marktstraße 33

T +43 5572 306 4839

E info@flatzmuseum.at, flatzmuseum.at

**Das FLATZ Museum bleibt bis auf Weiteres wegen Umbauarbeiten geschlossen.**

## MUSIKSCHULE DORNBIRN

Rosenstrasse 6

Leitung: Dir. Ivo Warenitsch

E musikschule@dornbirn.at

T +43 5572 306 4850

### Büro-Öffnungszeiten Musikschule:

MO – MI 9:00 – 12:00 und 14:00 – 17:00 Uhr

DO – FR 9:00 – 12:00 und 14:00 – 16:00 Uhr

## ABTEILUNGEN

### JAZZSEMINAR

Am Kehlerpark 4

Leitung: Aja Zischg

E jazzseminar@dornbirn.at, T +43 5572 3064855

### Büro-Öffnungszeiten Jazzseminar:

DI 14:00 – 17:00 Uhr

DO 8:30 – 12:00 und 16:15 – 18:00 Uhr

### TANZABTEILUNG

Am Kehlerpark 4, 3. Stock

Leitung: Brigitte Jagg

T +43 5572 3064857

E tanzabteilung@dornbirn.at

### Büro-Öffnungszeiten Tanzabteilung:

DI 16:30 – 17:30 Uhr

## ÖFFNUNGSZEITEN DER BIBLIOTHEKEN IM DORNBIRNER BIBLIOTHEKSVERBUND

### STADTBIBLIOTHEK DORNBIRN

Schulgasse 44a

T +43 5572 306 4820

E stadtbibliothek@dornbirn.at

stadtbibliothek.dornbirn.at

### Öffnungszeiten:

DI 10:00 – 18:00 Uhr

MI 10:00 – 18:00 Uhr

DO 10:00 – 18:00 Uhr

FR 10:00 – 18:00 Uhr

SA 10:00 – 16:00 Uhr

## EHRENAMTLICH GEFÜHRTE STADTTEILBÜCHEREIEN

### BÜCHEREI UND SPIELOTHEK HATLERDORF

Unterer Kirchweg 2 (im Pfarrheim)

T +43 5572 24820

E buecherei-hatlerdorf.bvoe.at

### Öffnungszeiten:

MO 9:00 – 11:00 Uhr

MI 16:00 – 19:00 Uhr

SA 17:30 – 19:30 Uhr

### BÜCHEREI OBERDORF

Zanzenberggasse 1, (im Pfarrheim)

T +43 5572 39800339

E oberdorf.buecherei@dornbirn.at

www.instagram.com/buecherei.oberdorf

### Öffnungszeiten:

DI 15:00 – 18:00 Uhr

DO 16:00 – 19:00 Uhr

**BÜCHEREI ROHRBACH**

Rohrbach 37 (Pfarrzentrum St. Christoph)  
T +43 664 4761693  
buecherei-rohrbach.at

**Öffnungszeiten:**

DI 15:00 – 19:00 Uhr  
DO 15:00 – 19:00 Uhr

**BÜCHEREI UND SPIELOTHEK WALLENMAHD**

Bachmähdle 11 (VS Wallenmahd)  
T +43 5572 306 4824  
www.wallenmahd.bvoe.at  
E buecherei.wallenmahd@dornbirn.at

**Öffnungszeiten:**

DI 15:30 – 18:00 Uhr  
MI 8:00 – 10:00 Uhr  
DO 15:30 – 18:00 Uhr  
FR 8:00 – 10:00 Uhr

**BÜCHEREI IM HAUS DER BEGEGNUNG**

Rosenstraße 8a  
6850 Dornbirn  
E buecherei.rosenstrasse@dornbirn.at

**Öffnungszeiten:**

DI 14:30 – 16:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

**BÜCHEREI UND SPIELOTHEK HASELSTAUDEN**

Feldgasse 30  
T +43 5572 263834826  
buecherei.haselstauden.bvoe.at

**Öffnungszeiten:**

MO 15:00 – 18:00 Uhr  
MI 15:00 – 18:00 Uhr  
FR 15:00 – 18:00 Uhr

**BÜCHEREI UND SPIELOTHEK SCHOREN**

Schorenquelle 5 (Pfarramt Bruder Klaus)  
T +43 5572 233447835

**Öffnungszeiten:**

MO 15:30 – 18:30 Uhr  
DI 15:30 – 17:00 Uhr  
DO 15:30 – 18:30 Uhr

# Ärztlicher Notdienst

Wochenenddienst von Ärzten und Apotheken

## Ärzte Bereitschaftsdienst

telefonische Auskunft unter:

T +43 5572 141

## SAMSTAG

**Bereitschaftsdienst:**

SA 2. Dezember  
von 7:00 bis 19:00 Uhr

**Ordinationszeiten** von  
10:00 – 12:00 Uhr sowie  
zwischen 17:00 – 18:00 Uhr.

**Außerhalb der Ordinationszeiten:**

T +43 5572 141

## Dr. Alfred Andexlinger

Fahnacker 3

T +43 5572 21941



## SONNTAG

**Bereitschaftsdienst:**

SO 3. Dezember  
von 7:00 bis 19:00 Uhr

**Ordinationszeiten** von  
10:00 – 12:00 Uhr sowie  
zwischen 17:00 – 18:00 Uhr.

**Außerhalb der Ordinationszeiten:**

T +43 5572 141

## Dr. Christine Spiegel-Bimmer

Schulgasse 7 / Europapassage

T +43 5572 24137



## WAS IST EIN NOTFALL?

Je nach Art der Verletzung oder der Krankheit gibt es unterschiedliche Anlaufstellen, die Ihnen gerne behilflich sind. Bitte beachten Sie, dass die Notfalleinrichtungen ausschließlich bei akuten und dringlichen Fällen in Anspruch genommen werden sollten. Notarzt und Rettungssystem (T 144)

- Bewusstlosigkeit, Eintrübung
- Epileptischer Anfall
- Akute, starke Schmerzen über der Brust
- Akute Atemnot, Unfälle

## AMBULANZ DES KH DORNBI RN

- Frische Verletzungen
- Spezialambulanzen (z. B. onkologische Ambulanz)

## PRAKTISCHE ÄRZTE

(T +43 5572 141)

- Alle übrigen akuten Erkrankungen mit gebotener Dringlichkeit

## ZAHNÄRZTLICHER WOCHENEND- UND FEIERTAGSDIENST

SA 2. Dezember von 9:00 – 11:00 Uhr

SO 3. Dezember von 9:00 – 11:00 Uhr

## Dr. Niels Siebenbrunner

Schillerstraße 24a

Lustenau

## ACHTUNG

Die Informationen zum ärztlichen Notdienst haben den Datenstand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Es ist möglich, dass sich die Bereitschaftsdienste ändern. Den aktuell diensthabenden Arzt können Sie unter der Telefonnummer 141 erfragen.

# DORNBIRN

## APOTHEKEN- BEREITSCHAFTSDIENST

FR 8:00 Uhr – SA 8:00 Uhr

### St. Martin-Apotheke

Eisengasse 25

T +43 5572 22384

SA 8:00 Uhr – SA 18:00 Uhr

### Apotheke im Messepark

Messestraße 2

T +43 5572 55880



SA 18:00 Uhr – SO 8:00 Uhr

### Salvator-Apotheke

Marktstraße 52

T +43 5572 22428



SO 8:00 Uhr – MO 8:00 Uhr

### Apotheke im Hatlerdorf

Hatlerstraße 25

T +43 5572 31809



MO 8:00 Uhr – DI 8:00 Uhr

### Apotheke im Messepark

Messestraße 2

T +43 5572 55880

DI 8:00 Uhr – MI 8:00 Uhr

### Nibelungen-Apotheke

Kaulbachstraße 5, Hohenems

T +43 5576 79470

MI 8:00 Uhr – DO 8:00 Uhr

### Christopherus-Apotheke

Rohrbach 47

T +43 5572 208640

DO 8:00 Uhr – FR 8:00 Uhr

### Lebensquell-Apotheke

Haselstauderstraße 29a

T +43 5572 201120

## TIERÄRZTLICHER WOCHENEND- UND FEIERTAGSDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer  
Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

## WAS IST BEI EINEM TODESFALL ZU TUN?

Kontaktieren Sie bitte die Rettungs-  
und Feuerwehrleitstelle unter der  
Telefonnummer 144. Diese benach-  
richtigt einen Arzt zur Durchführung  
der Totenbeschau. Gemäß Bestat-  
tungsgesetz ist die oder der Ver-  
storbene bis zur Durchführung der  
Totenbeschau am Sterbeort zu  
belassen.

**Die Dornbirner Bestattungs-  
unternehmen stehen Ihnen für  
sämtliche weiteren Fragen gerne  
zur Verfügung:**

### Nuck

T +43 5572 394466 oder

T +43 664 3088215

### Oberhauser

T +43 5572 20630 oder

T +43 664 2406610

### Willam

T +43 5572 398540 oder

T +43 664 3777044

# Sudoku

7	3					8	2	6
		6	7					
	1	9		2		7	5	
6			9	4	2			
			6					
		8	2	3				4
	6	4		1		5	8	
				9	4			
5	7	2					1	9

persönlich, vertraut	Gericht, Essen			Videorekordtechnik (Abk.)	Fremdwortteil: nach	Teil des Blätterpilzes		Filmgröße	sehr gewagt
österr. Moderatorin (Martina)				Wiener Vergnügungspark					
spanischer Frauenname				Vorn. des Ex-Tennisprofis Agassi		knöchellange Kleidung			
Fußgänger; Vorübergehender	Staat in Nordostafrika		Herbstblume					unempfindlich	
						Transportbehälter	Initialen d. Philosophen Kant		
				medizinisch-techn. Beruf	eh. österr. Bundeskanzler (Viktor)				
altes Maß des Luftdrucks	mehrere Menschen		wüstes Gelage				Disney-Figur		
Warmwasserziefisch	Abschiedsgruß, Lebewohl	ital. Landschaft	chem. Zeichen: Natrium	österr. Moderatorin (Katrin)		lange Stoßwaffe	Verwegenheit		
Bundesland von Österreich					geometrische Form, Raute	kleines Felsstück			Boxkampfstätte
Teil des Mittelmeers				englisches Fürwort: sie	hohe Rücken-trage		Angsttraum	Einfahrt	
		Abk.: Milliliter	Fleischscheibe			Kfz.-Z.: Bamberg	Fremdwortteil: gegen		
helles englisches Bier	Anstrengung				Revolte				
Autorennen (engl.-franz.)									
				Bundesland von Österreich					



### IMPRESSUM

AMTS- UND ANZEIGENBLATT

**Erscheint jeden Freitag**

**Einzelpreis € 1,00**

Erscheinungsort und

Verlagspostamt

6850 Dornbirn

**Inserate sind jeweils bis:**

DI 12:00 Uhr

(vor Feiertagen MO 12:00 Uhr)

schriftlich einzureichen

### Medieninhaber (Verleger) und

**Herausgeber:**

Stadt Dornbirn

Rathausplatz 2, 6850 Dornbirn

T +43 5572 306 1250

Für Druck- und Satzfehler wird

nicht gehaftet

**E-Mail**

gemeindeblatt@dornbirn.at

### Redaktion

Ing. Charlotte Erhart (Leitung)

Mag. Andrea Bonetti-Mair

Mag. Ralf Hämmerle

Elisabeth Haschberger MA

**Inserate**

Vanessa Palli

**Hersteller**

Vorarlberger Verlagsanstalt

GmbH

www.vva.at

### Auflösung von Woche 47/2023

1	4	7	5	3	8	6	3	2		F	B	S	B												
6	5	2	3	1	7	4	8	3	A	B	G	E	O	R	N	E	T	E	R						
8	3	9	4	6	2	1	7	5	R	A	T	S	A	M	O	A	U								
7	2	5	3	8	4	9	1	6	A	N	A	N	L	U	N	T	E								
4	1	3	8	9	5	8	2	7	T	O	I	D	E	A	L	L	B								
9	6	8	2	7	1	3	5	4	L	A	V	A	N	T	T	S	E	E							
2	9	4	1	5	3	7	6	8	P	E	T	E	T	W	A	S									
5	8	1	7	4	6	2	3	9	P	F	Z	F	S	E	E	L	E	U	F						
									A	E	R	A	L	E	G	E	R	S	M	E	G	A			
									L	A	P	R	I	L	N	S	T	E	I	R	E	R			
									T	A	N	G	A	N	I	A	S	O	N	N	C	M			
									E	E	T	I	K	E	T	R	E	I	N	E	K	E			
									D	O	B	R	A	T	S	C	H	H	E	R	M	A	G	O	R

**inatura**

Natur, Mensch und Technik erleben

welthaus



# Um alles in der Welt.

Sonderausstellung

16.11.23 - 13.10.24

[www.inatura.at](http://www.inatura.at)



# Meinem Alltag auf der Spur



**DORNBIRN**

Sonntag 31. Dezember 2023  
Montag, 1. Jänner 2024

Kulturhaus Dornbirn, 16:30 Uhr  
Salonmusik ab 16:00 Uhr

**SILVESTER /  
NEUJAHRSKONZERT**

**23**

**24**

**JUGENDSINFONIEORCHESTER DORNBIRN**  
unter der Leitung von Ivo Warenitsch  
und Matthias Seewald

**Jules Massenet**  
Navarraise aus der Oper Le Cid

**Marcel Khalife**  
Suite Andalouse  
Solist: Aydin Balli, Oud

**Rexho Mulliqi**  
Baresha  
Solist: Aris Kapagiannidis,  
Violine

**Mikis Theodorakis**  
Alexis Sorbas  
Suite für Orchester  
Solist: Aydin Balli, Bouzuki

**Jacques Offenbach**  
Kakadu  
Ouvertüre zur Operette

**Niccolò Paganini**  
Arr. Matthias Seewald  
Variazioni di bravura su  
temi del Mosé  
Solistin: Anna Schrottenbaum,  
Violoncello

**Josef Strauss**  
Moulinet  
Polka française

**Johann Strauss**  
Bei uns z' Haus, Walzer

**Johann Strauss**  
Einzugsmarsch

**Kartenvorverkauf**  
ab Freitag, 10. November 2023

**Dornbirn Tourismus & Stadtmarketing**  
Rathausplatz 1a, +43 5572 22188, [dornbirn.info/events](https://dornbirn.info/events)